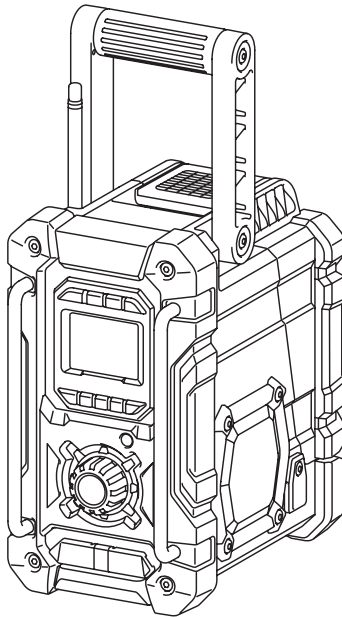
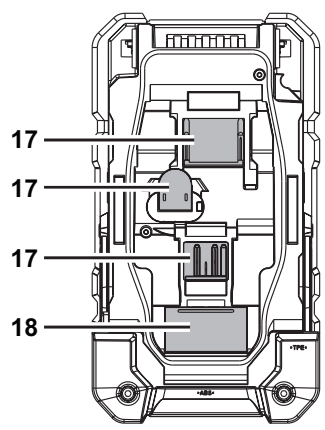
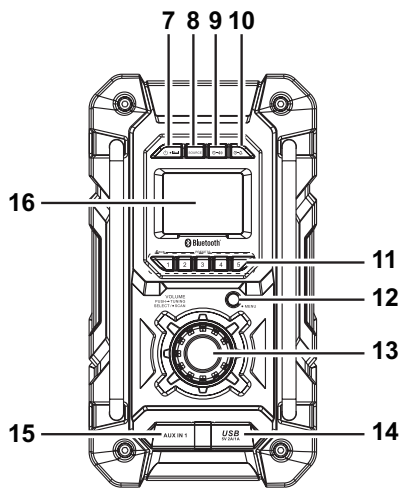
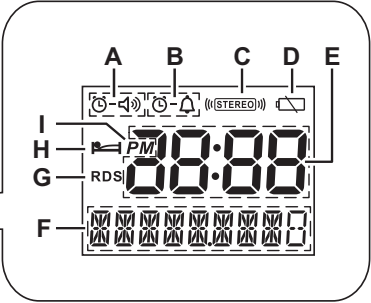
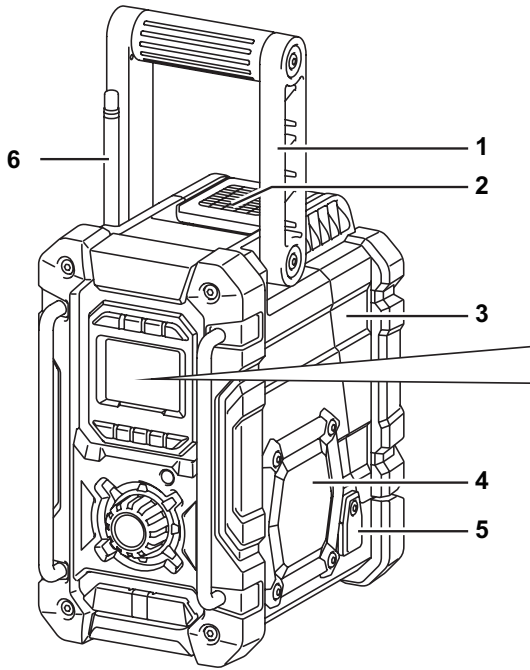




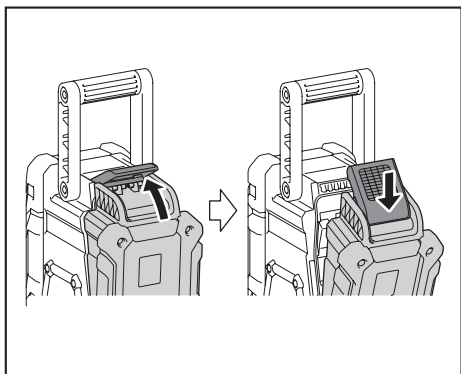
EN	Job Site Radio	Instruction manual	5
FR	Radio de chantier	Manuel d'instructions	15
DE	Baustellenradio	Betriebsanleitung	26
IT	Radio da cantiere	Manuale delle Istruzioni	36
NL	Bouwradio	Gebruiksaanwijzing	46
ES	Radio de Trabajo	Manual de instrucciones	56
PT	Rádio a Bateria	Manual de instruções	67
DA	Byggepladsradio	Instruktionsmanual	77
EL	Ραδιόφωνο εργοταξίου	Οδηγίες χρήσης	87
TR	Şantiye Radyosu	Kullanma kilavuzu	98

## DMR108N

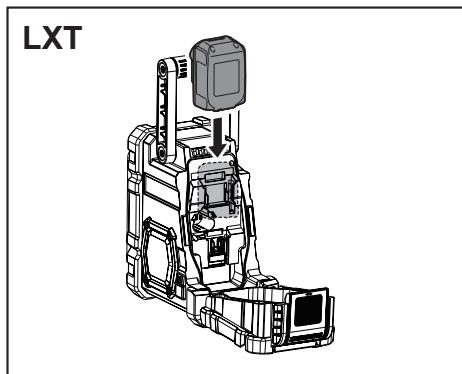




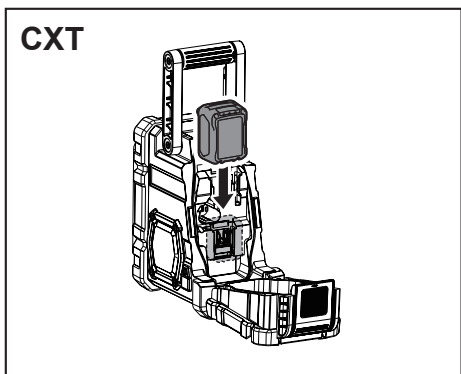




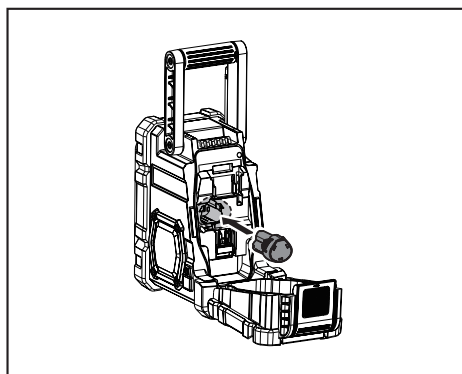
2



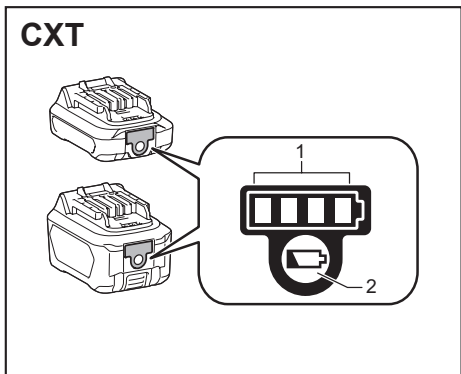
3



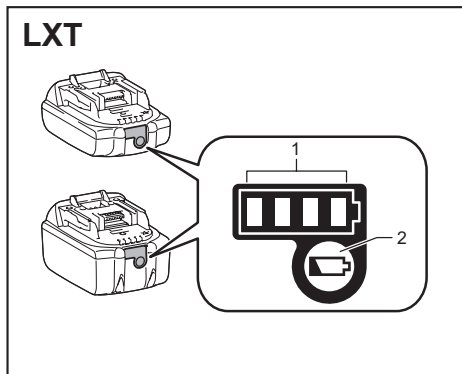
4



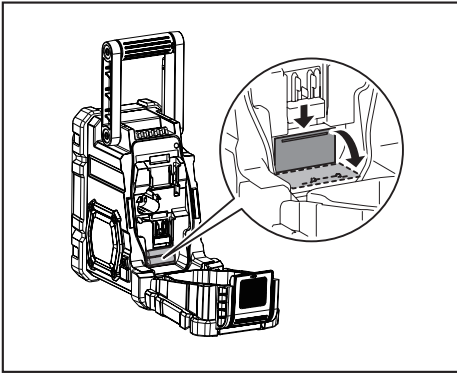
5



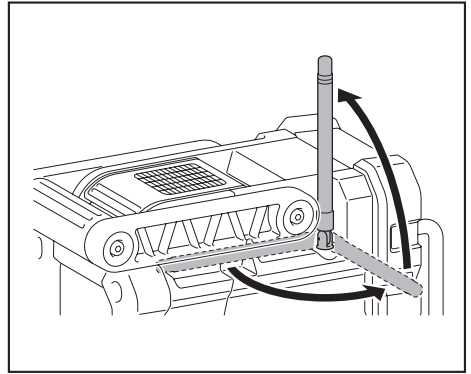
6



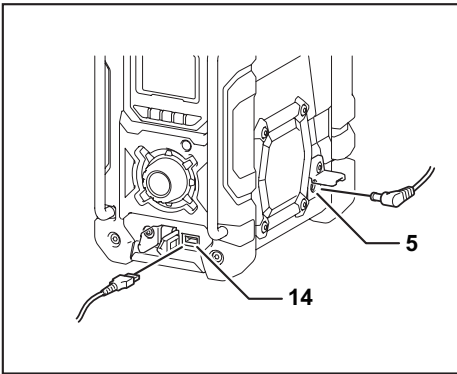
7



8



9



10

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view (Fig. 1)

1. Handle
2. Battery compartment locker
3. Battery cover
4. Speaker
5. DC IN socket
6. Soft bended rod antenna
7. Power/Sleep timer button
8. Source button
9. Radio alarm button
10. Buzzer alarm button
11. Preset stations/Preset 1 button as Bluetooth® pair button
12. Menu/Info button
13. Volume/Tuning control/Select knob
14. USB power supply port
15. AUX IN socket
16. LCD display
17. Main battery compartment
18. Back up battery compartment

### LCD display

- A. Radio alarm
- B. Buzzer alarm
- C. Stereo symbol
- D. Low battery indicator
- E. Clock
- F. Frequency
- G. RDS (Radio data system)
- H. Sleep status
- I. AM/PM for clock

### Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries.

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with

household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### **WARNING:**

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not block any ventilation opening. Install in accordance with the manufacturer's instruction.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
5. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
6. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
7. A battery operated radio with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
8. Use battery operated radio only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
9. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
10. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

11. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
12. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.
13. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
14. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.
9. Do not use a damaged battery.
10. To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.
11. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
12. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
13. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
14. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
15. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.
16. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
17. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Unless the tool supports the use near a high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
19. Keep the battery away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.
11. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
12. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
13. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
14. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
15. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.
16. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
17. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Unless the tool supports the use near a high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
19. Keep the battery away from children.

#### **⚠ CAUTION:**

- **Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.**
- **Replace only with the same or equivalent type.**
- **Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.**

#### **Tips for maintaining maximum battery life**

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.

5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## Battery Installation

**Note:**

Keeping back up batteries inside the compartment prevent stored data in preset memories from being lost.

### Back up battery Installation (Fig. 2 & 8)

1. Pull out the battery compartment locker to release battery compartment. There are main battery pack compartment and back up battery compartment.
2. Remove back up battery compartment cover and insert 2 fresh UM-3 (AA sizes). Make sure the batteries are with correct polarity as shown inside the compartment. Replace the battery cover.
3. After back up batteries are inserted, insert the main battery pack to power radio. The suitable battery packs for this radio listed as the following table.

## OPERATING TIME

\* The suitable battery packs for this radio listed as the following table.

\* The following table indicates the operating time on a single charge in Radio mode.

Battery capacity	Battery Cartridge Voltage			At speaker output = 50mW + 50mW (unit: Hour) (Approximately)	
	10.8V - 12V max	14.4V	18V	Radio/AUX	In Bluetooth® with USB charging
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Cluster Battery

 : Slide Battery

### **WARNING:**

**Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.**

#### **Note:**

- Table regarding to the battery operating time above is for reference. The actual operating time may differ with the type of the battery, charging condition, or usage environment.
- Some of the battery cartridges listed above may not be available depending on your region of residence.

# INSTALLATION AND POWER SUPPLY


## Installing or removing Slide battery cartridge (Fig. 3 & 4)

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.
- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge or pressing the buttons on both sides of the cartridge.
- Be careful not to pinch your fingers when opening or closing the battery cover.

## Installing or removing Cluster battery cartridge (Fig. 5)


- To insert the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the grove in the housing and slip it into place.
- To remove the battery cartridge, take the battery out of the terminal while pressing the buttons on the side of cartridge.

Return the battery compartment locker to the original position.

Reduced power, distortion, "stuttering sound" or when both low battery sign  and "POWERFAIL" appear on the display are all the signs that the main battery pack needs to replace.

### Note:

The battery pack can't be charged via the supplied AC power adaptor.



















When low battery sign  appears and an "EMPTY" keeps on flashing is the time to replace the back up batteries.

## Indicating the remaining battery capacity (Fig. 6 & 7)

### ➤ 1. Indicator lamps 2. Check button

**Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number**

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery
(For LXT battery cartridges only)			
			The battery may have malfunctioned
			
(For LXT battery cartridges only)			

015658

### Note:

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.
- The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works. (For LXT battery cartridges only)

## Using the soft bended rod antenna (Fig. 9)

Straight up the soft bended rod antenna as shown in the figure.






## Using Supplied AC power adaptor (Fig. 10)

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the left side of the radio. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.


### Note:

When your radio has any interference in AM band by its adaptor, please move your radio away from its AC adaptor over 30cm.




## OPERATION

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select AM or FM radio mode.
3. Press and hold the Tuning control knob  to carry out an auto-tune. Your radio will scan up the AM/FM band from the currently displayed frequency and will stop scanning automatically when it finds a station of sufficient strength.
4. After a few seconds the display will update. The display will show the frequency of the signal found.
5. To find other station, press and hold the Tuning control knob  as before.
6. When the end of the waveband is reached your radio will recommence tuning from the opposite end of the waveband.
7. Rotate the Tuning control knob  to adjust the sound level as required.



### Note:

- While adjusting the volume, make sure the FM/AM is NOT flashing on the screen.
  - If AM/FM is flashing on the screen, it allows you to tune the stations manually (see the section of “Manual tuning – AM/FM” for more detail).
8. To switch off your radio press the Power button .

## Manual tuning – AM/FM




1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select AM or FM radio mode.
3. Press the Tuning control knob  and you will see the FM or AM is flashing on the display.

### Note:

- FM/AM will flash approx. 10 seconds. Within this period, only manual tuning is allowed.
  - If volume adjustment is desired while FM/AM is flashing, press the Tuning control knob to stop the flash and you can rotate the Tuning control knob to adjust sound level.
4. Rotate the Tuning control knob  to tune to a station.
  5. When the end of the waveband is reached your radio will recommence tuning from the opposite end of the waveband.
  6. Use the Tuning control knob  to adjust the sound level as required.


## Presetting stations in AM/FM mode

There are 5 preset stations each for AM and FM radio. They are used in the same way for each waveband.

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select the desired waveband. Tune to the required radio station as previously described.
3. Press and hold the required Preset button (1 to 5)  until the display shows “P4” for example after the frequency. The station will be stored using the preset number. Repeat this procedure for the remaining presets as you wish.
4. Preset stations which have already been stored may be overwritten by following the above procedure if required.




## Display modes – FM

Your radio has a range of display options for FM radio mode.

1. Repeatedly press the Menu/Info button  to view the RDS information of the station you are listening to.
- |                 |  |
|-----------------|--|
| a. Station name | Displays the name if the station being listened to.                                |
| b. Program type | Displays the type of station being listened to such as Pop, Classic, News, etc.    |
| c. Radio text   | Displays radio text message such as new items etc.                                 |
| d. Year/Day     | Displays the year and day of the week according to the date setting of your radio. |
| e. Date/Day     | Displays the date and day of the week according to the date setting of your radio. |
| f. Frequency    | Displays the frequency of the FM for the station listened to.                      |




## FM stereo (auto)/mono

If the FM radio station being listened to has a weak signal some hiss may be audible. It is possible to reduce this hiss by forcing the radio to play the station in mono rather than stereo.

1. Press the Power button  as needed to select the FM band and tune to the desired FM station as previously stated.
2. Press and hold Menu/Info button  to enter the menu setting.
3. Rotate the Tuning control knob  until the FM Auto/mono setting shows on the display. If the setting is Auto press the Tuning control knob to switch to Mono mode to reduce the hiss. Press the Tuning control knob to select the option.








## Recalling a preset in AM/FM mode

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select AM or FM radio mode.
3. Momentarily press the required Preset button  to cause your radio to tune to one of the stations stored in the preset memory.






## Setting the time and date format

The clock display used in stand-by mode and on the playing mode screens can be set to different format. The selected format is then also used when setting the alarms.












1. Press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
2. Rotate the Tuning control knob  until "CLOCK xxH" appears on the display and press the Tuning control knob  to enter the setting. You will see the time format begins to flash.
3. Rotate the Tuning control knob  to select either 12 or 24 hour format. Press the Tuning control knob  to confirm your choice of clock format.





### Note:

If the 12 hour clock format is chosen, the radio will then use the 12 hour clock for the setting.

4. Press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
5. Rotate the Tuning control knob  until a date (e.g. THU APR 3) appears on the display and press the Tuning control knob  to enter the setting. You will see the date format begins to flash.
6. Rotate the Tuning control knob  to select the desired date format. Press the Tuning control knob  to confirm your choice.






## Setting the clock time and date

1. Press and hold the Menu/Info button .
2. Rotate the Tuning control knob  until "CLOCK ADJ" appears on the display. Press the Tuning control knob  to enter the setting.
3. The hour setting on the display will begin flashing.  
Rotate the Tuning control knob to  select the desired hour, and press the Tuning control knob  to confirm the setting. Then rotate the Tuning control knob  to select the desired minute, and press the Tuning control knob  to confirm the setting.
4. Rotate the Tuning control knob  until "DATE ADJ" appears on the display. Press the Tuning control knob  to enter the setting.
5. Rotate the Tuning control knob  to select the desired year and press the Tuning control knob  to confirm the setting. Then rotate the Tuning control

knob  to select the desired month, and press the Tuning control knob  to confirm the setting. Then rotate the Tuning control knob  to select the desired date and press the Tuning control knob  to confirm the setting.

## Radio Data System (RDS)









When you set the clock time using the RDS function, your radio will synchronize its clock time whenever it tunes to a radio station using RDS with CT signals.


1. When tuning to a station transmitting RDS data, press and hold the Menu/Info button .
2. Rotate the Tuning control knob  until "RDS CT" and a clock symbol appear on the display. Press the Tuning control knob  to enter the setting.
3. Rotate the Tuning control knob  until "RDS CT" appears on the display. Press the Tuning control knob  to confirm the setting. The clock time of the radio will set up automatically according to the RDS data received.
4. When the action is completed, the RDS icon will appear on the LCD display indicating the radio time is RDS clock time. The radio clock time will be valid for 5 days each time the radio time is synchronized with RDS CT.

## Setting the alarm clock

Your radio has two alarms which can each be set to wake you to AM/FM radio or buzzer alarm. The alarms may be set while the unit is in standby mode or while playing.

### a. Setting radio alarm time:

1. The radio alarm can be set either when radio is on or off.
2. Press and hold the radio alarm button , the radio alarm symbol and the display hour will flash along with a beep.
3. During radio alarm symbol  flashes, rotate Tuning control knob  to select the hour and press Tuning control knob  again to confirm hour setting.  
Then rotate the Tuning control knob  to select the minute and press Tuning control knob  to confirm minute setting.
4. Rotate the Tuning control knob and the display will show the frequency options for the alarm.  
The alarm options are as follows:  
ONCE – the alarm will sound once  
DAILY – the alarm will sound everyday  
WEEKDAY – the alarm will sound only on weekdays  
WEEKEND – the alarm will sound only at weekends  
Press the Tuning control knob  to confirm the setting.
5. During radio alarm symbol is flashing, rotate Tuning control knob  to select desired wake-up band and

station, then press Tuning control knob  to confirm the selection.

6. Rotate Tuning control knob  to select the desired volume and press Tuning control knob  to confirm the volume. Radio alarm setting is now completed.

**Note:**

If new radio alarm station is not selected, it will select the last alarm station.







**Note:**

If the selected AM/FM alarm station is not available when the alarm is sounding, the buzzer alarm will be used instead.

**b. Setting HWS (Humane Wake System) buzzer alarm:**

A beep tone will activate when selecting the HWS buzzer alarm.

The alarm beep will sound shorter every 15 seconds for one minute followed by one minute silence before repeating the cycle.

1. The buzzer alarm can be set either when the radio is on or off.
2. Press and hold the buzzer alarm button , the symbol and the display hour will flash along with a beep.
3. During buzzer alarm symbol  flashes, rotate Tuning control knob  to select the hour and press Tuning control knob  again to confirm hour setting. Then rotate the Tuning control knob  to select the minute and press Tuning control knob  to confirm minute setting.

4. Rotate the Tuning control knob and the display will show the frequency options for the alarm.


The alarm options are as follows:

ONCE – the alarm will sound once

DAILY – the alarm will sound everyday

WEEKDAY – the alarm will sound only on weekdays

WEEKEND – the alarm will sound only at weekends

Press the Tuning control knob  to confirm the setting.


**Note:**

There is no volume adjustment for buzzer alarm.

**When the alarm sounds**


To cancel a sounding alarm, press the Power button .






**Disabling/cancelling alarms**

To disable an active alarm, either press the Power button , or press and hold the corresponding alarm button to cancel the alarm.

**Snooze**





1. When the alarm sounds, press any button other than

the Power button  will silence the alarm for 5 minutes. “SNOOZE” will appear on the display.

2. To adjust the silence time for the snooze timer, press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
3. Rotate the Tuning control knob  until “SNOOZE X” appears on the display, then press the Tuning control knob  to enter the setting. Rotate the Tuning control knob  to adjust the silence time from 5, 10, 15 and 20 minutes for the snooze timer.
4. To cancel the snooze timer while the alarm is suspended, press the Power button .







**Sleep timer**

Your radio can be set to turn off automatically after a preset time has elapsed. The Sleep Timer setting can be adjusted between 60, 45, 30, 15, 120 and 90 minutes.

1. Press and hold the Power button  to enter the Sleep Timer setting. “SLEEP XX” will show on the display.
2. Keep holding the Power button  and the Sleep Timer options will start switching on the display. Stop until the desired Sleep Timer setting appears on the display. The setting will be saved and the LCD will return to normal display.
3. Your radio will switch off automatically after the preset Sleep Timer has elapsed. The Sleep Timer  icon will show on the display indicating an active Sleep Timer.
4. To cancel the Sleep Timer function before the preset time has elapsed, simply press the Power button  to turn the unit off manually.

**Loudness**

You can get compensation on lower and higher frequency for your radio by adjusting the loudness function.

1. Press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
2. Rotate the Tuning control knob  until “LOUD ON” or “LOUD OFF” appears on the display. Press the Tuning control knob  to enter the setting.
3. Rotate the Tuning control knob  to choose ON to turn on the loudness function, then press the Tuning control knob  to confirm the setting.
4. To turn off the loudness function, select OFF and press the Tuning control knob  to confirm the setting.

**AUXILIARY INPUT SOCKET**

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided at the front of your radio to permit an audio signal to be fed into the unit from an external audio device such as a MP3 or CD player.

1. Connect an external audio source (for example, MP3 or CD player) to the AUX IN socket.
2. Press the Power button to switch on your radio.
3. Repeatedly press and release the Source button until "AUX1" is displayed.
4. To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your audio device and then adjust the volume on the radio as required.



**Note:**

Audio cord is not included as standard accessories. AUX can't be activated as alarm source.

## Listening to Bluetooth® music


You need to pair your Bluetooth® device with your radio before you can auto-link to play/stream Bluetooth music through your radio. Pairing creates a permanent "bond" so two devices can always recognize each other.

### Pairing your Bluetooth® device

1. Press the Source button  to select Bluetooth® function. "BT READY" will be shown on the display and "READY" will flash with every 2 seconds interval.
2. Activate Bluetooth® on your device according to the device's user manual to allow the pairing procedure.
3. Press and release the Pair button , then "BT PAIR" will be shown on the display and it will flash with 1 second interval. You can start the search of your radio on your Bluetooth® device. Once the name of your radio is appeared on your Bluetooth® device, press the item in your Bluetooth® list. With some old type mobiles (versions earlier than BT2.1 Bluetooth® device), you may need to input the pass code "0000".
4. Your Bluetooth® device will be linked with the radio.
5. Once connected, "BLUETOOTH" will remain on the display and the backlight will be dim-out in 10 seconds.

You can now play the music in your Bluetooth®-enabled device via your radio.

### Playing Bluetooth® device which has already paired

1. Press the Source button  to select Bluetooth® function. "BT READY" will be shown on the display and "READY" will flash with every 2 seconds interval.
2. Search and link the radio on your Bluetooth® device. Some device may link with the radio automatically. You can now play the music in your Bluetooth®-enabled device via your radio.


**Note:**

- The radio can pair with 8 Bluetooth® devices at most. When you pair Bluetooth® devices more than this

number, pairing history will be overwritten from the oldest pairing history.


- If there are 2 Bluetooth® devices searching for your radio, it will show its availability on both devices.
- If your Bluetooth® device is temporarily disconnected to your radio, then you need to manually reconnect your device again to the radio.
- If the name of your radio is appeared on your Bluetooth® device list but your device cannot connect with it, please delete the item name of your radio from your list and pair the device with your radio again following the steps described previously.
- The effective operation range between the radio and the paired device is approximately 10 meters (30 feet).
- Any obstacle between the radio and the device can reduce the operational range.

### Disconnecting your Bluetooth® device

Press and hold the Pair button  for 2-3 seconds to disconnect with your Bluetooth® device. "BLUETOOTH" will disappear from the display indicating deactivation of Bluetooth®.

## Charging with USB power supply port (Fig. 10)

There is the USB port at the front side of the radio. You can charge USB device through the USB port.

1. Connect the USB device, such as iPod, MP3, or CD player, with USB cable available in the market.
2. Press the Power button  to switch on your radio.
3. No matter if the radio is AC powered or battery powered, the radio can charge the USB device when the radio is switched on and in FM radio mode, or BT mode, or AUX mode, which is appeared when an external audio source is connected.

**Note:**

You cannot charge USB devices during AM mode because radio signal reception becomes extremely poor when charging USB device.

- The maximum volume of the output power speaker will decrease when your USB is charging.
- The USB socket can provide max 1A 5V of electrical current.

**Important:**

- Before connecting USB device to the charger, always backup your data of USB device. Otherwise your data may lose by any possibility.
- The charger may not supply power to some USB devices.
- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.

- Do not connect power source to USB port. Otherwise there is risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage device. Always place the cover onto the USB port when not charging the lower voltage device.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of the units.

## MAINTENANCE

### CAUTION:

Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

## Specifications

Power Requirements	
AC power adaptor	DC 12V/1,200mA, center pin positive
Battery	UM-3 (AA size) x 2 for back up Cluster battery: 10.8V Slide battery: 10.8V - 18V
Frequency coverage	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/step) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/step)

Bluetooth®	
(The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® profiles	A2DP/SCMS-T
Transmission power	Bluetooth® specification power Class 2
Transmission range	Max. 10m (varies according to usage conditions)
Supported codec	SBC
Compatible Bluetooth® profile	A2DP
Maximum radio- frequency power	BT EDR: 1.71dBm

Circuit feature	
Loudspeaker	3.5inches 8ohm x 2
Output Power	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Input terminal	3.5mm dia. (AUX IN)
Antenna system	FM: soft bended rod antenna AM: bar antenna
Dimension (W x H x D) in mm	282 x 163 x 294mm
Weight	4.3Kg (Without battery)

## FRANÇAIS

### (Instructions d'origine)

## INTERPRETATION DE LA VUE GENERALE (Fig. 1)

1. Poignée
2. Loquet du compartiment de la batterie
3. Couvercle de la batterie
4. Haut-parleur
5. Prise DC IN
6. Antenne à tige souple pliée
7. Bouton d'alimentation « Power »/Minuterie de mise en veille
8. Bouton Source
9. Bouton de l'alarme radio
10. Bouton d'alarme de type Buzzer
11. Stations pré-réglées/Bouton de présélection 1 comme bouton de couplage (pair) Bluetooth®
12. Bouton Menu/Info
13. Bouton Volume/réglage de la syntonisation/ de sélection
14. Prise d'alimentation USB
15. Prise AUX IN
16. Ecran LCD
17. Compartiment de la batterie principal
18. Compartiment des batteries/piles de secours

## ÉCRAN LCD

- A. Alarme Radio
- B. Alarme de type Buzzer
- C. Icône du mode Stéréo
- D. Indicateur de batterie faible
- E. Horloge
- F. Fréquence
- G. RDS (Radio data system)
- H. Icône de la fonction Sommeil
- I. Icône AM/PM de l'horloge

## SYMBOLES

Les symboles utilisés pour l'équipement sont affichés ci-dessous. Soyez sûr de tout comprendre avant toute utilisation.



Lisez le manuel d'utilisation.



Uniquement pour les pays de l'UE.

En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les

piles peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et sur les accumulateurs et piles et les déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi que leur adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, de piles et d'accumulateurs doivent être stockés séparément et livrés à un point de collecte séparé destiné aux déchets municipaux, fonctionnant conformément à la réglementation sur la protection de l'environnement.

Ceci est indiqué par le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix placée sur l'équipement.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

### AVERTISSEMENT:

Lorsque vous utilisez des outils électriques, des précautions de base devraient toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les précautions suivantes:

1. Lisez ce manuel d'utilisation attentivement ainsi que le manuel d'utilisation du chargeur avant de l'utiliser.
2. Nettoyez avec un chiffon sec.
3. Ne bloquez aucune sortie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
4. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
5. N'utilisez que les extensions/accessoires spécifiés par le fabricant.
6. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
7. Les batteries utilisées pour les radios, qu'elles soient intégrées ou séparées, doivent être rechargées uniquement à l'aide du chargeur de batterie spécifié. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
8. Les radios fonctionnant à l'aide de batteries doivent être utilisées uniquement avec les batteries désignées. L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque d'incendie.

9. Lorsque la batterie externe n'est pas utilisée, veuillez le tenir éloigner des autres objets métalliques tels que: les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou les autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à un autre. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
10. Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
11. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté depuis la batterie; évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide rentre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté depuis la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
12. N'utilisez pas le regroupement de batteries d'accumulateurs ou un outil qui a été endommagé voire même modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
13. N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.
14. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. La charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
5. Ne court-circuitez pas la cartouche de la batterie:
  - (1) Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
  - (2) Évitez de ranger la cartouche de la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, etc.
  - (3) N'exposez pas la cartouche de la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie peut provoquer un fort courant, une surchauffe, des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil ou la cartouche de la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50°C (122°F).
7. N'incinerez pas la cartouche de la batterie même si elle est sérieusement endommagée ou complètement usée. La cartouche de la batterie peut exploser dans un feu.
8. Ne clouez pas, ne coupez pas, n'écrasez pas, ne jetez pas, ne laissez pas tomber la batterie ou ne la cognez pas contre un objet dur. Une telle conduite peut entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. N'utilisez pas de batterie endommagée.
10. Pour éviter tout risque, le manuel de la batterie de remplacement de la batterie doit être lu avant utilisation. Le courant de décharge maximal de la batterie doit être supérieur ou égal à 8A
11. Les batteries lithium-ion sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
12. Lors de la mise au rebut du bloc-batterie, retirez-le de l'outil et jetez-le dans un endroit sûr. Suivez les réglementations locales relatives à l'élimination des batteries.
13. Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita. L'installation des batteries dans des produits non conformes peut entraîner un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite d'électrolyte.
14. Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être retirée de l'outil..
15. Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer ce qui peut provoquer des brûlures ou des gelures à basse température.
16. Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après son utilisation car elle peut devenir suffisamment chaude pour provoquer des brûlures..
17. Ne laissez pas de copeaux, de poussière ou de saleté s'accrocher dans les bornes, trous et rainures de la cartouche-batterie. Cela peut entraîner de mauvaises performances ou une panne de l'outil ou de la batterie.

## ENREGISTRER SES INSTRUCTIONS

### REGLES SPECIFIQUES DE SECURITE POUR LA CARTOUCHE DE BATTERIE

1. Avant d'utiliser la cartouche de batterie, lire toutes les instructions et les avertissements concernant (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie, et (3) l'équipement utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la cartouche de batterie.
3. Si le temps de fonctionnement devient excessivement court, cessez immédiatement l'utilisation. Il peut en résulter un risque de surchauffe, de brûlures et même d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez un médecin immédiatement. Cela peut entraîner une perte de la vue.

18. À moins que l'outil ne prenne en charge l'utilisation à proximité d'une ligne électrique haute tension, n'utilisez pas la cartouche-batterie à proximité d'une ligne électrique haute tension. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne de l'outil ou de la cartouche-batterie.
  19. Gardez la batterie hors de la portée des enfants.
- ont la polarité correcte, comme indiqué à l'intérieur du compartiment. Remplace le clapet du compartiment de la batterie.
3. Une fois les piles de secours insérées, insérez le bloc de batterie principal pour alimenter la radio. Les blocs de batterie appropriés pour cette radio sont répertoriés dans le tableau suivant.

#### **⚠ MISE EN GARDE:**

- **Risque d'explosion si la batterie est incorrectement remplacée.**
- **Remplacez uniquement avec le même type ou équivalent.**
- **n'utilisez que des batteries Makita authentiques. L'utilisation de batteries Makita non authentiques, ou des batteries qui ont été modifiées, peut provoquer une explosion de la batterie provoquant des incendies, des blessures et des dégâts. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil Makita et le chargeur.**

### **Conseils pour maintenir la durée de vie de la batterie au maximum**

1. Chargez la cartouche de la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours le fonctionnement de l'équipement et rechargez la cartouche de la batterie lorsque vous remarquez que la puissance de l'équipement est faible.
2. Rechargez jamais une cartouche de batterie qui est déjà complètement chargée. La surcharge réduit la durée de vie de la batterie.
3. Rechargez la cartouche de batterie à une température ambiante de 10°C à 40°C (50°F - 104°F). Laissez la cartouche de batterie chaude se refroidir avant de la charger.
4. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.
5. Rechargez la cartouche de batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (plus de six mois).

## **Installation de la batterie**

#### **Remarque:**

L'insertion de piles de secours à l'intérieur du compartiment empêche la perte de données des présélections stockées en mémoire.

### **Installation de la batterie/piles de secours (Fig. 2 & 8)**

1. Tirez sur le loquet du compartiment de la batterie pour libérer le compartiment. Il y a le compartiment de du bloc de batterie principal et le compartiment de la batterie de secours.
2. Enlevez le clapet du compartiment et insérez 2 piles UM-3 neuves (format AA). Assurez-vous que les piles

# TEMPS DE FONCTIONNEMENT

\* Les blocs de batterie appropriés pour cette radio sont répertoriés dans le tableau suivant.

\* Le tableau suivant indique le temps de fonctionnement en mode radio sur une seule charge.

Capacité de la batterie	Tension de la batterie			SORTIE DU HAUT-PARLEUR = 50mW + 50mW Unité: Heures (Approximative)	
	10.8V - 12V max	14.4V	18V	Radio/AUX	En mode Bluetooth® avec chargement USB
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Batterie multiple

 : Batterie coulissante

## AVERTISSEMENT:

**N'utilisez que les cartouches de batterie énumérées ci-dessus. L'utilisation de toute autre cartouche de batterie peut causer des blessures et/ou des incendies.**

### Remarque:

- Le tableau concernant la durée de fonctionnement de la batterie ci-dessus est présenté comme référence. Le temps de fonctionnement réel peut différer du type de la batterie, de la condition de la charge ou de l'environnement d'utilisation.
- Certains bloc-batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles en fonction de votre région de résidence.




# INSTALLATION ET ALIMENTATION FOURNIE

## Installation et retrait d'une batterie coulissante (Fig. 3 & 4)

- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de retirer le bloc-batteries.
- Tenez fermement l'outil et la cartouche-batterie lors de l'installation ou du retrait de la batterie.
- Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure qui se trouve à l'intérieur du logement, puis faites glisser la batterie pour la mettre en place. Insérez-la toujours bien à fond, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un léger déclic.
- Si vous voyez le voyant rouge sur la face supérieure du bouton, la batterie n'est pas parfaitement verrouillée. Installez-la à fond, jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. À défaut, elle risque de tomber accidentellement de la radio et de vous blesser ou de blesser une personne située près de vous.
- N'appliquez pas une force excessive lors de l'insertion de la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, elle n'est pas insérée correctement.
- Pour retirer le bloc-batteries, retirez-le de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant du bloc ou en appuyant sur les boutons des deux côtés du bloc.
- Veuillez faire attention à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou fermant le clapet de la batterie.


## Installation ou retrait du bloc-batterie multiple (Fig. 5)

- Pour insérer le bloc-batteries, alignez la languette du bloc avec la rainure du boîtier et faites-le glisser en place.
  - Pour retirer le bloc-batteries, retirez-le du terminal tout en appuyant sur les boutons sur le côté du bloc.
- Return the battery compartment locker to the original position. Replace the loquet du compartiment des piles dans sa position d'origine.

Une puissance réduite, des distorsions et des sons saccadés ou les indicateurs de batterie faible  et « POWERFAIL » qui s'affichent sur l'écran sont autant de signes que le bloc-batteries principal doivent être remplacé.

### Remarque:
















Le bloc-batteries ne peut pas être chargé via l'adaptateur secteur fourni.

Lorsque l'indicateur de batterie faible  apparaît et que « EMPTY » (VIDE) continue de clignoter, il est temps de remplacer les piles de secours.

## Indication de l'autonomie restante de la batterie (Fig. 6 & 7)

- 1. Voyant des Lampes 2. Bouton de vérification  
**Uniquement pour bloc-batteries avec «B» à la fin du numéro de modèle**

Appuyez sur le bouton de vérification pour indiquer l'autonomie restante de la batterie. Les voyants s'allument alors pendant quelques secondes.

Voyant des lampes			Capacité restante
 Allumés	 Eteintes	 Clignotant	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Rechargez la batterie
(Pour les cartouches-batterie LXT uniquement)			
			La batterie semble mal fonctionnée
(Pour les cartouches-batterie LXT uniquement)			

015658

### REMARQUE:

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, le voyant peut différer légèrement de la capacité réelle.
- Le premier voyant (le plus à gauche) clignotera lorsque le système de protection de la batterie fonctionne. (Pour les cartouches-batterie LXT uniquement)

## Utilisation de l'antenne à tige souple pliée (Fig. 9)

Redressez l'antenne à tige souple pliée comme indiqué sur la figure.

## Utilisation de l'adaptateur secteur fourni (Fig. 10)

Retirez le dispositif de protection en caoutchouc et insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise CC (DC IN) sur le côté gauche de la radio.







Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, la batterie est automatiquement déconnectée.

L'adaptateur secteur doit être débranché du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.




#### Remarque:

Lorsque votre radio est soumise à des interférences dû à la proximité de son adaptateur en mode AM, éloignez-la donc de son adaptateur secteur de plus de 30cm.

## FONCTIONNEMENT



- Appuyez sur le bouton d'alimentation « Power »  pour allumer votre radio.
  - Appuyez sur le bouton Source  pour sélectionner la bande AM ou FM.
  - Maintenez le bouton de réglage de la syntonisation  enfoncé pour effectuer une recherche automatique. Votre radio recherchera dans la bande AM/FM à partir de la fréquence actuellement affichée dans un ordre croissant et cessera la recherche automatiquement quand elle trouvera une station avec un signal suffisamment fort.
  - Après quelques secondes, l'écran d'affichage se mettra à jour. L'écran indiquera la fréquence du signal trouvé.
  - Pour trouver une autre station, maintenez le bouton de réglage de la syntonisation  enfoncé comme précédemment.
  - Lorsque la fin de la bande de fréquences est atteinte, votre radio recommencera à syntoniser à partir de son extrémité opposée (de la fin jusqu'au début de la bande).
  - Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour régler le niveau sonore selon vos besoins.
- Remarque:**
- Lors du réglage du volume, assurez-vous que l'icône FM/AM NE clignote PAS à l'écran.
  - Si l'icône AM/FM clignote à l'écran, vous pourrez alors syntoniser les stations manuellement (voir la section « Syntonisation manuelle - AM/FM » pour plus de détails).
- Pour éteindre votre radio, appuyez sur le bouton d'alimentation « Power » .

### Syntonisation manuelle – AM/FM

- Appuyez sur le bouton d'alimentation « Power »  pour allumer votre radio.
- Appuyez sur le bouton Source  pour sélectionner la bande AM ou FM.
- Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  et vous verrez que l'icône FM ou AM clignote à l'écran.




#### Remarque:

- L'icône FM/AM clignotera pendant environ 10 secondes. Pendant cette période, seule la syntonisation manuelle peut être réalisée.

- Si vous souhaitez régler le volume lorsque l'icône FM/AM clignote, appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation pour arrêter le clignotement. Vous pouvez également tourner le bouton de réglage de la syntonisation pour régler le niveau sonore.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour syntoniser une station.
  - Lorsque la fin de la bande de fréquences est atteinte, votre radio recommencera à syntoniser à partir de son extrémité opposée (de la fin jusqu'au début de la bande).
  - Utilisez le bouton de réglage de la syntonisation  pour régler le niveau sonore requis.


### Présélection des stations pour la bande AM/FM

Il y a 5 stations présélectées chacune pour la radio AM et FM. Elles sont utilisées de la même manière pour chaque bande de fréquences.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation « Power »  pour allumer votre radio.
- Appuyez sur le bouton Source  pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée (AM ou FM). Syntonisez la station de radio requise comme décrit précédemment.
- Appuyez sur le bouton de présélection requis (1 à 5)  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « P4 » s'affiche par exemple après la fréquence. La station sera mémorisée sous le numéro de la présélection. Répétez à votre guise cette procédure pour les présélections restantes.
- Les stations présélectionnées déjà mémorisées peuvent être écrasées en suivant la procédure ci-dessus si nécessaire.

### Modes d'affichage – FM




Votre radio possède plusieurs options d'affichage pour le mode radio FM.

- Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Menu/Info  pour afficher les informations RDS (Radio Data System) de la station que vous écoutez.
  - Nom de station Affiche le nom de la station actuellement écoutée.
  - Type de programme Affiche le type de la station actuellement écoutée telle que Pop, Classique, Nouveautés, etc.
  - Radiotexte Affiche les messages texte de la radio comme nouvel élément, etc.
  - Jour/Année Affiche l'année et le jour de la semaine en fonction du réglage de la date de votre radio.




- e. Date/jour Affiche la date et le jour de la semaine selon le réglage de la date de votre radio.
- f. Fréquence Affiche la fréquence de la station FM que vous écoutez.

## FM stéréo (auto)/mono

Si la station de la radio FM écoutée a un faible signal, des sifflements peuvent se faire entendre. Il est possible de réduire ce sifflement en forçant la radio à jouer la station en mono et non en stéréo.






- Appuyez sur le bouton d'alimentation  au besoin pour sélectionner la bande FM et syntoniser la station FM souhaitée comme indiqué précédemment.
- Appuyez et maintenez le bouton Menu/Info  pour entrer dans le réglage du menu.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  jusqu'à ce que le réglage FM Auto/Mono s'affiche à l'écran. Si le réglage est sur Auto, appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation pour passer en mode Mono afin de réduire le sifflement. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation pour sélectionner l'option.

## Rappel d'une présélection en mode AM/FM

- Appuyez sur le bouton d'alimentation « Power »  pour allumer votre radio.
- Appuyez sur le bouton Source  pour sélectionner la bande AM ou FM.
- Appuyez sur le bouton de présélection  désiré pour avoir votre radio syntonisée à l'une des stations présélectionnées en mémoire.

## Réglage du format de l'heure et de la date






L'affichage de l'horloge utilisée en mode veille et sur les écrans en mode de lecture peut être définie selon différents formats. Le format sélectionné est alors également utilisé lors de la configuration des alarmes.

- Appuyez et maintenez le bouton Menu/Info  pour entrer dans le menu du réglage.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  jusqu'à ce que « CLOCK xxH » (Horloge xxH) apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour entrer dans le menu. Vous verrez alors le format de l'heure clignoter.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner soit le format 12 heures ou celui de 24 heures. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le choix du format de l'horloge.
















### Remarque:

Si vous choisissez le format 12 heures, la radio

utilisera alors l'horloge de 12 h comme paramètre système de votre radio (avec icône PM).




- Appuyez et maintenez le bouton de Menu/Info  pour accéder au menu du réglage.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  jusqu'à ce que l'écran affiche une date (par exemple JEU 3 AVR). Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour entrer dans le menu du format de la date. Vous verrez alors le format de la date clignoter.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner le format de la date requis. Appuyez le bouton de réglage de la syntonisation pour confirmer votre choix de format de date. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer votre choix.

## Réglage de l'heure et de la date

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Menu/Info  .
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  jusqu'à ce que « CLOCKADJ » (Réglage de l'horloge) apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour entrer le menu.
- Le réglage de l'heure sur l'écran se mettra à clignoter. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner l'heure désirée et appuyez le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage. Puis tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner les chiffres des minutes désirés et appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  jusqu'à ce que « DATE ADJ » (Réglage de la date) apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage.
- Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner l'année désirée, appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage. Puis faites tourner le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner le mois souhaité. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage. Tournez ensuite le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner la date voulue. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage.

## Radio Data System (RDS)







Lorsque vous définissez l'heure de l'horloge à l'aide de la fonction RDS, votre radio synchronisera son horloge chaque fois qu'elle syntonise une station de radio à l'aide des signaux CT du RDS.

1. Lors de la syntonisation d'une station transmettant des données RDS, maintenez la touche Menu/Info  enfoncée.
2. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation jusqu'à ce que « RDS CT » et l'icône de l'horloge apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour entrer dans le menu.
3. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation jusqu'à ce que « RDS CT » apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage. L'heure de l'horloge de la radio sera définie automatiquement selon les données RDS reçues.
4. Lorsque l'action est terminée, l'icône RDS apparaît sur l'écran LCD indiquant que l'heure de la radio est synchronisée avec l'heure RDS.  
L'heure de l'horloge de la radio sera valide pendant 5 jours à chaque synchronisation de l'heure de la radio avec la fonction RDS CT.

## Réglage de l'heure de l'alarme

Votre radio possède deux alarmes qui peuvent chacun être réglés pour vous réveiller, via la radio AM/FM, ou une alarme de type Buzzer. Les alarmes peuvent être définies lorsque l'appareil est en veille ou en lecture.

### a. Réglage de l'heure de l'alarme radio:

1. L'alarme radio peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. Appuyez sur le bouton de l'alarme radio  et maintenez-le enfoncé. L'icône de l'alarme radio et l'affichage de l'heure clignoteront en émettant un bip.
3. Pendant que l'icône de l'alarme radio  clignote, tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner l'heure, puis appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage de l'heure. Tournez ensuite le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage des minutes.
4. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation pour que l'écran affiche les options de fréquence pour l'alarme.


Les options de l'alarme seront telles que:




ONCE- Une fois – l'alarme se déclenche une seule fois

DAILY- Tous les jours – l'alarme se déclenche tous les jours

WEEKDAY- Jour de la semaine – l'alarme se déclenche uniquement en semaine

WEEKEND- l'alarme se déclenche uniquement pendant les week-ends

Appuyez le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage.

5. Pendant que l'icône de l'alarme radio clignote, tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner la bande (AM ou FM) et la station de réveil souhaitées, puis appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer la sélection.
6. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation pour sélectionner le volume souhaité, puis appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le niveau de volume désiré. Le réglage de l'alarme radio est maintenant terminé.

### Remarque:

Si la nouvelle station de l'alarme radio n'est pas sélectionnée, la dernière station de l'alarme sera choisie.







### Remarque:

Si la station de l'alarme AM/FM sélectionnée n'est pas disponible lorsque l'alarme sonne, l'alarme de type Buzzer sera utilisée.

### b. Réglage de l'alarme de type Buzzer HWS (Humane Wake System):

Un bip retentira lors de la sélection de l'alarme de type Buzzer HWS.

L'alarme de type Buzzer retentira toutes les 15 secondes pendant une minute suivie par une minute de silence avant de répéter le même schéma de façon cyclique.


1. L'alarme de type Buzzer peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.
2. Appuyez sur le bouton de l'alarme sonore  et maintenez-le enfoncé, l'icône et les chiffres des heures clignoteront à l'écran suivi d'un bip.
3. Pendant que l'icône de l'alarme de type Buzzer  clignote, tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner l'heure, puis appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage de l'heure. Tournez ensuite le bouton de réglage de la syntonisation  pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage des minutes.
4. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation pour afficher les options de fréquence pour l'alarme. Les options de l'alarme seront telles que:  
ONCE- Une fois – l'alarme se déclenche une seule fois  
DAILY- Tous les jours – l'alarme se déclenche tous les jours  
WEEKDAY- Jour de la semaine – l'alarme se déclenche uniquement en semaine  
WEEKEND- l'alarme se déclenche uniquement pendant les week-ends

Appuyez le bouton de réglage de la syntonisation pour confirmer le réglage.


#### Remarque:

Il n'y a aucun réglage de niveau de volume pour l'alarme de type Buzzer.







### Quand l'alarme retentit

Pour annuler une alarme qui sonne, appuyez sur le bouton d'alimentation .

### Désactivation/annulation des alarmes




Pour désactiver une alarme active, appuyez sur le bouton d'alimentation  ou maintenez le bouton de l'alarme correspondant enfoncé pour annuler l'alarme.

### Répétition d'alarme (Fonction Snooze)


1. Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quel bouton, autre que le bouton « Power » , pour faire taire l'alarme pendant 5 minutes. « SNOOZE » apparaîtra à l'écran.
2. Pour régler le temps de silence via la minuterie de la fonction Snooze, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Menu/Info  pour entrer dans le réglage du menu.
3. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  jusqu'à ce que « SNOOZE X » apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour entrer dans le menu. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation  pour choisir le temps de silence de 5, 10, 15 et 20 minutes pour la minuterie de la répétition d'alarme.
4. Pour annuler la minuterie de la répétition d'alarme lorsque l'alarme est suspendue, appuyez sur le bouton « Power » .

### Minuterie de mise en veille

Votre radio peut être réglée pour s'éteindre automatiquement après qu'une durée prédéterminée soit écoulée. La minuterie de mise en veille peut être réglée entre 60, 45, 30, 15, 120 ou 90 minutes.





1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation « Power »  pour entrer dans le réglage de la minuterie de mise en veille. « SLEEP XX » s'affichera sur l'écran.
2. Maintenez appuyé le bouton d'alimentation « Power »  et les options de la minuterie de mise en veille commenceront à défiler à l'écran. Arrêtez quand le paramètre de la minuterie de mise en veille désirée s'affiche à l'écran. Le réglage sera enregistré et l'écran LCD retournera à l'affichage normal.
3. Votre radio s'éteindra automatiquement après que la minuterie de mise en veille prédéterminée soit écoulée. L'icône de la minuterie de mise en veille 

s'affiche sur l'écran pour indiquer qu'une minuterie de mise en veille est active.

4. Pour annuler la fonction de minuterie de mise en veille avant que la durée prédéterminée soit écoulée, appuyez sur le bouton d'alimentation « Power »  pour mettre manuellement l'appareil hors tension.

### Intensité sonore (loudness)

Vous pouvez compenser sur les basses et les hautes fréquences pour votre radio en ajustant la fonction d'Intensité sonore (Loudness).

1. Maintenez enfoncé le bouton Menu/Info  pour entrer dans les paramètres du menu.
2. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation jusqu'à ce que « LOUD ON » ou « LOUD OFF » (Fonction d'Intensité sonore activée/désactivée) apparaisse à l'écran. Appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour entrer dans le menu.
3. Tournez le bouton de réglage de la syntonisation pour choisir « ON » (Activée) pour activer la fonction d'Intensité sonore, puis appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage.
4. Pour désactiver la fonction d'Intensité sonore, sélectionnez « OFF » (Désactivée), puis appuyez sur le bouton de réglage de la syntonisation  pour confirmer le réglage.

## PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

La radio est équipée d'une prise d'entrée auxiliaire de 3,5 mm située à l'arrière pour permettre à un signal audio d'être transmis dans l'unité depuis un appareil audio externe comme un lecteur MP3 ou lecteur CD.

1. Connectez une source audio externe (par exemple, MP3 ou lecteur CD) à la prise d'entrée auxiliaire AUX IN.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation « Power » pour allumer votre radio.
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Source jusqu'à ce que AUX1 s'affiche.
4. Pour avoir une meilleure qualité sonore, nous vous conseillons de régler le volume à plus des deux tiers sur votre appareil Bluetooth, puis ajustez le volume sur la radio au besoin.

#### REMARQUE:



Le cordon audio n'est pas inclus en tant qu'accessoires standard.

AUX ne peut pas être activé comme source d'alarme.


## Écouter de la musique en mode Bluetooth®

Vous devez coupler votre appareil Bluetooth® avec votre radio avant de pouvoir établir une liaison automatique pour lire/diffuser de la musique Bluetooth® via votre radio. Le couplage crée un «lien» permanent afin que deux appareils puissent toujours se reconnaître.

### Couplage de votre appareil Bluetooth®

1. Appuyez sur le bouton Source  pour sélectionner la fonction Bluetooth®. «BT READY» s'affichera à l'écran et «READY» clignotera toutes les 2 secondes d'intervalle.
2. Activez le Bluetooth® sur votre appareil conformément au manuel d'utilisation de l'appareil pour permettre la procédure de couplage.
3. Appuyez et relâchez le bouton Pair , puis «BT PAIR» s'affichera à l'écran et clignotera à 1 seconde d'intervalle. Vous pouvez lancer la recherche de votre radio sur votre appareil Bluetooth®. Une fois que le nom de votre radio est apparu sur votre appareil Bluetooth®, appuyez sur le nom correspondant dans votre liste Bluetooth®. Avec certains appareils portables anciens (versions antérieures à l'appareil Bluetooth® BT2.1), vous devrez peut-être saisir le code d'accès «0000».
4. Votre appareil Bluetooth® sera lié à la radio.
5. Une fois connecté, «BLUETOOTH» restera affiché et le rétroéclairage s'éteindra après 10 secondes. Vous pouvez maintenant écouter la musique de votre appareil compatible Bluetooth® via votre radio.

### Lecture d'un appareil Bluetooth® déjà couplé


1. Appuyez sur le bouton Source  pour sélectionner la fonction Bluetooth®. «BT READY» s'affichera à l'écran et «READY» clignotera toutes les 2 secondes d'intervalle.
2. Recherchez et connectez la radio sur votre appareil Bluetooth®. Certains appareils peuvent se connecter automatiquement à la radio. Vous pouvez maintenant écouter la musique de votre appareil compatible Bluetooth® via votre radio.

#### Remarque:

- La radio peut se coupler avec 8 appareils Bluetooth® au maximum. Lorsque vous coupez plus d'appareils Bluetooth®, l'historique de couplage sera écrasé par rapport aux données de couplage les plus anciennes.
- S'il y a 2 appareils Bluetooth® recherchant votre radio, elle affichera sa disponibilité sur les deux appareils.
- Si votre appareil Bluetooth® est temporairement déconnecté de votre radio, vous devez reconnecter manuellement votre appareil à la radio.


- Si le nom de votre radio apparaît sur votre liste d'appareils Bluetooth®, mais que votre appareil ne peut pas s'y connecter, veuillez supprimer le nom de votre radio de votre liste et coupez à nouveau l'appareil avec votre radio en suivant les étapes décrites précédemment.
- La portée de fonctionnement effective entre la radio et l'appareil couplé est d'environ 10 mètres (30 pieds).
- Tout obstacle entre la radio et l'appareil peut réduire la portée de fonctionnement.

### Déconnexion de votre appareil Bluetooth®

Appuyez sur le bouton Pair  et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour vous déconnecter de votre appareil Bluetooth®. «BLUETOOTH» disparaîtra de l'écran indiquant la désactivation avec succès du Bluetooth®.

## Rechargement à partir du port USB (Fig. 10)

Le port USB se trouve sur la façade de la radio. Vous pouvez charger l'appareil USB à partir du port USB.

1. Connectez un périphérique USB, tel qu'un iPod, un lecteur MP3 ou un lecteur CD, avec un câble USB disponible sur le marché.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation  pour allumer votre radio.
3. Peu importe que la radio soit branchée sur secteur ou alimentée par batterie, elle est en mesure de charger l'appareil USB lorsqu'elle est allumée et en mode radio FM, en mode BT ou en mode AUX, lesquels apparaissent lorsqu'une source audio externe est raccordée.

#### Remarque:

Vous ne pouvez pas recharger de périphériques USB en mode AM car la réception du signal radio devient extrêmement mauvaise lors de la recharge d'un périphérique USB.

- Le volume maximum du haut-parleur émettant la puissance de sortie diminue lors du rechargement à partir du port USB.
- La prise USB peut fournir un courant électrique maximum de 1A ou 5V.

#### Important:

- Avant de brancher votre appareil USB au port USB, sauvegardez toujours vos données enregistrées sur l'appareil USB. Dans le cas contraire, vous risquez de les perdre par accident.
- Il est possible que la radio ne puisse pas alimenter certains appareils USB.
- Retirez le câble USB et fermez le couvercle lorsque

vous ne l'utilisez pas ou lorsque le chargement est terminé.

- Ne branchez pas une source d'alimentation dans le port USB. Il y a risque d'incendie. Le port USB est destiné uniquement au rechargement d'appareils de faible tension. Placez toujours le couvercle sur le port USB lorsque vous ne rechargez pas d'appareils de faible tension.
- N'insérez pas de clou, fil, etc., dans le port USB. Vous pourriez provoquer un court-circuit et déclencher un incendie et la formation de fumée.
- Ne branchez pas cette prise USB dans le port USB de votre PC, au risque de provoquer une panne des appareils.

## ENTRETIEN

### **ATTENTION:**

N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

## SPÉCIFICATIONS

Puissance consommée	
Adaptateur secteur	12V C.C. 1,200mA, broche centrale positive
Batteries	Batterie de secours: UM-3 (format AA) x 2 Batterie multiple: 10,8V Batterie coullissante: 10.8V - 18V
Gamme de fréquences	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/incrémentation) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/incrémentation)

Bluetooth®	
(La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.)	
Version Bluetooth®	5.0
Profils Bluetooth®	A2DP/SCMS-T
Puissance d'émission	Spécification Bluetooth®. Classe de puissance 2.
Portée d'émission	Max. 10m (varie en fonction des conditions d'utilisation)
Codec pris en charge	SBC
Profil Bluetooth® compatible	A2DP
Puissance maximale de la radiofréquence	BT EDR: 1.71dBm

Fonction du circuit	
Haut-parleur	3.5pouces 8ohm x 2
Puissance de sortie	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Borne d'entrée	Diamètre 3,5mm (AUX IN)
Système d'antenne	FM: Antenne à tige souple pliée AM: Barre d'antenne
Dimensions (L x P x H)	282 x 163 x 294mm
Poids	4.3Kg (sans la batterie)



## DEUTSCH (Originalanweisungen)

### ERLÄUTERUNG DER GESAMTDARSTELLUNG (Abb. 1)

1. Griff
2. Verriegelung Batteriefach
3. Batteriefachabdeckung
4. Lautsprecher
5. DC-EINGANG
6. Biegbare Antenne
7. Betrieb/Sleep-Timer
8. Quelle
9. Weckruf mit Radio
10. Weckruf mit Buzzer
11. Speichertasten/Speichertaste 1 als Bluetooth® Kopplungstaste
12. Menü/Info
13. Lautstärke/Tuning-Regler/Auswahlstaste
14. USB-Netzanschluss
15. AUX-EINGANG
16. LCD-Bildschirm
17. Hauptbatteriefach
18. Fach für Reservebatterien

### LCD-BILDSCHIRM

- A. Weckruf mit Radio
- B. Weckruf mit Buzzer
- C. Stereo-Icon
- D. Niedrige Batteriekapazität
- E. Uhrzeit
- F. Frequenz
- G. RDS (Radio Data System)
- H. Anzeige Sleep-Timer
- I. AM/PM-Anzeige

### SYMBOLE

Im Folgenden sind die im Zusammenhang mit diesem Gerät verwendeten Symbole dargestellt. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts unbedingt mit diesen Symbolen vertraut!



Lesen Sie die Betriebsanleitung.



Nur für EU-Länder.  
Aufgrund schädlicher Substanzen im Gerät können elektrische und elektronische Altgeräte, Akkus und Batterien negative Auswirkungen auf

die Umwelt und die Gesundheit haben. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte und Batterien nicht über den normalen Hausmüll! Elektrische und elektronische Altgeräte sowie Akkus und Batterien sind gemäß der Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte, Akkus und Batterien sowie gemäß national geltenden Gesetzen zu trennen und an einer entsprechenden Sammelstelle für das ordnungsgemäße und umweltgerechte Recycling abzugeben. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne auf dem Gerät weist auf diese Vorschrift hin.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### **WARNUNG:**

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, zu denen auch die im Folgenden genannten gehören, um die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen und Bränden zu verringern.

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die vorliegende Betriebsanleitung sowie die Betriebsanleitung zum Ladegerät aufmerksam durch.
2. Reinigen Sie dieses Gerät lediglich mit einem trockenen Tuch.
3. Die Ventilationsöffnungen am Gerät dürfen nicht blockiert werden. Installieren Sie das Gerät gemäß den Herstellervorgaben.
4. Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie etwa Radiatoren, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Apparaturen (einschließlich Verstärker) auf.
5. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller vorgegebene Anbaugeräte bzw. Zubehörteile.
6. Ziehen Sie bei einem Gewitter, oder wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, den Netzstecker dieses Geräts.
7. Ein akkubetriebenes Radio mit eingebauten Akkus oder einem herausnehmbaren Akkupack darf nur mit dem angegebenen Ladegerät geladen werden. Ein für einen bestimmten Akkutyp vorgesehenes Ladegerät kann Feuer verursachen, wenn es für andere Akkus verwendet wird.
8. Ein akkubetriebenes Radio darf nur mit den dafür speziell vorgesehenen Akkupacks verwendet werden. Bei Verwendung anderer Akku besteht Brandgefahr.



9. Wenn sich der Akkupack nicht im Werkzeug befindet, dann halten Sie ihn fern von metallenen Objekten, wie etwa: Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Akkuanschlüssen herstellen können. Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann Funken oder Verbrennungen verursachen und stellt eine Brandgefahr dar.
  10. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen wie Rohren, Radiatoren, Herdplatten und Heiz- und Kühlelementen. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht bei einem elektrischen Schlag eine erhöhte Gefahr.
  11. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit. Wenn Sie versehentlich mit Flüssigkeit aus dem Akku in Berührung geraten, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in die Augen geraten ist, suchen Sie anschließen umgehend einen Arzt auf. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen und Verbrennungen verursachen.
  12. Verwenden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht, falls diese beschädigt sind. Mit beschädigten oder modifizierten Batterien können unvorhergesehene Situationen auftreten, die wiederum Explosionen oder Verletzungen verursachen könnten.
  13. Schützen Sie Akkus und Instrumente vor Feuer bzw. übermäßigen Temperaturen. Temperaturen über 130°C können Explosionen verursachen.
  14. Befolgen Sie alle Anleitungen zum Aufladen; laden Sie den Akku oder das Instrument nicht außerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs auf. Falls Sie den Akku unsachgemäß oder außerhalb der richtigen Temperatur aufladen, besteht erhöhte Brandgefahr.
- Risiko möglicher Verbrennungen und sogar einer Explosion.
  4. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gerät, waschen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Andernfalls können Sie Ihre Sehfähigkeit verlieren.
  5. Vermeiden Sie einen Kurzschluss des Akkublocks:
    - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitendem Material in Berührung kommen.
    - (2) Der Akkublock darf nicht in einem Behälter aufbewahrt werden, in dem sich andere metallische Gegenstände wie beispielsweise Nägel, Münzen usw. befinden.
    - (3) Der Akkublock darf weder Feuchtigkeit noch Regen ausgesetzt werden. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu hohem Kriechstrom, Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar zu einer Zerstörung des Werkzeugs führen.
  6. Werkzeug und Akkublock dürfen nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen Temperaturen von 50°C oder darüber erreicht werden können.
  7. Beschädigte oder verbrauchte Akkus dürfen nicht verbrannt werden. Der Akkublock kann in den Flammen explodieren.
  8. Die Batterie darf nicht beschlagen, zerschnitten, gequetscht, geworfen oder fallengelassen werden oder mit harten Gegenständen zusammenprallen. Andernfalls besteht die Gefahr von Feuer, extremer Hitze oder Explosionen.
  9. Verwenden Sie niemals einen beschädigten Akku.
  10. Lesen Sie die Anleitung zum Austauschen des Akkus sorgfältig durch, um Gefahren zu vermeiden. Und der max. Entladestrom des Akkus muss größer oder gleich 8A sein.
  11. Die enthaltenen Lithium-Ion-Batterien unterliegen den Vorschriften des Gefahrgutrechts.
  12. Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät und entsorgen Sie diese an einem sicheren Ort. Beachten Sie alle örtlich geltenden Vorschriften bzgl. der Entsorgung von Batterien.
  13. Verwenden Sie die Batterien nur mit den von Makita vorgegebenen Produkten. Falls Sie die Batterien in nicht kompatiblen Produkten installieren, können Feuer, Überhitzung und Explosion verursacht werden oder Batterieflüssigkeit austreten.
  14. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden.
  15. Während oder nach dem Betrieb kann die Batterie sehr heiß sein, wodurch Verbrennungen oder Kälteverbrennungen verursacht werden können.
  16. Berühren Sie die Anschlussklemme des Geräts nicht unmittelbar nach dem Betrieb, da diese heiß ist und Verbrennungen verursachen kann.

## **DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN**

### **BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEHALTERUNG**

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkublocks alle Anweisungen und Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät (1), den Akku (2) und das Produkt (3), für das der Akku verwendet wird, sorgfältig durch.
2. Der Akkublock darf nicht zerlegt werden.
3. Falls die Betriebsdauer erheblich kürzer wird, beenden Sie den Betrieb umgehend. Andernfalls besteht die Gefahr einer Überhitzung sowie das

17. Achten Sie darauf, dass weder Späne noch Staub oder Öl die Anschlussklemmen, Öffnungen oder Rillen der Batterie verschmutzen. Anderenfalls könnten die Leistung des Geräts beeinträchtigt oder Fehlfunktionen am Gerät oder der Batteriehalterung verursacht werden.
18. Sofern das Gerät nicht für die Verwendung in der Nähe von Hochspannungsleitungen geeignet ist, darf die Batterie nicht in der Nähe solcher Leitungen verwendet werden. Anderenfalls könnten das Gerät oder die Batterie ausfallen oder kaputtgehen.
19. Die Batterie gehört nicht in Kinderhände.

**⚠ ACHTUNG:**

- **Bei unsachgemäßer Verwendung von Ersatzakkus besteht Explosionsgefahr.**
- **Als Ersatzteile dürfen nur Akkus des gleichen Typs verwendet werden.**
- **Verwenden Sie nur echte Makita Batterien. Unechte Makita Batterien oder modifizierte Batterien können zum Zerplatzen der Batterie führen und dadurch Feuer, Verletzungen und Schäden verursachen. In solch einem Fall wird außerdem die Makita Garantie für Makita Instrumente und Ladegeräte nichtig.**

## Tipps für eine maximale Nutzungsdauer der Batterie

1. Laden Sie die Batterie auf, bevor diese vollständig entladen ist. Beenden Sie den Betrieb und laden Sie die Batterie auf, wenn die Leistung des Geräts nachlässt.
2. Laden Sie eine vollständig geladene Batterie nicht weiter auf. Überladung verkürzt die Lebensdauer.
3. Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von 10°C - 40°C (50°F - 104°F) auf. Lassen Sie ein heißes Batteriegehäuse vor dem Aufladen abkühlen.
4. Entnehmen Sie die Batterie während des Nichtgebrauchs aus dem Gerät bzw. Ladegerät.
5. Laden Sie die Batterie, falls Sie das Gerät längere Zeit (länger als 6 Monate) nicht verwenden werden.

## Batterie installieren

### Hinweis:

Die installierten Reservebatterien sorgen dafür, dass die auf den Speicherplätzen hinterlegten Informationen nicht verlorengehen.

### Reservebatterien installieren (Abb. 2 & 8)

1. Ziehen Sie die Verriegelung des Batteriefachs heraus, um das Batteriefach freizulegen. Das Gerät verfügt über ein Hauptbatteriefach und ein Reservebatteriefach.

2. Entfernen Sie die Abdeckung vom Reservebatteriefach und legen Sie 2 neue AA-Batterien (UM-3) ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsmarkierungen im Inneren des Batteriefachs. Schließen Sie dann wieder die Abdeckung.
3. Installieren Sie nach dem Einlegen der Reservebatterien die Hauptbatterie für die Versorgung des Radios. In der nachfolgenden Tabelle sind die für das Gerät geeigneten Batterien aufgelistet.

# BETRIEBSDAUER

\* In der nachfolgenden Tabelle sind die für das Gerät geeigneten Batterien aufgelistet.

\* Die nachfolgende Tabelle bezieht sich auf die Betriebsdauer einer einzelnen Aufladung im Radiomodus.

Akkuladung	Nennspannung des Akkublocks			BEI LAUTSPRECHERAUSGABE = 50mW + 50mW Einheit: Stunden (Ca.)	
	10.8V - 12V max	14.4V	18V	Radio/AUX	Im Bluetooth®- Betrieb mit USB-Aufladung
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Cluster-Batterie

 : Einschub-Batterie

## ⚠ **WARNUNG:**

**Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Batteriekarten. Die Verwendung anderer Batteriekarten kann Verletzungen und/oder Feuer verursachen.**

### Hinweis:

- Die Nutzungsdauern in der obigen Tabelle sind nur Richtwerte. Die tatsächliche Nutzungsdauer kann je nach Batterie-Typ, Ladebedingungen bzw. Gebrauchsumgebung variieren.
- Je nach Region oder Standort sind einige der genannten Batterien möglicherweise nicht immer verfügbar.

# INSTALLATION UND STROMVERSORGUNG


## Einschubakku einsetzen bzw. entfernen (Abb. 3 & 4)

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Batterien einlegen oder entfernen.
- Halten Sie das Gerät und die Batterie beim Einlegen bzw. Entnehmen der Batterie gut fest.
- Zum Einsetzen des Akkublocks müssen Sie die Akkublockzunge zur inneren Gehäusenut ausrichten und den Akkublock in Position schieben. Setzen Sie den Akkublock unbedingt vollständig ein, bis er mit einem Klick einrastet.
- Ist weiterhin der oben auf der Taste befindliche rote Bereich sichtbar, dann ist der Akkublock nicht ganz eingerastet. Setzen Sie den Akkublock vollständig ein, bis der rote Bereich nicht mehr sichtbar ist. Andernfalls kann der Block versehentlich aus dem Gerät fallen und Sie oder Personen in Ihrem Umfeld verletzen.
- Wenden Sie keine Gewalt beim Einsetzen des Akkublocks an. Wenn der Akkublock nicht leicht hineingleitet, dann haben Sie ihn nicht richtig ausgerichtet.
- Um die Batteriehalterung zu entfernen, verstellen Sie die Taste an der Vorderseite der Halterung oder drücken Sie die Tasten an beiden Seiten der Halterung und ziehen Sie die Halterung heraus.
- Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Batteriefachabdeckung darauf, Ihre Finger nicht einzuklemmen.

## Halterung für Cluster-Batterien installieren oder entfernen (Abb. 5)


- Um die Halterung zu installieren, richten Sie die Zunge an der Halterung mit der Rille im Gehäuse aus und schieben Sie die Halterung hinein.
- Um die Halterung zu entfernen, entfernen Sie die Batterie, während Sie auf die Tasten an der Seite der Halterung drücken.

Bringen Sie die Batteriefachverriegelung in die Ausgangsposition zurück.

Eine nachlassende Leistung, verzerrte oder „stotternde“ Geräusche oder das Symbol für eine niedrige Kapazität  bzw. die Anzeige „POWERFAIL“ sind Anzeichen dafür, dass die Hauptbatterie ersetzt werden muss.

### Hinweis:

Die Batterie kann nicht via AC-Netzteil aufgeladen werden.



















Wenn das Symbol für die niedrige Kapazität  erscheint und die Anzeige „EMPTY“ im Display blinkt, müssen die Reserve-Batterien ersetzt werden.

## Anzeigen der Restladung des Akkus (Abb. 6 & 7)

### ➤ 1. Anzeigelampen 2. Test-Taste

**Nur für Batterien, deren Modellnummer auf „B“ endet**

Drücken Sie zum Anzeigen der Restladung des Akkus die Akkuprüftaste. Die Anzeigelampen leuchten dann wenige Sekunden lang auf.

Anzeigelampen			Verbleibende Kapazität
 Leuchtet	 Aus	 Blinkt	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Batterie aufladen
(Nur für die Batteriemodelle LXT)			
			Mögliche Fehlfunktion der Batterie
			
(Nur für die Batteriemodelle LXT)			

015658

### HINWEIS:

- Je nach Gebrauchsbedingungen und Umgebungstemperatur können die Anzeigen leicht von der tatsächlichen Kapazität abweichen.
- Die erste Anzeige (ganz links) blinkt bei aktiviertem Batterieschutzsystem. (Nur für die Batteriemodelle LXT)

## Verwendung der biegbaren Antenne (Abb. 9)

Ziehen Sie die Antenne wie dargestellt aus.

## Betrieb mit mitgeliefertem Netzadapter (Abb. 10)





Entfernen Sie die Gummieabdeckung und verbinden Sie den Stecker mit dem DC-Anschluss an der linken Seite des Radios.

Schließen Sie den Netzadapter an eine herkömmliche Steckdose an. Während des Gebrauchs des Netzadapters wird die Batterie automatisch getrennt. Der AC-Netzstecker sollte während des Nichtgebrauchs vom Netzstrom getrennt werden.


### Hinweis:

Falls das Netzteil im MW-Modus Störungen des Radiobetriebs verursacht, stellen Sie das Radio mehr als 30cm vom Netzteil entfernt auf.




## BETRIEB

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste  ein.
2. Drücken Sie die Quelle-Taste  zur Auswahl des MW- oder UKW-Modus.
3. Halten Sie den Tuning-Regler  gedrückt, um die automatische Sendersuche durchzuführen. Das Radio sucht das MW-/UKW-Frequenzband von der aktuell angezeigten Frequenz beginnend ab und beendet die Suche automatisch, sobald es einen Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden hat.
4. Einige Sekunden später wird das Display aktualisiert. Das Display zeigt die Frequenz des gefundenen Signals an.
5. Halten Sie den Tuning-Regler  erneut gedrückt, um weitere Sender zu suchen.
6. Am Ende des Frequenzbands setzt das Radio die Sendersuche in entgegengesetzter Richtung des Frequenzbands fort.
7. Drehen Sie den Tuning-Regler  für die Einstellung der Lautstärke.



### Hinweis:

- Achten Sie bei der Einstellung der Lautstärke darauf, dass die Anzeige AM/FM nicht im Display blinkt.
  - Falls die Anzeige AM/FM blinkt, können Sie Sender nur manuell einstellen (siehe Abschnitt „Manuelle Sendersuche – MW/UKW“).
8. Drücken Sie die Betriebstaste  zum Ausschalten des Radios.

## Manuelle Sendersuche – MW/UKW




1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste  ein.
2. Drücken Sie die Quelle-Taste  zur Auswahl des MW- oder UKW-Modus.
3. Drücken Sie dann auf den Tuning-Regler ; im Display blinkt die Anzeige AM bzw. FM.

### Hinweis:

- AM bzw. FM blinkt ungefähr 10 Sekunden. Innerhalb dieser Zeit ist nur die manuelle Sendersuche möglich.
  - Falls Sie während der blinkenden Anzeige von AM bzw. FM die Lautstärke einstellen möchten, drücken Sie auf den Tuning-Regler; die Anzeige hört auf zu blinken. Drehen Sie dann den Tuning-Regler zur Einstellung der Lautstärke.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler  zum Einschalten eines Radiosenders.
  5. Am Ende des Frequenzbands setzt das Radio die Sendersuche in entgegengesetzter Richtung des Frequenzbands fort.
  6. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Tuning-Regler  ein.


## Radiosender im MW-/UKW-Modus speichern

Das Gerät verfügt über 5 Speicherplätze für MW- und UKW-Sender. Die Speicherung von Radiosendern erfolgt für beide Frequenzbänder auf die gleiche Art und Weise.

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste  ein.
2. Drücken Sie die Quelle-Taste  zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands und schalten Sie dann wie weiter vorn beschrieben einen Radiosender ein.
3. Halten Sie die gewünschte Speichertaste (1 bis 5)  gedrückt, bis im Display hinter der Frequenz zum Beispiel die Anzeige „P4“ erscheint. Der Sender wird auf diesem Speicherplatz gespeichert. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise, um weitere Sender zu speichern.
4. Bereits gespeicherte Sender können anhand der oben genannten Vorgehensweise überschrieben werden.



## Displaymodi – FM


Das Radio bietet im FM-Modus eine Vielzahl an Displayoptionen.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste Menü/Info , um die RDS-Daten des aktuell eingeschalteten Senders anzuzeigen.
- |                |  |
|----------------|--|
| a. Sendername  | Name des aktuell wiedergegebenen Radiosenders.                                       |
| b. Programmtyp | Art des Radiosenders, z.B. Pop, Klassische Musik, Nachrichten, usw.                  |
| c. Radiotext   | Textmitteilung, z.B. Nachrichten.  |
| d. Jahr/Tag    | Jahr und Tag der aktuellen Woche (basierend auf den Datumseinstellungen des Radios)  |
| e. Datum/Tag   | Datum und Tag der aktuellen Woche (basierend auf den Datumseinstellungen des Radios) |
| f. Frequenz    | Frequenz des aktuellen UKW-Senders.  |




## UKW Stereo (automatisch)/Mono

Bei sehr schwachem Signal eines aktuell wiedergegebenen UKW-Senders ist möglicherweise ein Rauschen zu hören. Dieses Rauschen kann unterdrückt werden, indem der Sender in Mono und nicht in Stereo wiedergegeben wird.

1. Drücken Sie wiederholt die Betriebstaste , um wie bereits erläutert das UKW-Band und einen UKW-Sender einzuschalten.
2. Halten Sie die Taste Menü/Info  gedrückt, um die Menüeinstellungen aufzurufen.






3. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis im Display die Einstellung UKW Auto/Mono angezeigt wird. Falls die Option Auto angezeigt wird, drücken Sie den Tuning-Regler, um in den Mono-Modus umzuschalten und die Störgeräusche zu reduzieren. Drücken Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option.

## Gespeicherte Radiosender im MW-/UKW-Modus aufrufen

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste  ein.
2. Drücken Sie die Quelle-Taste  zur Auswahl des MW- oder UKW-Modus.
3. Drücken Sie kurz eine Speichertaste  , um den darauf gespeicherten Radiosender einzuschalten.






## Uhrzeit- und Datumsformat einstellen

Für die im Standby-Modus und im Wiedergabemodus angezeigte Uhrzeit können unterschiedliche Formate eingestellt werden. Das eingestellte Format wird dann auch bei der Einstellung der Weckrufe verwendet.





1. Halten Sie die Taste Menü/Info  gedrückt, um die Menüeinstellungen zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis im Display die Anzeige „CLOCK xxH“ erscheint; drücken Sie auf den Tuning-Regler  zum Bestätigen. Das Uhrzeitformat beginnt zu blinken.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl des 12- oder 24-Stundenformats und drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl erneut auf den Tuning-Regler .




### Hinweis:







Falls Sie das 12-Stundenformat auswählen, wird die Uhrzeit im 12-Stundenformat angezeigt.

4. Halten Sie die Taste Menü/Info  gedrückt, um die Menüeinstellungen zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis im Display ein Datum (z.B. THU APR 3) angezeigt wird; drücken Sie auf den Tuning-Regler  zum Bestätigen. Das Datumsformat beginnt zu blinken.
6. Drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl des gewünschten Datumsformats und drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl erneut auf den Tuning-Regler .

## Uhrzeit und Datum einstellen






1. Halten Sie die Taste Menü/Info  gedrückt.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis im Display die Anzeige „CLOCK ADJ“ erscheint und drücken Sie zum Bestätigen auf den Tuning-Regler .
3. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken. Drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl der gewünschten Stundeneinstellung und bestätigen Sie durch Drücken

des Tuning-Reglers  . Drehen Sie dann den Tuning-Regler  zur Einstellung der Minuten und drücken Sie den Regler erneut  , um die Einstellung zu bestätigen.

4. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis im Display die Anzeige „DATE ADJ“ erscheint und drücken Sie zum Bestätigen auf den Tuning-Regler .
5. Drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl des Jahres und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers  . Drehen Sie ihn erneut zur Auswahl des Monats und drücken Sie ihn dann zum Bestätigen. Drehen Sie dann den Tuning-Regler  zur Auswahl des Tages und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers .

## Radio Data System (RDS)





Wenn Sie die Uhrzeit mit der RDS-Funktion einstellen, synchronisiert Ihr Radio die Uhrzeit immer dann, wenn Sie einen Sender einstellen, der RDS mit CT-Signalen verwendet.








1. Wenn Sie einen Sender einstellen, der RDS-Daten überträgt, halten Sie die Taste Menü/Info  gedrückt.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis die Anzeige „RDS CT“ und ein Uhrzeit-Symbol erscheinen. Drücken Sie zum Bestätigen auf den Tuning-Regler .
3. Drehen Sie den Tuning-Regler  , bis im Display die Anzeige „RDS CT“ erscheint und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers  . Die Uhrzeit des Radios wird dann automatisch anhand der empfangenen RDS-Daten eingestellt.
4. Nach Abschluss der Einstellung erscheint im Display das RDS-Symbol und weist somit darauf hin, dass die Uhrzeit via RDS aktualisiert wird. Die Uhrzeit bleibt jedes Mal 5 Tage gültig, nachdem sie via RDS CT synchronisiert wurde.

## Weckruf einstellen

Ihr Radio unterstützt zwei Weckrufe, die beide jeweils mit MW-/UKW-Radio oder Buzzer als Weckrufmodus eingestellt werden können. Die Weckrufe können im Standby- oder im Wiedergabemodus eingestellt werden.

### a. Weckruf mit Radio:

1. Sie können den Radioweckruf bei ein- oder ausgeschaltetem Radio einstellen.
2. Halten Sie die Radio-Weckruftaste  gedrückt; im Display erscheint das Radio-Weckruficon, die Stundenanzeige blinkt, und es ertönt ein Piepton.
3. Während das Radio-Weckruficon  blinkt, drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl der Stundeneinstellung und drücken Sie zum Bestätigen auf den Regler  . Drehen Sie dann den Tuning-

- Regle  zum Einstellen der Minuten; bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers .
4. Drehen Sie den Tuning-Regler, bis im Display die Häufigkeitseinstellungen für den Weckruf angezeigt werden.  
Folgende Weckruffoptionen sind verfügbar:  
ONCE – der Weckruf ertönt einmal  
DAILY – der Weckruf ertönt jeden Tag  
WEEKDAY – der Weckruf ertönt nur unter der Woche  
WEEKEND – der Weckruf ertönt nur am Wochenende  
Drücken Sie auf den Tuning-Regler , um die jeweilige Einstellung zu bestätigen.
  5. Während das Radio-Weckruficon blinkt, drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl der Frequenz und des Senders. Drücken Sie zum Bestätigen auf den Tuning-Regler .
  6. Drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl der gewünschten Lautstärke und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers . Die Weckruffeinstellungen sind nun abgeschlossen.

#### Hinweis:

Falls Sie keinen neuen Sender einstellen, wird der zuletzt eingestellte Radiosender verwendet.







#### Hinweis:

Falls der eingestellte MW-/UKW-Sender bei Auslösung des Weckrufs nicht verfügbar ist, aktiviert das Gerät den Buzzer.

#### b. HWS-Buzzer (Humane Wake System) einstellen:


Falls Sie den Buzzer als Weckruf auswählen, ertönt ein Piepton.

Für eine Minute ertönt alle 15 Sekunden ein immer kürzerer Piepton. Im Anschluss daran ertönt eine Minute lang kein Ton und dann wird der gleiche Zyklus wiederholt.

1. Der Buzzer-Weckruf kann sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Radio eingestellt werden.
2. Halten Sie die Buzzer-Weckruffaste  gedrückt, bis im Display das Weckruffsymbol und die Stundenziffern blinken und ein Signalton ertönt.
3. Während das Buzzer-Weckruficon  blinkt, drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl der Stundeneinstellung und drücken Sie zum Bestätigen auf den Regler . Drehen Sie dann den Tuning-Regler  zum Einstellen der Minuten; bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers .
4. Drehen Sie den Tuning-Regler, bis im Display die Häufigkeitseinstellungen für den Weckruf angezeigt werden.

Folgende Weckruffoptionen sind verfügbar:

ONCE – der Weckruf ertönt einmal  
DAILY – der Weckruf ertönt jeden Tag  
WEEKDAY – der Weckruf ertönt nur unter der Woche  
WEEKEND – der Weckruf ertönt nur am Wochenende

Drücken Sie auf den Tuning-Regler , um die jeweilige Einstellung zu bestätigen.


#### Hinweis:

Die Lautstärke des Buzzer-Weckrufs kann nicht eingestellt werden.







### Wenn der Weckruf ertönt

Drücken Sie die Taste , um den Weckruf auszuschalten.

### Weckrufe deaktivieren





Um einen aktivierten Weckruf zu deaktivieren, drücken Sie entweder die Betriebstaste  oder halten Sie die entsprechende Weckruffaste gedrückt.

### Schlummerfunktion

1. Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Betriebstaste) , um den Weckruf für 5 Minuten auszuschalten. Im Display erscheint die Anzeige „SNOOZE“.
2. Sie können die Dauer dieser Schlummerzeit einstellen. Halten Sie dafür die Taste Menü/Info  gedrückt, um die Menüeinstellungen aufzurufen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler , bis im Display die Anzeige „SNOOZE X“ erscheint und bestätigen Sie durch Drücken des Tuning-Reglers . Drehen Sie den Regler  nun zur Einstellung der Schlummerdauer: 5, 10, 15 oder 20 Minuten.
4. Drücken Sie während der Schlummerzeit die Betriebstaste , um die Schlummerfunktion zu beenden.

### Sleep-Timer







Sie können das Radio so programmieren, dass es sich nach Ablauf einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet. Verfügbare Einstellungen: 60, 45, 30, 15, 120 und 90 Minuten.

1. Halten Sie die Betriebstaste  gedrückt, um die Sleep-Timer-Einstellungen aufzurufen. Im Display erscheint die Anzeige „SLEEP XX“.
2. Halten Sie die Betriebstaste  gedrückt, um durch die unterschiedlichen Timer-Einstellungen zu scrollen. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Minuteneinstellung angezeigt wird. Das Gerät speichert die Einstellung und das LCD kehrt zur normalen Anzeige zurück.
3. Nach Ablauf des eingestellten Sleep-Timers wird sich das Radio automatisch ausschalten. Das Sleep-Timer-Icon  erscheint im Display und weist somit auf den aktivierten Sleep-Timer hin.
4. Um den Sleep-Timer noch vor Ablauf der Zeit zu deaktivieren, schalten Sie das Radio ganz einfach manuell durch Drücken der Betriebstaste  aus.



## Lautheit

Sie können höhere oder tiefere Frequenzen des Radios durch Einstellung der Lautheit-Funktion entsprechend kompensieren.

1. Halten Sie die Taste Menü/Info  gedrückt, um die Menüeinstellungen aufzurufen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler , bis im Display die Anzeige „LOUD ON“ bzw. „LOUD OFF“ erscheint. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des Tuning-Reglers .
3. Drehen Sie den Tuning-Regler  zur Auswahl von ON (Lautheit-Funktion aktivieren) und drücken Sie zum Bestätigen auf den Regler .
4. Um die Lautheit-Funktion auszuschalten, wählen Sie OFF und drücken Sie zum Bestätigen auf den Tuning-Regler .

## AUX-EINGANGSBUCHSE

An der Vorderseite des Radios befindet sich ein 3,5mm Aux-Eingang für den Anschluss und die Wiedergabe eines externen Audiogeräts, wie z.B. MP3- oder CD-Player.

1. Schließen Sie ein externes Audiogerät (z.B. MP3- oder CD-Player) an den AUX-Eingang an.
2. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
3. Drücken Sie wiederholt die Quelle-Taste, bis im Display die Anzeige „AUX1“ erscheint.
4. Im Hinblick auf eine bessere Soundqualität wird empfohlen, am Audiogerät die Lautstärke mit ungefähr zwei Dritteln und dann entsprechend am Radio einzustellen.



### HINWEIS:

Das Audiokabel ist kein Standardzubehör des Produkts. Der AUX-Modus kann nicht als Weckrufmodus eingestellt werden.

## Musik via Bluetooth® abspielen


Sie müssen Ihr Radio zunächst mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln, bevor Sie die Musik des Geräts via Bluetooth®-Verbindung am Radio abspielen können. Durch die Kopplung entsteht eine permanente „Verknüpfung“, die es den beiden Geräten ermöglicht, sich gegenseitig zu erkennen.

## Bluetooth®-Gerät koppeln

1. Drücken Sie die Quelle-Taste  zur Auswahl der Bluetooth®-Funktion. Im Display erscheint die Anzeige „BT READY“ und „READY“ blinkt alle 2 Sekunden.
2. Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät die Bluetooth®-Funktion gemäß den Herstellerangaben.
3. Drücken Sie kurz die Kopplungstaste ; im Display

- blinkt die Anzeige „BT PAIR“ in Abständen von 1 Sekunde. Starten Sie an Ihrem Bluetooth®-Gerät die Suche nach dem Radio. Sobald der Name des Radios im Display des Bluetooth®-Geräts erscheint, drücken Sie auf den Namen in der Bluetooth®-Liste. An älteren Handys (mit Bluetooth®-Version BT2.1 oder älter) müssen Sie ggf. ein Passwort (0000) eingeben.
4. Das Bluetooth®-Gerät ist dann mit Ihrem Radio verbunden.
  5. Nach der erfolgreichen Verbindung erscheint im Display die Anzeige „BLUETOOTH“ und das Display wird nach 10 Sekunden abgedunkelt. Sie können nun die Musik des Bluetooth®-Geräts an Ihrem Radio abspielen.


## Wiedergabe eines bereits gekoppelten Bluetooth®-Geräts

1. Drücken Sie die Quelle-Taste  zur Auswahl der Bluetooth®-Funktion. Im Display erscheint die Anzeige „BT READY“ und „READY“ blinkt in Abständen von 2 Sekunden.
2. Suchen und verbinden Sie Ihr Radio am Bluetooth®-Gerät. Einige Geräte stellen die Verbindung automatisch her. Sie können nun die Musik des Bluetooth®-Geräts über Ihr Radio abspielen.

### Hinweis:

- Das Radio kann mit maximal 8 Bluetooth®-Geräten gekoppelt werden. Falls Sie mehr als 8 Bluetooth®-Geräte koppeln möchten, wird das jeweils älteste Gerät in der Kopplungsliste überschrieben.
- Falls 2 Bluetooth®-Geräte nach dem Radio suchen, wird dessen Verfügbarkeit an beiden Geräten angezeigt.
- Falls Ihr Bluetooth®-Gerät vorübergehend vom Radio getrennt wurde, müssen Sie das Gerät manuell wieder mit dem Radio verbinden.
- Falls in der Liste des Bluetooth®-Geräts der Name Ihres Radios angezeigt wird, dieses aber nicht verbunden werden kann, dann löschen Sie den Namen aus der Liste und koppeln Sie das Radio erneut gemäß oben erläuteter Vorgehensweise.
- Die effektive Reichweite zwischen dem Radio und dem gekoppelten Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß).
- Hindernisse zwischen dem Radio und dem Gerät können die Betriebsreichweite beeinträchtigen.


## Bluetooth®-Gerät trennen

Halten Sie die Kopplungstaste  2-3 Sekunden gedrückt, um das Bluetooth®-Gerät zu trennen. Die Anzeige „BLUETOOTH“ verschwindet aus dem Display und weist somit auf die Deaktivierung von Bluetooth® hin.



## Ladevorgang über USBStromversorgungsanschluss (Abb. 10)

Der USB-Port befindet sich an der Vorderseite des Radios. Sie können ein USB-Gerät über den USB-Port aufladen.

1. Schließen Sie ein USB-Gerät, wie z.B. iPod, MP3- oder CD-Player mit einem handelsüblichen USB-Kabel an.
2. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste  ein.
3. Das Radio ist sowohl im Netzbetrieb, als auch im Batteriebetrieb in der Lage, das USB-Gerät aufzuladen, sofern das Radio eingeschaltet ist und sich im FM -Modus, BT-Modus oder bei angeschlossener externer Audio-Quelle im AUX-Modus befindet.

### Hinweis:

Es ist nicht möglich, im MW-Modus externe USB-Geräte aufzuladen, da der Radioempfang im USB-Lademodus sehr schlecht ist.

- Beim aktiven USB-Ladevorgang steht nur eine eingeschränkte Lautsprecherleistung zur Verfügung.
- Der USB-Port kann max. 5V 1A zur Verfügung stellen.

### Wichtig:

- Vor dem Anschluss Ihres USB-Geräts an den USB-Port müssen Sie immer ein Daten-Backup Ihres USB-Geräts ausführen! Ihre Daten könnten sonst möglicherweise durch unvorhersehbare Umstände verloren gehen.
- Das Radio kann möglicherweise einige USB- Geräte nicht mit Elektrizität versorgen.
- Schließen Sie die USB-Abdeckung und ziehen Sie das USB-Kabel ab, wenn Sie den USB-Port nicht benutzen.
- Schließen Sie am USB-Port keine Versorgungsspannung an! Es besteht ansonsten Brandgefahr! Der USB-Port ist ausschließlich zum Laden von Niederspannungsgeräten geeignet. Schließen Sie immer die Abdeckung des USB-Ports, wenn Sie kein Niederspannungsgerät laden.
- Niemals Fremdkörper (Nägel, Draht etc.) in den USB-Stromversorgungsanschluss einführen! Es könnte ein Kurzschluss entstehen und einen Brand mit Rauchentwicklung verursachen.
- Schließen Sie niemals den USB-Port des Radios am USB-Port eines PCs an, weil dadurch beide Geräte beschädigt werden können!

## WARTUNG

### ⚠ ACHTUNG:

Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünnern, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

## Technische Daten

Stromversorgung	
Netzadapter	Gleichspannung 12V 1,200mA; mittlerer Stift Pluspol
Akku	2 x UM-3 (AA) als Reserve Cluster-Batterie: 10,8V Einschub-Batterie: 10.8V - 18V
Frequenzbereich	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/Intervall) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/Intervall)

Bluetooth®	
(Die Bluetooth®-Wortmarke und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth®-Version	5.0
Bluetooth®-Profile	A2DP/SCMS-T
Übertragungsleistung	Bluetooth® Klasse 2
Übertragungsbereich	Max. 10m (abhängig von den Gebrauchsbedingungen)
Unterstützter Bluetooth-Codec	SBC
Kompatibles Bluetooth®-Profil	A2DP
Maximale Radiofrequenzleistung	BT EDR: 1.71dBm

Elektrische Daten	
Lautsprecher	3.5Zoll, 8Ohm x 2
Ausgangsleistung	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Eingangsbuchse	Durchmesser 3,5mm (AUX IN)
Antennensystem	UKW: Biegbare Antenne MW: Stabantenne
Abmessungen (L x B x H)	282 x 163 x 294mm
Gewicht	4.3Kg (ohne Akku)

## ITALIANO

### (Istruzioni Originali)

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (Fig. 1)

1. Impugnatura
2. Vano Batteria
3. Coperchio vano batteria
4. Altoparlante
5. Presa DC-IN
6. Antenna con asta morbida flessibile
7. Tasto Accensione/Funzione "Sleep" (spegnimento programmato)
8. Tasto Fonte
9. Tasto Sveglia con Radio
10. Tasto Sveglia con Cicalino
11. Stazioni in preselezione/Tasto Preselezione 1 per abbinamento Bluetooth®
12. Tasto Menu/Info
13. Manopola Volume/Controllo Sintonia/Selezione
14. Porta Alimentazione USB
15. Presa AUX-IN
16. Quadrante LCD
17. Vano batteria principale
18. Vano Batteria di Riserva

## QUADRANTE LCD

- A. Sveglia con Radio
- B. Sveglia con Cicalino
- C. Simbolo Stereo
- D. Indicatore Batteria Scarica
- E. Orologio
- F. Frequenza
- G. RDS (Radio Data System)
- H. Stato funzione "Sleep"
- I. AM/PM per Orologio

## LEGENDA

Qui di seguito vengono descritti i simboli usati per l'apparecchio, il cui significato va compreso prima dell'uso.



Leggere il manuale delle istruzioni.



Solo per i paesi della UE.

A causa della presenza di componenti pericolosi all'interno dell'apparecchio, i rifiuti da apparecchi elettrici ed elettronici, come accumulatori e batterie, possono avere un impatto

negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche o le batterie con i rifiuti domestici ordinari!

In conformità con la direttiva europea sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche, e sugli accumulatori e batterie, e sui rifiuti da accumulatori e batterie, nonché il loro adeguamento alla legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche, batterie ed accumulatori devono essere smaltiti separatamente e consegnati ad un punto di raccolta differenziata per i rifiuti urbani, nel rispetto delle locali normative sulla tutela ambientale.

Quest'obbligo è indicato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato posto sull'apparecchio.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

### **AVVERTENZE:**

Quando si usa un apparecchio elettrico, è necessario seguire alcune semplici precauzioni per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e infortuni, incluse le seguenti:

1. Prima dell'uso, studiare bene il presente manuale e il manuale delle istruzioni del caricabatteria.
2. Pulire solo con un panno asciutto.
3. Non ostruire alcuna delle aperture di ventilazione. Installa l'apparecchio rispettando le istruzioni del produttore.
4. Non installare nei pressi di fonti di calore, quali stufe, termosifoni, radiatori o altri apparecchi che producano calore (amplificatori inclusi).
5. Usare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.
6. Staccare la spina dell'apparecchio durante i temporali o se non intende usarlo per lunghi periodi.
7. Le radio con batteria integrata o separata devono essere ricaricate solo con il caricabatteria specifico per quel tipo di batteria. Un caricabatteria destinato ad un determinato tipo di batteria potrebbe comportare il pericolo di incendio se utilizzato con batterie diverse.
8. Utilizzare la radio a batteria solo con le batterie specifiche. L'utilizzo di batterie diverse potrebbe esporre al rischio di incendio.
9. Quando il pacco di batterie non è in uso, va tenuto separato da altri oggetti in metallo, quali fermagli, monete, chiavi, viti e altri oggetti metallici minuti,

che potrebbero mettere in cortocircuito i due poli della batteria, con il rischio di causare scintille, e conseguenti incendi o ustioni.

10. Evitare il contatto tra il proprio corpo e altri materiali conduttori, quali tubi, termosifoni, fornelli, frigoriferi e simili. Il rischio di scossa elettrica aumenta di molto se è il proprio corpo è in contatto con tali materiali.
  11. L'abuso delle batterie può causare perdite di elettroliti, il contatto con i quali va evitato. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua pulita. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico. Gli elettroliti espulsi dalle batterie possono causare ustioni chimiche e irritazioni.
  12. Non usare batterie o strumenti danneggiati o alterati. Le batterie danneggiate o alterate potrebbero comportarsi in maniera imprevedibile, causando incendi, esplosioni e lesioni.
  13. Non esporre le batterie al fuoco o a temperature sopra i 130°C, o potrebbero esplodere.
  14. Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare le batterie e gli strumenti a temperature che eccedano le specifiche tecniche indicate nelle istruzioni. La ricarica inappropriata o a temperature non consentite può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.
5. Non riporre l'apparecchio e il pacco delle batterie in luoghi con temperature vicine o superiori ai 50°C.
  7. Non bruciare il pacco batteria, anche se severamente danneggiato o completamente usurato, o potrebbe incendiarsi ed anche esplodere.
  8. Non perforare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, o sottoporla ad urti violenti, in quanto potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.
  9. Non usare le batterie se danneggiate.
  10. Per evitare rischi, leggere il manuale delle batterie sostituibili prima dell'uso. L'emissione massima della batteria dovrebbe essere pari o superiore a 8A.
  11. Le incluse batterie agli ioni di litio sono soggette ai requisiti della Legislazione sulle Merci Pericolose.
  12. Per disfarti del pacco batteria, rimuovilo dall'apparecchio e smaltiscilo in maniera sicura. Rispettare le leggi locali in materia di smaltimento delle batterie usate.
  13. Usare le batterie solo con i prodotti specificati da Makita. Installando le batterie su prodotti non conformi ci si espone al rischio di incendi, surriscaldamento, esplosioni o perdite di elettroliti.
  14. Rimuovi la batteria dall'apparecchio se non intendi utilizzarlo per lunghi periodi.
  15. Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe surriscaldarsi e causare scottature o ustioni.
  16. Non toccare il terminale del prodotto subito dopo l'uso, poiché potrebbe surriscaldarsi e causare ustioni.
  17. Evita che detriti, polvere o sporco rimangano incastrati nei terminali, fori e scanalature della cartuccia della batteria. Ciò potrebbe causare guasti all'apparecchio o comprometterne le prestazioni.
  18. Non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, a meno l'apparecchio non sia compatibile con tale uso. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento o guasto dell'apparecchio o della cartuccia della batteria.
  19. Tieni la batteria fuori dalla portata dei bambini.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### AVVERTENZE PER LA SICUREZZA SPECIFICHE PER IL PACCO BATTERIA

1. Prima di usare il pacco batteria, leggere tutte le istruzioni e i contrassegni di avvertenza sul pacco stesso (1), sulle batterie (2) e sul prodotto a cui sono destinate (3).
  2. Non smontare il pacco batterie.
  3. Se la durata delle batterie dovesse ridursi drasticamente, interrompere subito l'uso, così da prevenire il rischio di surriscaldamenti, ustioni ed esplosioni.
  4. Nel caso di contatto tra gli elettroliti della batteria e gli occhi, sciacquare con acqua pulita e rivolgersi subito ad un medico. Rischio di danni alla vista.
  5. Non mettere il pacco batteria in cortocircuito:
    - (1) Non toccare i poli con materiali conduttori;
    - (2) Non riporre il pacco delle batterie in contenitori con altri oggetti metallici, quali chiodi, monete e simili;
    - (3) Non esporre la batteria ad acqua o umidità. Un cortocircuito della batteria può causare sovraccarichi di tensione, surriscaldamenti, ustioni ed anche guasti.
- ⚠ ATTENZIONE:**
- **Pericoloso di esplosione se la batteria non è sostituita correttamente.**
  - **Sostituire solo con batterie dello stesso modello o equivalenti.**
  - **Usare solo batterie Makita originali. L'uso di batterie non originali o alterate comporta il rischio di esplosioni, lesioni personali e danni, ed inficerebbe la garanzia Makita per lo strumento e il caricabatteria Makita.**

## **Suggerimenti per estendere al massimo la durata complessiva della batteria**

1. Ricaricare il pacco della batteria prima che sia del tutto scarico. Se si nota un calo di potenza, cessare sempre l'uso dell'apparecchio e ricaricarne le batterie.
2. Non ricaricare mai delle batterie già completamente cariche. L'eccessiva ricarica può compromettere la durata complessiva delle batterie.
3. Ricaricare le batterie a temperatura ambiente (10°C ~ 40°C). Se calde, lasciarle raffreddare prima di ricaricarle.
4. Rimuovi la cartuccia della batteria dall'apparecchio o dal caricabatteria quando non è in uso.
5. Ricaricare le batterie se non si intende usarle per lunghi periodi (superiori ai sei mesi).

## **Installazione della Batteria**

### **Nota:**

Le batterie di riserva hanno lo scopo di prevenire la perdita dei dati della memoria della preselezione.

### **Installazione batteria di riserva (Fig. 2 & 8)**

1. Sblocca ed estrai il vano batteria, che contiene la batteria principale e la batteria di riserva.
2. Rimuovi il coperchio del vano batteria e inserisci due pacchi UM-3 (di tipo AA) nuovi rispettando la corretta polarità indicata all'interno del vano stesso. Rimetti il coperchio della batteria.
3. Dopo aver inserito la batteria di riserva, inserisci la batteria principale, che alimenterà la radio. I pacchi batteria adatti a questa radio sono elencati nella seguente tabella.

# AUTONOMIA OPERATIVA

\* I pacchi batteria adatti a questa radio sono elencati nella seguente tabella.

\* La seguente tabella riporta l'autonomia operativa di una singola carica in modalità Radio.

Capacità della batteria	Tensione della batteria			USCITA ALTOPARLANTE = 50mW + 50mW Unità: Ora (circa)	
	10.8V - 12V max	14.4V	18V	Radio/AUX	In modalità Bluetooth® con ricarica USB
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Batteria Pacco

 : Batteria estraibile

## **⚠ ATTENZIONE:**

**Usare solo le cartucce per batteria sopra elencate. L'uso di qualsiasi altra cartuccia per batteria espone l'utente al rischio di incendi e lesioni gravi.**

### **Nota:**

- La presente tabella relativa all'autonomia delle batterie vale come semplice riferimento. L'autonomia reale può variare a seconda del tipo di batteria, delle condizioni di ricarica e dell'ambiente operativo.
- Alcune delle cartucce della batteria sopra elencate potrebbero non essere disponibili a seconda del luogo di residenza.

## INSTALLAZIONE ED ALIMENTAZIONE


### Inserimento o rimozione della batteria a scorrimento (Fig. 3 & 4)

- Spegni sempre l'apparecchio prima di installare o rimuovere la batteria.
- Afferra saldamente l'apparecchio e la cartuccia della batteria durante l'installazione o la rimozione della cartuccia della batteria.
- Per inserire la batteria, allineare la linguetta sulla batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scorrere in posizione. Inserire a fondo la batteria fino a bloccarla in posizione con uno scatto.
- Se l'indicatore rosso sul lato superiore del tasto rimane visibile, la batteria non è stata bene inserita. Installarla del tutto, fino alla scomparsa dell'indicatore rosso, o la batteria potrebbe accidentalmente fuoriuscire dalla radio, esponendo l'utente e i terzi al rischio di lesioni.
- Non forzare l'inserimento della batteria. Se la batteria non dovesse scorrere agevolmente, significa che non la si sta inserendo correttamente.
- Per rimuovere la cartuccia della batteria, estraila dallo strumento facendo scorrere il blocco sulla parte anteriore della cartuccia o premendo i tasti su entrambi i lati della cartuccia.
- Fare attenzione a non pizzicarsi le dita quando si apre e richiude lo sportello del vano batteria.

### Installare o rimuovere la cartuccia della batteria (Fig. 5)


- Per installare la cartuccia della batteria, allinea la linguetta della batteria con il solco nel suo alloggiamento, e falla scorrere all'interno.
- Per rimuovere la cartuccia della batteria, estraila dal suo alloggiamento tenendo premuti i tasti ai suoi lati.

Riporta il blocco del vano batteria nella sua posizione originale.

Potenza ridotta, distorsione, suono spezzettato o l'apparire sul quadrante dell'icona della batteria scarica  assieme alla scritta "POWERFAIL" sono tutti segnali indicativi del fatto che la batteria principale deve essere sostituita.

#### Nota:









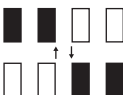
Il pacco batteria può essere ricaricato tramite il caricabatteria CA in dotazione.

Quando appare l'icona della batteria scarica  e la scritta "EMPTY" lampeggia sul quadrante, è giunto il momento di sostituire le batterie di riserva.

### Indicazione della capacità residua della batteria (Fig. 6 & 7)

- 1. Indicatore luminoso 2. Tasto di controllo  
Solo per modelli di batteria con la lettera "B" al termine del loro codice

Premere il tasto di controllo sulla batteria per visualizzarne il livello residuo accendendo per qualche secondo gli indicatori.

Indicatore luminoso			Livello residuo
 Acceso	 Spento	 Lampeggiante	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Ricaricare le batterie
			Batterie in possibile avaria

(Solo per cartucce della batteria LXT)

(Solo per cartucce della batteria LXT)

015658

#### NOTA:

- Il valore indicato potrebbe variare leggermente dalla capacità effettiva, a seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambientale.
- La prima spia (all'estrema sinistra) lampeggerà se il sistema di protezione della batteria funziona a dovere. (Solo per cartucce della batteria LXT)

### Uso dell'antenna con asta morbida flessibile (Fig. 9)

Estendi l'antenna con asta morbida flessibile come mostrato in figura.

### USO DELL'ADATTATORE AC INCLUSO (Fig. 10)

Rimuovi la protezione in gomma e inserisci la spina dell'adattatore nella presa CC posta sul lato sinistro della radio.






Collegare l'adattatore ad una presa elettrica standard. Collegando l'adattatore, il pacco batteria viene automaticamente scollegato.

La spina dell'adattatore CA deve essere staccata quando non lo usi.


### Nota:

Se l'adattatore CA dovesse interferire con la ricezione in AM, spostalo a più di 30cm dalla radio.




## FUNZIONAMENTO

1. Premi il tasto di accensione  per accendere la radio.
2. Premi il tasto Fonte  per selezionare una delle modalità radio, AM o FM.
3. Tieni premuta la manopola di controllo della sintonia  per avviare la sintonizzazione automatica. La radio eseguirà la scansione della banda AM o FM partendo dalla frequenza corrente, fermandosi quando rileva una stazione con segnale sufficientemente potente.
4. Il segnale si aggiornerà trascorsi alcuni secondi, mostrando la frequenza della stazione rilevata.
5. Per cercare un'altra stazione, tieni premuta nuovamente la manopola di controllo della sintonia .
6. Quando viene raggiunta la fine della banda, la radio riprenderà la sintonizzazione dall'estremità opposta della banda stessa.
7. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per regolare il volume sul livello desiderato.


### Nota:


- Durante la regolazione del volume, assicurati che sul quadrante NON stia lampeggiando AM/FM.
  - Se sul quadrante lampeggia AM/FM, significa che è attiva la sintonizzazione manuale delle stazioni (vedi la sezione "Sintonizzazione manuale AM/FM" per ulteriori dettagli).
8. Per spegnere la radio, premi il tasto di accensione .

## Sintonizzazione manuale AM/FM

1. Premi il tasto di accensione  per accendere la radio.
2. Premi il tasto Fonte  per selezionare una delle modalità radio, AM o FM.
3. Premi la manopola di controllo della sintonia , e sul quadrante lampeggerà la scritta AM o FM.




### Nota:

- AM/FM lampeggeranno per circa 10 secondi, durante i quali è possibile la sola sintonizzazione manuale.
  - Per regolare il volume mentre AM/FM sta lampeggiando, premi la manopola di controllo della sintonia per arrestare il lampeggio, e quindi ruota la manopola di controllo della sintonia per regolare il volume.
4. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per sintonizzare una stazione.

5. Una volta raggiunta la fine della banda, la radio riprenderà la sintonizzazione dall'estremità opposta.
6. Usa la manopola di controllo della sintonia  per regolare il volume audio come desiderato


## Preselezione delle stazioni in modalità AM/FM

È possibile salvare nella preselezione fino a cinque stazioni per ognuna delle bande AM ed FM. Il funzionamento è identico per entrambe le bande.

1. Premi il tasto di accensione  per accendere la radio.
2. Premi il tasto Fonte  per selezionare la banda desiderata. Sintonizza una stazione radio come descritto precedentemente.
3. Tieni premuto il tasto Preselezione desiderato (da 1 a 5)  fino a leggerne l'identificativo (es. "P4") sul quadrante, dopo la frequenza. La stazione sarà salvata utilizzando il numero prescelto. Ripeti questa procedura per assegnare le restanti posizioni della preselezione come desiderato.
4. Seguendo la procedura sopra descritta, le eventuali stazioni già presenti nella preselezione verranno sovrascritte.




## Modalità di visualizzazione – FM

La radio presenta diverse opzioni di visualizzazione per la modalità FM:




1. Premi ripetutamente il tasto Menu/Info  per visualizzare le informazioni RDS della stazione corrente.
  - a. Nome stazione Visualizza il nome della stazione che si sta ascoltando.
  - b. Tipo di programma Visualizza il tipo di stazione ascoltata, come Pop, Classica, Notizie, ecc.
  - c. Testo radio Visualizza i messaggi di testo radio, come nuovi elementi, ecc.
  - d. Anno/Giorno Visualizza l'anno e il giorno della settimana in base alla data impostata nella radio.
  - e. Data/Giorno Visualizza la data e il giorno della settimana in base alla data impostata nella radio.
  - f. Frequenza Visualizza la frequenza della stazione FM corrente.

## Stereo FM (auto/mono)

Se il segnale della stazione Radio FM corrente dovesse essere troppo debole, si potrebbe udire un sibilo. È possibile ridurre questo sibilo selezionando l'ascolto in mono piuttosto che in stereo.




1. Premi il tasto di alimentazione  per selezionare la banda FM e sintonizzarti su una stazione FM come precedentemente descritto.
2. Tieni premuto il tasto Menu/Info  per accedere al menu delle impostazioni.
3. Ruota la manopola Sintonia  fino a selezionare la funzione FM Auto/mono. Se la funzione è impostata su Auto, premi la manopola Sintonia per selezionare la modalità Mono e ridurre il fruscio. Premi la manopola Sintonia per confermare la selezione.

### Richiamare una stazione AM/FM dalla preselezione

1. Premi il tasto di accensione  per accendere la radio.
2. Premi il tasto Fonte  per selezionare una delle modalità radio, AM o FM.
3. Premi brevemente il tasto Preselezione  relativo alla stazione a cui desideri sintonizzarti.




### Impostazione del formato di data e ora

Puoi selezionare il formato di visualizzazione dell'orologio, che appare quando l'apparecchio è in standby e nelle schermate della modalità di riproduzione. Il formato selezionato verrà applicato anche alle sveglie.



1. Tieni premuto il tasto Menu/Info  per accedere al menu delle impostazioni.
2. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fino a quando sul quadrante non appaia "CLOCK xxH" e premi la stessa manopola per accedere all'impostazione. Il formato dell'ora inizierà a lampeggiare.
3. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare il formato a 12 o a 24 ore. Premi la stessa manopola per confermare.

#### Nota:







Scegliendo il formato a 12 ore, questo sarà utilizzato per tutte le impostazioni della radio.

4. Tieni premuto il tasto Menu/Info  per accedere al menu delle impostazioni.
5. Ruota la manopola di controllo della sintonia  finché sul quadrante non appaia una data (es. GIO 3 APR), e premi la stessa manopola per accedere all'impostazione. Il formato della data inizierà a lampeggiare.
6. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare il formato della data desiderato. Premi la stessa manopola per confermare.

### Regolazione di data e ora correnti




1. Tieni premuto il tasto Menu/Info .
2. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fino

a quando "CLOCK ADJ" non appaia sul quadrante. Premi la stessa manopola per accedere alle impostazioni.

3. Le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare sul quadrante. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per impostare l'ora, quindi premi la stessa manopola per confermare. Ruota ancora la manopola di controllo della sintonia  per selezionare il minuto desiderato, quindi premi la stessa manopola per confermare.
4. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fino a quando "DATE ADJ" non appaia sul quadrante. Premi la stessa manopola per accedere alle impostazioni.
5. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare l'anno desiderato, e premi la stessa manopola per confermare. Ruota quindi la manopola di controllo della sintonia  per selezionare il mese desiderato e premi la stessa manopola per confermare. Infine ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare la data desiderata, e premi la stessa manopola per confermare.

### Funzione RDS (Radio Data System)

Impostando l'ora con la funzione RDS, la radio sincronizzerà l'orologio ogni volta che ci si sintonizza su una stazione radio che trasmette dati RDS con segnali CT.

1. Quando ti sintonizzi su una stazione che trasmette dati RDS, tieni premuto il tasto Menu/Info .
2. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fino a quando "RDS CT" e il simbolo dell'orologio non appaiano sul quadrante. Premi la stessa manopola per accedere alle impostazioni.
3. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fin quando "RDS CT" non appaia sul quadrante. Premi la stessa manopola per confermare. L'ora sarà impostata automaticamente in base ai dati RDS ricevuti.
4. Al termine dell'operazione, l'icona RDS apparirà sul quadrante LCD a confermare che l'ora della radio è sincronizzata con l'ora RDS. Ogni volta che si sincronizza l'ora con i dati "RDS CT" l'orario delle sveglie resterà valido per 5 giorni.








### Programmare la sveglia

La radio dispone di due sveglie che possono essere impostate per suonare con la radio AM/FM o con il cicalino. Le sveglie possono essere impostate sia con l'apparecchio in standby che durante l'ascolto.

#### a. Programmare la sveglia con la radio:

1. La sveglia può essere programmata con la radio sia accesa che spenta.



2. Tieni premuto il tasto della sveglia , il relativo simbolo e l'ora lampeggeranno, e si udrà un segnale acustico.
3. Con il simbolo della sveglia  lampeggiante, ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare l'ora e premi di nuovo la stessa manopola per confermare l'impostazione dell'ora. Ruota quindi la manopola di controllo della sintonia  per selezionare i minuti e premi la stessa manopola per confermare.
4. Ruota la manopola di controllo della sintonia e sul quadrante appariranno le opzioni di frequenza per la sveglia, che sono le seguenti:  
UNA VOLTA – la sveglia suonerà una sola volta  
OGNI GIORNO – la sveglia suonerà ogni giorno  
WEEKDAY – la sveglia suonerà solo nei giorni feriali  
WEEK END – la sveglia suonerà solo nei fine settimana  
Premi la manopola di controllo della sintonia  per confermare l'impostazione.
5. Con il simbolo della sveglia lampeggiante, ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare la banda e la stazione con la quale svegliarti, quindi premi la stessa manopola per confermare.
6. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare il volume desiderato, e premi la stessa manopola per confermare. L'impostazione della sveglia è così completata.

**Nota:**

Se si omette di selezionare una nuova stazione per la sveglia, verrà usata l'ultima stazione selezionata.





**Nota:**


Se la stazione AM/FM selezionata non fosse più disponibile, la sveglia suonerà con il cicalino.

**b. Programmare la sveglia HWS (Humane Wake System) con cicalino:**

Selezionando la sveglia con cicalino HWS si udrà un segnale acustico.

Il segnale acustico della sveglia suonerà in crescendo ogni 15 secondi per un minuto, seguito da un minuto di silenzio prima di ripetersi.


1. La sveglia con cicalino può essere impostata sia con la radio accesa che spenta.
2. Tieni premuto il tasto per la sveglia acustica , l'icona relativa e l'ora lampeggeranno sul quadrante, e udrai un segnale acustico.
3. Con il simbolo della sveglia  lampeggiante, ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare l'ora e premi di nuovo la stessa manopola per confermare l'impostazione dell'ora. Ruota quindi la manopola di controllo della sintonia  per selezionare i minuti e premi la stessa manopola per confermare.

4. Ruota la manopola di controllo della sintonia e sul quadrante appariranno le opzioni di frequenza per la sveglia, che sono le seguenti:  
UNA VOLTA – la sveglia suonerà una sola volta  
OGNI GIORNO – la sveglia suonerà ogni giorno  
WEEKDAY – la sveglia suonerà solo nei giorni feriali  
WEEK END – la sveglia suonerà solo nei fine settimana  
Premi la manopola di controllo della sintonia  per confermare l'impostazione.


**Nota:**

Il volume del cicalino non è regolabile.






**Quando suona la sveglia**

Per spegnere la suoneria della sveglia, premi il tasto di accensione .

**Disattivazione/annullamento delle sveglie**



Per disattivare una sveglia attiva, premi il tasto di accensione  o tieni premuto il relativo tasto per la sveglia per annullarla.



**Funzione Pisolino (Snooze)**

1. Al suonare della sveglia, premi qualsiasi tasto tranne quello di accensione , per silenziare la suoneria per cinque minuti. Sul quadrante apparirà la scritta "SNOOZE".
2. Per impostare la durata del pisolino, tieni premuto il tasto Menu/Info  e accedi al menu delle impostazioni.
3. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fino a leggere "SNOOZE X" sul quadrante, quindi premi la stessa manopola per accedere all'impostazione.  
Ruota la manopola di controllo della sintonia  per impostare la durata del pisolino, scegliendo tra 5, 10, 15 e 20 minuti.
4. Premi il tasto di accensione  per annullare la funzione mentre è attiva.

**Timer funzione "Sleep" (spegnimento programmato)**





La radio può essere impostata in modo che si spenga automaticamente una volta trascorso il periodo programmato, che può essere scelto tra 60, 45, 30, 15, 120 e 90 minuti.

1. Tieni premuto il tasto di accensione  per accedere all'impostazione del timer di spegnimento. Sul quadrante apparirà la scritta "SLEEP XX".
2. Continua a tenere premuto il tasto di accensione , e le opzioni del timer di spegnimento inizieranno a scorrere sul quadrante. Rilascia il tasto quando sul quadrante appare l'impostazione desiderata. L'impostazione verrà salvata e il quadrante LCD tornerà alla visualizzazione normale.

3. La radio si spegnerà automaticamente una volta trascorso il periodo programmato. L'icona del timer di spegnimento  apparirà sul quadrante a confermare che la funzione è attiva.
4. Per annullare la funzione "Sleep" prima che sia trascorso il periodo programmato, basterà premere il tasto di accensione  in modo da spegnere l'apparecchio manualmente.

## Funzione "Loudness" (compensazione dei suoni bassi)

È possibile compensare i suoni bassi durante l'ascolto della radio a basso volume.

1. Tieni premuto il tasto Menu/Info  per accedere al menu delle impostazioni.
2. Ruota la manopola di controllo della sintonia  fino a quando "LOUD ON" o "LOUD OFF" non appaia sul quadrante. Premi la stessa manopola per accedere alle impostazioni.
3. Ruota la manopola di controllo della sintonia  per selezionare ON, attivando così la funzione "Loudness", quindi premi la stessa manopola per confermare l'impostazione.
4. Per disattivare la funzione "Loudness", seleziona OFF e premi la manopola di controllo della sintonia  per confermare.

## INGRESSI AUSILIARI

L'apparecchio è dotato di una presa di ingresso ausiliaria da 3,5mm posta nel suo lato anteriore, che consente l'ingresso di un segnale audio nell'unità da un dispositivo audio esterno, come un lettore MP3 o CD.

1. Collega una fonte audio esterna (come un lettore MP3 o CD) alla presa AUX-IN.
2. Premi il tasto di accensione per accendere la radio.
3. Premi più volte il tasto Fonte e rilascialo quando leggi "AUX1" sul quadrante.
4. Per ottimizzare la qualità audio, si imposti il volume del dispositivo esterno sopra i 2/3 del livello massimo, per poi regolarlo direttamente dalla radio.


### Nota:

Il cavo audio non è incluso come accessorio standard. Puoi selezionare AUX come suoneria della sveglia.


## Ascolto di musica via Bluetooth®

Prima di poter riprodurre musica via Bluetooth® sulla radio è necessario abbinare il dispositivo alla radio. L'abbinamento crea un collegamento che permette ai dispositivi di riconoscersi permanente l'un l'altro.

## Abbinare un dispositivo Bluetooth®

1. Premi il tasto Source  per selezionare la funzione Bluetooth®. Sul quadrante si leggerà "BT READY" e "READY" lampeggerà ogni due secondi.
2. Per permettere la procedura di abbinamento, attiva Bluetooth® sul dispositivo esterno seguendo le istruzioni del suo manuale.
3. Premi e rilascia il tasto Abbina , e la dicitura "BT PAIR" lampeggerà sul quadrante ad intervalli di un secondo. Puoi avviare la ricerca della radio sul tuo dispositivo Bluetooth®. Premi il nome della radio quando appare sull'elenco dei dispositivi Bluetooth® rilevati. Con alcuni cellulari di vecchio tipo (versioni precedenti al dispositivo Bluetooth® BT2.1), potrebbe essere necessario inserire la password "0000".
4. Il tuo dispositivo Bluetooth® verrà così collegato alla radio.
5. Una volta connesso, la dicitura "BLUETOOTH" apparirà sul quadrante, che si spegnerà entro dieci secondi. Sarà ora possibile riprodurre sulla radio la musica contenuta nel tuo dispositivo Bluetooth® esterno.


## Riproduzione da un dispositivo Bluetooth® precedentemente abbinato

1. Premi il tasto Fonte  per selezionare la funzione Bluetooth®. Sul quadrante apparirà la dicitura "BT READY" e quindi "READY" lampeggerà ogni due secondi.
2. Cerca la radio sul tuo dispositivo Bluetooth® ed abbinala. Alcuni dispositivi potrebbero collegarsi automaticamente alla radio. Ora puoi riprodurre la musica contenuta nel dispositivo Bluetooth® esterno tramite la radio.

### Nota:


- La radio può memorizzare l'abbinamento con un massimo di otto dispositivi Bluetooth®. Raggiunto questo numero, abbinando un nuovo dispositivo Bluetooth® questo verrà sovrascritto sul più datato nella cronologia.
- Se due dispositivi Bluetooth® cercano la tua radio allo stesso tempo, la radio apparirà disponibile su entrambi i dispositivi.
- Se il dispositivo Bluetooth® dovesse temporaneamente scollegarsi dalla radio, sarà necessario ricollegarlo manualmente.
- Se il nome della radio appare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth® ma il dispositivo non riesce a connettersi con esso, rimuovi la radio dall'elenco e ripeti la procedura di abbinamento come descritta in precedenza.
- Il raggio operativo tra la radio e il dispositivo abbinato è di circa 10 metri.
- Qualsiasi ostacolo presente tra la radio e il dispositivo può ridurre il raggio operativo.

## Scollegare il dispositivo Bluetooth® esterno

Per scollegare il dispositivo Bluetooth® esterno, tieni premuto per 2~3 secondi il tasto di abbinamento . La dicitura "BLUETOOTH" sparirà dal quadrante a confermare la disattivazione della funzione Bluetooth®.

## Caricare via porta di alimentazione USB (Fig. 10)

Il dispositivo USB può essere ricaricato tramite la porta USB posta sul pannello frontale della radio.

1. Collega il dispositivo USB (come iPod, lettore MP3 o CD, e simili) usando un cavo USB disponibile comunemente reperibile sul mercato.
2. Premi il tasto di accensione  per attivare la radio.
3. Che la radio sia alimentata con corrente alternata o a batteria, la ricarica di un dispositivo USB dalla radio è possibile quando la radio è accesa e nelle modalità FM, BT o AUX (fonte audio esterna).

### Nota:

La ricarica via USB non è disponibile durante l'ascolto della radio in AM, in quanto questa operazione comprometterebbe sensibilmente la ricezione del segnale radio.

- Il volume massimo dell'altoparlante diminuisce durante una ricarica via USB.
- La presa USB fornisce elettricità con massimo 1A - 5V.

### Importante:

- Prima di connettere il dispositivo USB alla porta USB, effettuare sempre una copia dei dati contenuti nel dispositivo USB, per evitare che vadano perduti.
- La radio potrebbe non ricaricare alcuni dispositivi USB.
- Quando non è in uso o dopo il caricamento, rimuovere il cavo USB e richiudere il coperchio.
- Non collegare fonti di alimentazione alla porta USB o si rischierebbe un incendio. La porta USB è destinata solo al caricamento di dispositivi a basso voltaggio. Rimettere sempre il gommino sulla porta USB quando non è in uso.
- Non inserire chiodi, cavi, ecc. nella porta USB. Ciò potrebbe causare un cortocircuito, con rischio d'incendio.
- Non collegare la presa USB alla porta USB di un PC, onde evitare il rischio elevato di guasto delle unità.

## MANUTENZIONE

### ⚠ ATTENZIONE:

Evitare assolutamente l'uso di benzine, diluenti, solventi, alcol o sostanze simili. In caso contrario, potrebbero verificarsi scoloriture, deformazioni e incrinature.

## SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	
Adattatore AC	DC 12V 1,200mA, ago centrale positivo
Batteria	Riserva: UM-3 (tipo AA) x 2 Pacco batteria: 10,8V Batteria estraibile: 10.8V - 18V
Frequenza radio	FM 87.50-108 MHz (passo di 0.05MHz) AM (MW) 522-1,710 kHz (passo di 9kHz)

Bluetooth®	
(Il marchio Bluetooth® e il relativi logo sono proprietà registrata di Bluetooth SIG, Inc.)	
Versione Bluetooth®	5.0
Profili Bluetooth®	A2DP/SCMS-T
Potenza trasmissione	Specifiche Bluetooth® Classe di alimentazione 2
Raggio trasmissione	Max. 10m (varia a seconda delle condizioni)
Codec supportati	SBC
Profilo Bluetooth® compatibile	A2DP
Potenza massima in radio-frequenza	BT EDR: 1.71dBm

Circuito	
Altoparlante	3.5pollici 8ohm x 2
Potenza in uscita	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Terminale di ingresso	3,5mm (AUX IN)
Sistema antenna	FM: antenna con asta morbida flessibile AM: Antenna a barra
Dimensioni (L x P x A)	282 x 163 x 294mm
Peso	4.3Kg (senza batterie)

## NEDERLANDS

### (Originele instructies)

## UITLEG ALGEMEEN OVERZICHT (Fig. 1)

1. Handgreep
2. Vergrendeling accuvak
3. Accudeksel
4. Luidspreker
5. DC-INGANG
6. Flexibele staaftenne
7. Power/Slaaptimer-knop
8. Bronknop
9. Radioalarm-knop
10. Zoemeralarm-knop
11. Voorkeuzenders/Voorkeuzenderknop 1 is ook knop voor koppelen via Bluetooth®
12. Menu/Info-knop
13. Volume/Afstem/Select-knop
14. Usb-voedingspoort
15. AUX-INGANG
16. LCD-display
17. Vak voor hoofddaccu
18. Vak voor back-upbatterijen

## LCD-DISPLAY

- A. Radioalarm
- B. Zoemeralarm
- C. Stereo-symbool
- D. Batterij bijna leeg-indicator
- E. Klok
- F. Frequentie
- G. RDS (Radio Data System)
- H. Slaapstatus
- I. AM/PM voor klok

## SYMBOLEN

Hieronder worden de symbolen getoond die worden gebruikt voor de apparatuur. Zorg ervoor dat u de betekenis van de symbolen begrijpt voordat u het apparaat gebruikt.



Lees de handleiding.



Alleen voor EU-landen.  
Vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke componenten in afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, accu's en batterijen, kunnen deze een negatieve invloed hebben op het milieu

en de menselijke gezondheid.  
Gooi elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen niet weg met het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese richtlijn en nationale wetgeving inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en afgedankte accu's en batterijen, moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en accu's afzonderlijk worden opgeslagen en ingeleverd bij een afzonderlijk inzamelpunt voor gemeentelijk afval dat opereert in overeenstemming met de regelgeving inzake milieubescherming.

Dit wordt aangegeven met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer op het apparaat.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### WAARSCHUWING:

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd, om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, waaronder de volgende:

1. Lees deze handleiding en de handleiding van de oplader vóór gebruik zorgvuldig door.
2. Alleen reinigen met een droge doek.
3. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
4. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
5. Gebruik alleen accessoires/hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
6. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt.
7. Een radio op batterijen met inwendige batterijen of een losse accu mag alleen worden opgeladen met de aanbevolen batterij-/acculader. Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
8. Gebruik de radio op batterijen uitsluitend met de specifiek daarvoor bedoelde accu's. Door een ander type accu's te gebruiken, kan brandgevaar ontstaan.
9. Als de accu niet wordt gebruikt, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals: paperclips, muntjes, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen objecten die contactpunten

van de accu kunnen verbinden. Het kortsluiten van de accupolen kan leiden tot vonken, brandwonden of brand.

10. Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geard is.
11. Bij verkeerd gebruik kan vloeistof vrijkomen uit de accu; vermijd contact. Als u per ongeluk in contact komt met deze vloeistof, spoel dan met water. Als er vloeistof in contact komt met de ogen, raadpleeg dan bovendien een arts. Vloeistof die vrijkomt uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
12. Gebruik geen accu's of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
13. Stel accu's of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
14. Volg alle instructies m.b.t. het opladen op en laad de accu of het gereedschap nooit op buiten het in de handleiding aangegeven temperatuurbereik. Foutief opladen of opladen bij temperaturen buiten het toegestane temperatuurbereik kan leiden tot schade aan de accu en de kans op brand verhogen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR ACCU

1. Lees, voordat u de accu gebruikt, alle instructies en waarschuwingen op de (1) acculader, de (2) accu en het (3) product dat gebruik maakt van de accu.
2. Demonteer de accu niet.
3. Als de gebruiksduur extreem veel korter is geworden, stop het gebruik dan onmiddellijk. Dit kan leiden tot een risico op oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een explosie.
4. Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Het kan leiden tot het verlies van uw gezichtsvermogen.
5. Sluit de accu niet kort:
  - (1) Raak de contactpunten niet aan met geleidende materialen.
  - (2) Bewaar de accu niet in een doos met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, muntjes, etc.
  - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan leiden tot een grote stroomafgifte, oververhitting, mogelijke brandwonden en zelfs een defect.
6. Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot of hoger kan zijn dan 50°C (122°F).
7. Verbrand de accu niet, zelfs als de accu ernstig beschadigd of volledig versleten is. De accu kan exploderen in vuur.
8. Spijker de accu niet vast, knip niet in de accu, plet de accu niet, gooi niet met de accu en sla niet met harde voorwerpen op de accu. Dergelijk gedrag kan leiden tot brand, overmatige hitte of een explosie.
9. Maak geen gebruik van beschadigde accu's.
10. Om risico's te voorkomen, moet de handleiding omtrent het vervangen van de accu worden gelezen vóór gebruik. En de maximale stroomontlading van de accu moet groter dan of gelijk aan 8A zijn.
11. De meegeleverde lithium-ion-accu's zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.
12. Wanneer u de accu wilt weggoien, moet u deze uit het apparaat halen en op een veilige plaats weggoien. Volg de plaatselijke regelgeving met betrekking tot de verwijdering van accu's.
13. Gebruik de accu alleen in combinatie met de door Makita gespecificeerde producten. Als de accu wordt geïnstalleerd in een niet-conform product, kan dit leiden tot brand, extreme warmte, een explosie of het lekken van elektrolyt.
14. Als het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, moet de accu uit het apparaat worden verwijderd.
15. Tijdens en na gebruik kan de accu warm worden, wat kan leiden tot brandwonden.
16. Raak de accuaansluiting van het apparaat niet onmiddellijk na gebruik aan, omdat het heet genoeg kan worden om brandwonden te veroorzaken.
17. Zorg ervoor dat er geen spanen, stof of aarde in de aansluiting, gaten en groeven van de accu terechtkomen. Dit kan leiden tot slechte prestaties of uitval van het apparaat of de accu.
18. Tenzij het apparaat gebruik in de buurt van hoogspanningsleidingen ondersteunt, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van hoogspanningsleidingen. Dit kan een storing of defect aan het apparaat of de accu veroorzaken.
19. Houd de accu uit de buurt van kinderen.

#### **⚠ LET OP:**

- **Ontploffingsgevaar als de accu onjuist wordt vervangen.**
- **Alleen vervangen door accu van hetzelfde of soortgelijk type.**
- **Gebruik alleen originele accu's van Makita. Het gebruik van niet-originele accu's of accu's die zijn**

**aangepast kan ertoe leiden dat de accu barst en brand, lichamelijk letsel of schade veroorzaakt. Het zal er bovendien toe leiden dat de garantie van Makita op het gereedschap en op oplader verval.**

## **Tips voor het behoud van een maximale levensduur van de accu**

1. Laad de accu op voordat deze volledig is ontladen.  
Stop altijd het gebruik van het gereedschap en laad de accu op als u merkt dat er minder vermogen is.
2. Laad nooit een volledig opgeladen accu op.  
Overladen verkort de levensduur van de accu.
3. Laad de accu op bij een kamertemperatuur van 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
4. Wanneer u de accu niet gebruikt, verwijder deze dan uit het apparaat of de oplader.
5. Laad de accu op als u deze niet gebruikt voor een lange periode (meer dan zes maanden).

## **Het plaatsen van de accu/ batterijen**

### **Opmerking:**

Door back-upbatterijen in het daarvoor bestemde vak te plaatsen, voorkomt u dat gegevens die zijn opgeslagen in het voorkeuzendergeheugen verloren gaan.

## **Installatie back-upbatterijen (Fig. 2 & 8)**

1. Trek de vergrendeling van het accuvak naar buiten om het accuvak te ontgrendelen. Er is een vak voor de hoofdaccu en een vak voor de back-upbatterijen.
2. Verwijder het deksel van het vak voor de back-upbatterijen en plaats 2 nieuwe UM-3 (AA-formaat) batterijen. Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste richting (polariteit) worden geplaatst, zoals getoond aan de binnenkant van het vak voor de batterijen.  
Plaats het deksel van het vak voor de batterijen terug.
3. Plaats, nadat de back-upbatterijen zijn geplaatst, de hoofdaccu om de radio van stroom te voorzien. In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van accu's die geschikt zijn voor deze radio.


# BEDRIJFSTIJD

\* In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van accu's die geschikt zijn voor deze radio.

\* De volgende tabel geeft een indicatie van de gebruiksduur op één acculading in de radiomodus.

Accucapaciteit	Accuspanning			BIJ LUIDSPREKERVERMOGEN = 50mW + 50mW Eenheid: Uur (bij benadering)	
	10.8V - 12V max	14.4V	18V	Radio/AUX	In Bluetooth® met USB-opladen
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Blokaccu

 : Schuifaccu

## **WAARSCHUWING:**

**Gebruik alleen de hierboven vermelde accu-cartridges. Gebruik van andere accu-cartridges kan leiden tot letsel en/of brand.**

### **Opmerking:**

- De tabel betreffende gebruiksduur hierboven dient ter referentie. De werkelijke gebruiksduur kan variëren, afhankelijk van het soort accu, de oplaadomstandigheden en de gebruiksomgeving.
- Sommige van de hierboven genoemde accu's mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van de regio waar u zich bevindt.

# INSTALLATIE EN VOEDING


## De schuifaccu aanbrengen en verwijderen (Fig. 3 & 4)

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de accu plaatst of verwijderd.
- Houd het apparaat en de accu stevig vast wanneer u de accu plaatst of verwijderd.
- Om de accu aan te brengen, lijnt u de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duwt u de accu op zijn plaats. Steek de accu zo ver mogelijk in het gereedschap tot u een klikgeluid hoort.
- Als u het rode deel aan de bovenkant van de knop kunt zien, is de accu niet goed aangebracht. Breng de accu zo ver mogelijk aan tot het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit de radio vallen en letsel veroorzaken bij u of anderen in uw omgeving.
- Oefen geen grote kracht uit bij het aanbrengen van de accu. Als de accu niet gemakkelijk erin kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.
- Als u de accu wilt verwijderen, trekt u deze uit het apparaat terwijl u de knop op de voorkant van de accu verschuift of de knoppen op beide zijkanten van de accu indrukt.
- Pas op dat uw vingers niet bekneld raken bij het openen en sluiten van het accudeksel.

## Een blokaccu plaatsen of verwijderen (Fig. 5)


- U kunt de accu plaatsen door de tong op de accu uit te lijnen met de groef in de behuizing en de accu op zijn plaats te schuiven.
- U kunt de accu verwijderen door de accu uit de aansluiting te halen terwijl u de knoppen op de zijkant van de accu indrukt.

Plaats de vergrendeling van het accuvak terug in de oorspronkelijke positie.

Een lager vermogen, vervorming en een 'stotterende geluidswaergave' of de waergave van zowel het pictogram dat aangeeft dat de accu bijna leeg  is als de melding 'POWERFAIL' op het display zijn allemaal tekenen dat de hoofdaccu moet worden vervangen.

### Opmerking:

De accu kan niet worden opgeladen via de meegeleverde netadapter.









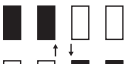
Als het pictogram dat aangeeft dat de accu bijna leeg  is op het display verschijnt en de melding 'EMPTY' blijft knipperen, moeten de back-upbatterijen worden vervangen.

## Aanduiding van de resterende acculading (Fig. 6 & 7)

### ➤ 1. Indicatorlampjes 2. Controleknop

*Alleen voor accu's met een 'B' aan het einde van het modelnummer*

Druk op de testknop op de accu om de resterende accucapaciteit af te lezen. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

Indicatorlampjes			Resterende capaciteit
 Opgelicht	 Uit	 Knippert	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Laad de accu op
			Er heeft mogelijk een storing opgetreden in de accu

015658

### OPMERKING:

- Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur kan de indicatie enigszins afwijken van de werkelijke capaciteit.
- Het eerste (meest linkse) indicatielampje knippert wanneer het accubeschermingssysteem in werking is getreden. (Alleen voor LXT-accu's)

## De flexibele staafantenne gebruiken (Fig. 9)

Zet de flexibele staafantenne recht omhoog, zoals weergegeven in de afbeelding.

## De meegeleverde netadapter gebruiken (Fig. 10)

Verwijder de rubberen bescherming en steek de stekker van de netadapter in de voedingsingang op de linkerkant van de radio.

Steek de adapter in een standaard stopcontact. Als de adapter wordt gebruikt, wordt de accu automatisch losgekoppeld.

De netadapter moet worden losgekoppeld van het lichtnet als deze niet wordt gebruikt.



### Opmerking:

Wanneer uw radio last heeft van storing op de AM-band door de adapter, plaats de radio dan verder uit de buurt van de netadapter en zorg dat de afstand tussen de adapter en de radio minimaal 30cm is.

## GEBRUIK

1. Druk op de Powerknop  om uw radio in te schakelen.
2. Druk op Bronknop  om de AM- of FM-radiomodus te selecteren.
3. Houd de Afstemknop  ingedrukt om automatisch afstemmen uit te voeren. Uw radio scant vanaf de huidige weergegeven frequentie naar hogere frequenties op de AM/FM-band en stopt automatisch met scannen wanneer er een zender met voldoende sterkte wordt gevonden.
4. Na een paar seconden wordt de weergave op het display bijgewerkt. Het display toont de frequentie van het gevonden signaal.
5. U kunt naar andere zenders zoeken door de Afstemknop , net als eerder, ingedrukt te houden.
6. Wanneer het einde van de golfband is bereikt, gaat uw radio door met afstemmen vanaf het andere uiteinde van de golfband.
7. Draai aan de Afstemknop  om het volume naar wens in te stellen.

### Opmerking:

- Zorg er tijdens het instellen van het volume voor dat de letters FM/AM op het display NIET knippen.
  - Als de letters AM/FM op het display knippen, geeft dit aan dat u handmatig moet afstemmen op zenders (zie paragraaf "Handmatig afstemmen – AM/FM" voor meer details).
8. Druk op de Powerknop  om uw radio uit te schakelen.

## Handmatig afstemmen – AM/FM

1. Druk op de Powerknop  om uw radio in te schakelen.
2. Druk op Bronknop  om de AM- of FM-radiomodus te selecteren.
3. Druk op de Afstemknop  en u ziet dat FM of AM knippert op het display.



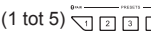
### Opmerking:

- FM/AM knippert ca. 10 seconden. Binnen deze periode is alleen handmatig afstemmen toegestaan.
- Als u het volume wilt instellen terwijl FM/AM knippert, druk dan op de Afstemknop om het knippen te stoppen en draai vervolgens aan de Afstemknop om het volume in te stellen.

4. Draai aan de Afstemknop  om af te stemmen op een zender.
5. Wanneer het einde van de golfband is bereikt, gaat uw radio door met afstemmen vanaf het andere uiteinde van de golfband.
6. Gebruik de Afstemknop  om het volume naar wens in te stellen.


## Voorkeuzenders instellen in de AM/FM-modus

Er zijn 5 voorkeuzenders voor zowel AM- als FM-radio. Ze worden op dezelfde manier gebruikt voor de beide golfbanden.

1. Druk op de Powerknop  om uw radio in te schakelen.
2. Druk op de Bronknop  om de gewenste golfband te selecteren. Stem zoals eerder beschreven af op de gewenste radiozender.
3. Houd de knop van de gewenste voorkeuzender (1 tot 5)  ingedrukt tot het display na de frequentie bijvoorbeeld "P4" weergeeft. De zender wordt opgeslagen met behulp van het voorkeuzendernummer. Herhaal deze procedure indien gewenst voor de resterende voorkeuzenders.
4. Voorkeuzenders die al zijn opgeslagen kunnen indien nodig worden overschreven door de bovenstaande procedure te volgen.



## Displayweergave – FM

Uw radio heeft meerdere displayweergavemogelijkheden voor FM-zenders:




1. Druk herhaaldelijk op de Menu/Info-knop  om de RDS-informatie van de huidige zender te bekijken.
  - a. Zendernaam Geeft de naam van de huidige zender weer.
  - b. Programmatype Geeft het type van de huidige zender weer, bijvoorbeeld Pop, Klassiek, Nieuws, etc.
  - c. Radiotekst Geeft radiotekstberichten weer, zoals nieuwsitems, etc.
  - d. Jaar/Dag Geeft het jaar en de dag van de week weer volgens de datuminstelling van uw radio.
  - e. Datum/Dag Geeft de datum en dag van de week weer volgens de datuminstelling van uw radio.
  - f. Frequentie Geeft de frequentie van de huidige FM-zender weer.

## FM-stereo (auto)/mono

Als de FM-zender die u beluistert een zwak signaal heeft, dan kan er wat ruis hoorbaar zijn. Het is mogelijk deze ruis te verminderen door de radio te forceren de zender in mono af te spelen in plaats van stereo.






1. Druk (herhaaldelijk) op de Aan/uit-knop  om de FM-band te selecteren en stem zoals eerder beschreven af op de gewenste FM-zender.
2. Houd de Menu/Info-knop  ingedrukt om het menu te openen.
3. Draai aan de Afstemknop  totdat de instelling 'FM Auto/mono' op het display verschijnt. Als deze instelling is ingesteld op 'Auto', druk dan op de Afstemknop om over te schakelen naar de monomodus en de hoeveelheid ruis te verminderen. Druk op de Afstemknop om de optie te selecteren.

## Een voorkeuzender oproepen in de AM/FM-modus

1. Druk op de Powerknop  om uw radio in te schakelen.
2. Druk op Bronknop  om de AM- of FM-radiomodus te selecteren.
3. Druk kort op de knop van de gewenste voorkeuzender  om af te stemmen op de voorkeuzender die is opgeslagen in het voorkeuzendergeheugen.






## De tijd- en datumnotatie instellen

U kunt zelf de gewenste tijd- en datumnotatie selecteren die wordt gebruikt in de stand-by-modus en op de schermen van de afspeelmodus. De geselecteerde notatie wordt daarna ook gebruikt bij het instellen van de alarmen.



1. Houd de Menu/Info-knop  ingedrukt om het menu te openen.
2. Draai aan de Afstemknop  tot "CLOCK xxH" verschijnt op het display en druk op de Afstemknop  om de instelling te openen. De tijdnnotatie begint te knipperen.
3. Draai aan de Afstemknop  om de 12- of 24-uursnotatie te selecteren. Druk op de Afstemknop  om de gekozen tijdnnotatie te bevestigen.


### Opmerking:

Als u voor de 12-uursnotatie kiest, dan gebruikt de radio de 12-uursklok voor het instellen.

4. Houd de Menu/Info-knop  ingedrukt om het menu te openen.
5. Draai aan de Afstemknop  tot er een datum (bijv. THU APR 3) verschijnt op het display en druk op de Afstemknop  om de instelling te openen. De datumnotatie begint te knipperen.
6. Draai aan de Afstemknop  om de gewenste datumnotatie te selecteren. Druk op de Afstemknop  om uw keuze te bevestigen.

## De tijd en datum instellen

1. Houd de Menu/Info-knop  ingedrukt.
2. Draai aan de Afstemknop  tot "CLOCK ADJ"

verschijnt op het display. Druk op de Afstemknop  om de instelling te openen.

3. De uurinstelling begint te knipperen op het display. Draai aan de Afstemknop  om het gewenste uur te selecteren en druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen. Draai vervolgens aan de Afstemknop  om het gewenste aantal minuten te selecteren en druk daarna ter bevestiging op de Afstemknop .
4. Draai aan de Afstemknop  tot "DATE ADJ" verschijnt op het display. Druk op de Afstemknop  om de instelling te openen.
5. Draai aan de Afstemknop  om het gewenste jaar te selecteren en druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen. Draai vervolgens aan de Afstemknop  om de gewenste maand te selecteren en druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen. Draai tot slot aan de Afstemknop  om de gewenste dag te selecteren en druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen.

## Radio Data System (RDS)

Als u de tijd instelt met behulp van de RDS-functie, dan synchroniseert uw radio de tijd telkens wanneer de radio afstemt op een radiozender die gebruik maakt van RDS met CT-signalen.

1. Nadat u hebt afgestemd op een zender die RDS-gegevens uitzendt, houdt u de Menu/Info-knop  ingedrukt.
2. Draai aan de Afstemknop  tot "RDS CT" en een kloksymbool verschijnen op het display. Druk op de Afstemknop  om de instelling te openen.
3. Draai aan de Afstemknop  tot "RDS CT" verschijnt op het display. Druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen. De tijd van de radio wordt nu automatisch ingesteld op basis van de ontvangen RDS-gegevens.
4. Nadat deze handeling is voltooid, verschijnt het RDS-pictogram op het LCD-display om aan te geven dat de radiotijd is ingesteld met behulp van de RDS-kloktijd.

Telkens wanneer de tijd wordt gesynchroniseerd met RDS CT is de tijd op de radio 5 dagen geldig.

## De wekker instellen

Uw radio beschikt over twee alarmen die elk kunnen worden ingesteld om u te wekken met AM/FM-radio of met het zoemeralarm. De alarmen kunnen worden ingesteld als de radio in de stand-by-modus staat of tijdens het afspelen.

### a. De alarmtijd van het radioalarm instellen:

1. Het radioalarm kan worden ingesteld wanneer de radio in- of uitgeschakeld is.

- Houd de Radioalarm-knop  ingedrukt, het radioalarmsymbool en het uur knippen op het display en u hoort een pieptoon.
- Draai, terwijl het radioalarmsymbool  knippert, aan de Afstemknop  om het uur te selecteren en druk nogmaals op de Afstemknop  om de uurinstelling te bevestigen. Draai vervolgens aan de Afstemknop  om de minuten te selecteren en druk op de Afstemknop  om de minuutinstelling te bevestigen.
- Draai aan de Afstemknop en het display toont de opties voor de alarmfrequentie.  
U kunt kiezen uit de volgende alarmfrequenties:  
ONCE – het alarm gaat eenmaal af  
DAILY – het alarm gaat elke dag af  
WEEKDAY – het alarm gaat alleen op weekdays af  
WEEKEND – het alarm gaat alleen in het weekend af  
Druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen.
- Draai, terwijl het radioalarmsymbool knippert, aan de Afstemknop  om de gewenste golfband en zender voor het wekken te selecteren en druk vervolgens op de Afstemknop  om uw keuze te bevestigen.
- Draai aan de Afstemknop  om het gewenste volume te selecteren en druk op de Afstemknop  om het volume te bevestigen. Het instellen van het radioalarm is nu voltooid.

#### Opmerking:






Als er geen nieuwe zender voor het radioalarm wordt geselecteerd, dan selecteert de radio de zender die het laatst werd gebruikt voor het radioalarm.

#### Opmerking:


Als de geselecteerde AM/FM-zender niet beschikbaar is wanneer het alarm afgaat, dan wordt in plaats daarvan het zoemeralarm gebruikt.

### b. Het HWS-zoemeralarm (Humane Wake System) instellen:

Als u het HWS-zoemeralarm selecteert, zal er op de alarmtijd een pieptoon worden geactiveerd. De pieptoon van het alarm wordt elke 15 seconden korter en wordt gevolgd door een minuut stilte. Daarna wordt deze cyclus herhaald.

- Het zoemeralarm kan worden ingesteld wanneer de radio is ingeschakeld of uitgeschakeld.
- Houd de Zoemeralarm-knop  ingedrukt, het symbool en de uurscijfers knippen op het display en u hoort een pieptoon.
- Draai, terwijl het zoemeralarmsymbool  knippert, aan de Afstemknop  om het uur te selecteren en druk nogmaals op de Afstemknop  om de uurinstelling te bevestigen. Draai vervolgens aan de Afstemknop  om de minuten te selecteren


en druk op de Afstemknop  om de minuutinstelling te bevestigen.

- Draai aan de Afstemknop en het display toont de opties voor de alarmfrequentie.  
U kunt kiezen uit de volgende alarmfrequenties:  
ONCE – het alarm gaat eenmaal af  
DAILY – het alarm gaat elke dag af  
WEEKDAY – het alarm gaat alleen op weekdays af  
WEEKEND – het alarm gaat alleen in het weekend af  
Druk op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen.


#### Opmerking:

U kunt het volume van het zoemeralarm niet instellen.







### Wanneer het alarm afgaat

U kunt een alarm dat afgaat annuleren door op de Aan/uit-knop  te drukken.

### Een alarm uitschakelen/annuleren



U kunt een actief alarm annuleren door op de Aan/uit-knop  te drukken of het alarm uitschakelen door de bijbehorende alarmknop ingedrukt te houden.



### Sluimermodus

- Druk wanneer het alarm afgaat op een willekeurige knop, behalve de Powerknop , om het alarm voor 5 minuten te dempen. De melding "SNOOZE" verschijnt op het display.
- U kunt de demptijd van de sluimertimer aanpassen door de Menu/Info-knop  ingedrukt te houden om het menu te openen.
- Draai aan de Afstemknop  tot "SNOOZE X" verschijnt op het display en druk vervolgens op de Afstemknop  om de instelling te openen. Draai aan de Afstemknop  om de demptijd van de sluimertimer in te stellen op 5, 10, 15 of 20 minuten.
- Als u de sluimertimer wilt annuleren terwijl het alarm is gedempt, druk dan op de Powerknop .

### Slaaptimer







Uw radio kan worden ingesteld om automatisch uit te schakelen nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. De slaaptimer kan worden ingesteld op 60, 45, 30, 15, 120 of 90 minuten.

- Houd de Powerknop  ingedrukt om de instelling van de slaaptimer te openen. De melding "SLEEP XX" verschijnt op het display.
- Blijf de Powerknop  ingedrukt houden en de instelling van de slaaptimer begint te veranderen op het display. Laat de knop los wanneer de gewenste instelling van de slaaptimer verschijnt op het display. De instelling wordt opgeslagen en het display keert terug naar de normale weergave.

- Uw radio schakelt automatisch uit nadat de vooraf ingestelde slaaptimer is verstreken. Het slaaptimerpictogram  wordt getoond op het display om aan te geven dat de slaaptimer actief is.
- Als u de slaaptimerfunctie wilt annuleren voordat de vooraf ingestelde tijd is verstreken, druk dan simpelweg op de Powerknop  om de radio handmatig uit te schakelen.

## Loudness

U kunt met uw radio compensatie op lagere en hogere frequenties krijgen door de loudness-functie in te stellen.

- Houd de Menu/Info-knop  ingedrukt om het menu te openen.
- Draai aan de Afstemknop  tot "LOUD ON" of "LOUD OFF" op het display verschijnt. Druk op de Afstemknop  om de instelling te openen.
- Draai aan de Afstemknop  om ON te selecteren en de loudness-functie in te schakelen en druk vervolgens op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen.
- Als u de loudness-functie uit wilt schakelen, selecteer dan OFF en druk vervolgens op de Afstemknop  om de instelling te bevestigen.

## AUX-INGANG

Aan de voorkant van uw radio zit een 3,5mm aux-ingang waarmee de radio een audiosignaal van een extern audioapparaat kan ontvangen (bijv. een mp3- of cd-speler).

- Sluit een externe audiobron (bijvoorbeeld mp3- of cd-speler) aan op de AUX-INGANG.
- Druk op de Powerknop om uw radio in te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op de Bronknop tot "AUX1" wordt weergegeven.
- Voor de beste geluidskwaliteit wordt aanbevolen het volume op uw audioapparaat te verhogen tot meer dan tweederde van het maximale niveau en daarna het volume op de radio naar wens in te stellen.

### OPMERKING:

Audiokabel wordt niet meegeleverd als standaardaccessoire.

AUX kan niet worden gebruikt als alarmbron.

## Luisteren naar Bluetooth®-muziek

U moet uw Bluetooth®-apparaat koppelen met uw radio voordat u automatisch verbinding kunt maken en Bluetooth®-muziek kunt afspelen/streamen via de radio. Koppelen creëert een permanente 'band', zodat twee apparaten elkaar altijd kunnen herkennen.

## Uw Bluetooth®-apparaat koppelen

- Druk op Bron  om de Bluetooth®-functie te selecteren. De melding 'BT READY' wordt weergegeven op het display en 'READY' knippert elke 2 seconden.
- Volg de handleiding van uw bronapparaat om Bluetooth® op te activeren op het apparaat en ervoor te zorgen dat de apparaten kunnen koppelen.
- Druk op Koppelen via Bluetooth® . De melding 'BT PAIR' verschijnt vervolgens op het display en knippert elke seconde. U kunt nu op uw Bluetooth®-apparaat zoeken naar de radio. Zodra de naam van uw radio verschijnt op uw Bluetooth®-apparaat, drukt u op dit item in de lijst met Bluetooth®-apparaten. Bij sommige oudere mobiele telefoons (met een Bluetooth®-versie ouder dan BT2.1) moet u mogelijk het wachtwoord '0000' invoeren.
- Uw Bluetooth®-apparaat maakt verbinding met de radio.
- Zodra de verbinding tot stand is gebracht, blijft de tekst 'BLUETOOTH' op het display staan en wordt het display na 10 seconden gedimd. U kunt nu de muziek op uw Bluetooth®-apparaat afspelen via de radio.

## Afspelen vanaf een Bluetooth®-apparaat dat al is gekoppeld


- Druk op Bron  om de Bluetooth®-functie te selecteren. De melding 'BT READY' wordt weergegeven op het display en 'READY' knippert elke 2 seconden.
- Zoek en maak verbinding met de radio op uw Bluetooth®-apparaat. Sommige apparaten maken mogelijk automatisch verbinding met de radio. U kunt nu de muziek op uw Bluetooth®-apparaat afspelen via de radio.

### Opmerking:

- De radio kan maximaal met 8 Bluetooth®-apparaten koppelen. Wanneer u met meer dan 8 Bluetooth®-apparaten koppelt, wordt de koppelingsrecord van het apparaat waarmee het langst niet is gekoppeld overschreven in de koppelingsgeschiedenis.
- Als er 2 Bluetooth®-apparaten zoeken naar uw radio, wordt de radio als beschikbaar weergegeven op beide apparaten.
- Als de verbinding van uw Bluetooth®-apparaat met de radio tijdelijk is verbroken, moet u uw apparaat handmatig opnieuw verbinden met de radio.
- Als de naam van uw radio verschijnt in de lijst met Bluetooth®-apparaten, maar uw apparaat geen verbinding met de radio kan maken, verwijder het item (de radio) dan uit de lijst en koppel het apparaat opnieuw met de radio door de eerder beschreven stappen te volgen.


- Het effectieve bereik tussen de radio en het gekoppelde apparaat is ongeveer 10 meter (30 voet).
- Eventuele obstakels tussen de radio en het apparaat kunnen het bereik verminderen.

## De verbinding met uw Bluetooth®-apparaat verbreken

Houd Koppelen via Bluetooth®  2-3 seconden ingedrukt om de verbinding met uw Bluetooth®-apparaat te verbreken. De tekst 'BLUETOOTH' wordt niet langer weergegeven op het display om aan te geven dat Bluetooth® is gedeactiveerd.

## Opladen met de USB-voedingspoort (Fig. 10)

Er zit een USB-poort op de voorkant van de radio. Met de USB-poort kunt u een USB-apparaat opladen.

1. Sluit het USB-apparaat (bijv. een iPod of mp3- of cd-speler) aan met een in de handel verkrijgbare USB-kabel.
2. Druk op de Powerknop  om uw radio in te schakelen.
3. Ongeacht of de radio wordt gevoed met netstroom of door batterijen, de radio kan het USB-apparaat opladen wanneer de radio is ingeschakeld en is afgestemd op de FM -frequentieband, of in de BT-modus of AUX-modus staat, welke wordt afgebeeld wanneer de externe audiobron is aangesloten.

### Opmerking:

U kunt geen USB-apparaten opladen in de AM-modus, omdat de radio-ontvangst tijdens het opladen van USB-apparaten zeer slecht wordt.

- Het maximumvolumeniveau van de luidspreker wordt lager wanneer uw USB-apparaat wordt opgeladen.
- De USB-poort kan een stroom van maximaal 1A en 5V leveren.

### Belangrijk:

- Alvorens een USB-apparaat aan te sluiten op de USB-poort, maakt u altijd eerst een reservekopie van de gegevens op het USB-apparaat. Als u dat niet doet, kunnen uw gegevens per ongeluk verloren gaan.
- Mogelijk levert de radio geen stroom aan sommige USB-apparaten.
- Als u de voedingspoort niet gebruikt en nadat het opladen klaar is, trekt u de USB-kabel eruit en sluit u de afdekking.
- Sluit geen stroombron aan op de USB-poort. Als u dat toch doet, bestaat de kans op brand. De USB-poort is alleen bedoeld voor het opladen van een laagspanningsapparaat. Plaats altijd de afdekking terug op de USB-poort wanneer geen laagspanningsapparaat wordt opgeladen.

- Steek geen spijker, draad, enz. in de USB-voedingspoort. Als u dat toch doet, kan kortsluiting leiden tot rookontwikkeling en brand.
- Sluit deze USB-poort niet aan op de USB-poort van een computer aangezien het zeer waarschijnlijk is dat hierdoor de apparaten defect raken.

## ONDERHOUD

### ⚠ LET OP:

Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol, enz. Dit kan leiden tot verkleuren, vervormen of barsten.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsvereisten	
Netspanningsadapter	12V DC 1,200mA, middenpen positief
Batterij	UM-3 (AA-formaat) x 2 voor back-up Blokaccu: 10,8V Schuifaccu: 10.8V - 18V
Frequentiebereik	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/stap) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/stap)

Bluetooth®	
(Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth®-versie	5.0
Bluetooth®-profielen	A2DP/SCMS-T
Zendvermogen	Bluetooth®-specificatie vermogensklasse 2
Zendbereik	Max. 10m (varieert afhankelijk van gebruiksomstandigheden)
Ondersteunde codec	SBC
Compatibel Bluetooth®-profiel	A2DP
Maximaal radiofrequentievermogen	BT EDR: 1.71dBm

Circuitfunctie	
Luidspreker	3.5inch, 8ohm x 2
Uitgangsvermogen	10.8V: 1.2W x 2
	14.4V: 2.2W x 2
	18V: 3.5W x 2
Ingangsaansluiting	Diameter 3,5mm (AUX IN)
Antennesysteem	FM: flexibele staafantenne AM: staafantenne
Afmetingen (l x b x h)	282 x 163 x 294mm
Gewicht	4.3Kg (zonder accu)

## ESPAÑOL

### (Instrucciones originales)

## EXPLICACIÓN DE LA VISTA GENERAL (Fig. 1)

1. Asa
2. Compartimiento de las baterías
3. Cubierta de la batería
4. Altavoz
5. Toma de entrada de CC
6. Antena de varilla flexible
7. Botón de encendido/apagado automático
8. Botón de fuente
9. Botón de alarma de radio
10. Botón de alarma de zumbador
11. Botón de presintonizar emisoras/presintonía  
1/vinculación Bluetooth®
12. Botón de menú/información
13. Control de volumen/sintonización/selección
14. Puerto de alimentación USB
15. Toma de entrada auxiliar
16. Pantalla LCD
17. Compartimiento de la batería principal
18. Compartimiento de las baterías de respaldo

## PANTALLA LCD

- A. Alarma de radio
- B. Alarma de zumbador
- C. Símbolo de estéreo
- D. Indicador de batería baja
- E. Reloj
- F. Frecuencia
- G. RDS (Radio data system)
- H. Estado del apagado automático
- I. AM/PM para el reloj

## SÍMBOLOS

Lo siguiente muestra los símbolos usados por el equipo. Asegúrese de que entiende su significado, antes de usar el equipo.



Lea el manual de instrucciones.



Solo para países de la UE.

Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, acumuladores y baterías pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana.

No deseche aparatos eléctricos y electrónicos o baterías junto con la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y sobre acumuladores y baterías, y residuos de acumuladores y baterías, así como su adaptación a la legislación nacional, los residuos de equipos eléctricos, baterías y acumuladores deben almacenarse por separado y llevarse a un punto de recogida para residuos urbano, que funcione de acuerdo con la normativa de protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de un contenedor con ruedas tachado presente en el equipo.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas eléctricas, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

1. Lea el manual de instrucciones y el manual de instrucciones del cargador detenidamente antes de usarlos.
2. Limpie el equipo solo con un paño seco.
3. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
5. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
6. Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no vaya a usarlo por un periodo prolongado.
7. Una radio a batería con baterías integrales o un paquete de baterías independiente se debe recargar solamente con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
8. Utilice la radio a batería únicamente con los paquetes de batería designados específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.

9. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear conexiones de un terminal a otro. El contacto entre sí de los terminales de las baterías puede provocar chispas, quemaduras o fuego.
10. Evite contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Hay un incremento del riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
11. En condiciones abusivas, puede que de la batería se expulse líquido, evite el contacto. Si de forma accidental entra en contacto con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entrase en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
12. No use una batería o una herramienta dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas puede presentar un comportamiento impredecible causando incendios, explosiones y riesgos de lesiones.
13. No exponga la batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas mayores que 130°C podrían causar una explosión.
14. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado podrían dañar la batería e incrementar el riesgo de fuego.
- (1) No toque los terminales con un material conductor.
- (2) Evite almacenar el cartucho de batería en recipientes con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.
- (3) No exponga la batería al agua o lluvia. Un cortocircuito en la batería puede producir un gran flujo, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda llegar a o superar los 50°C (122°F).
7. No incinere el cartucho de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado. El cartucho de batería podría explotar en el fuego.
8. No clave clavos en, corte, aplaste, lance o deje caer la batería o la golpee contra un objeto duro. Dicha conducta podría causar un incendio, calor excesivo o una explosión.
9. No use una batería dañada.
10. Para evitar riesgos, lea antes de su uso el manual de la batería reemplazable. Y la corriente máxima de descarga de la batería debe ser igual o mayor a 8A.
11. Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercancías peligrosas.
12. Al deshacerse de la batería, retírela de la herramienta y échela en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales en lo relacionado a la eliminación de baterías.
13. Use las baterías solo con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías con productos no conformes podría resultar en un incendio, calor excesivo, explosión o fuga de electrolitos.
14. Si la herramienta no se usa por un periodo prolongado de tiempo, debe retirar la batería.
15. Durante y tras el uso, la batería podría calentarse de manera que podría causar quemaduras o quemaduras de bajas temperaturas.
16. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después del uso, ya que podría calentarse lo suficiente como para causar quemaduras.
17. No permita que astillas, polvo o suciedad se adhieran a los terminales, agujeros y ranuras de la batería. Puede provocar un rendimiento bajo o una avería de la herramienta o batería.
18. A menos que la herramienta sea compatible con su uso cerca de líneas de alta tensión, no use la batería cerca de ellas. Puede provocar un mal funcionamiento o avería de la herramienta o batería.
19. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y advertencias en (1) el cargador de la batería, (2) la baterías, (3) el producto que usa la batería.
2. No desmonte el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de funcionamiento se ha vuelto excesivamente corto, pare inmediatamente. Puede haber riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras o incluso una explosión.
4. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Podría dar como resultado la pérdida de visión.
5. No haga un cortocircuito con el cartucho de batería.



### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Peligro de explosión si la batería se coloca incorrectamente.
- Reemplace solo con una del mismo tipo o uno equivalente.
- Use solo baterías originales Makita. El uso de baterías Makita no originales o de baterías que hayan sido alteradas podría provocar la explosión de la batería causando incendios, lesiones personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta de Makita y el cargador.

## **Consejos para mantener al máximo la vida útil de la batería**

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Deje de usar la herramienta y cargue la batería cuando note que la batería tiene menos potencia.
2. Nunca cargue un cartucho de batería que esté totalmente cargado. La sobrecarga reduce la vida útil de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería con una temperatura ambiente de entre 10 y 40 grados centígrados (50°F - 104°F). Antes de cargarla, deje que una batería que esté caliente se enfríe.
4. Cuando no use la batería, retírela de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo usa durante un largo periodo de tiempo (más de seis meses).

## **Instalación de la batería**

### **Nota:**

Mantener las baterías de respaldo dentro del compartimiento evita que los datos guardados en las memorias de presintonías se pierdan.

### **Instalación de la batería de respaldo (Fig. 2 & 8)**

1. Saque el compartimiento de las baterías para soltar el compartimiento de la batería. Hay un compartimiento de batería principal y un compartimiento de batería de respaldo.
2. Retire la cubierta del compartimiento de la batería de respaldo e introduzca dos baterías UM-3 nuevas (tamaño AA). Asegúrese de que las baterías estén con la polaridad correcta tal y como se muestra dentro del compartimiento. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
3. Una vez que las baterías de respaldo están introducidas, coloque la batería principal para alimentar la radio. Las baterías adecuadas para esta radio se enumeran en la siguiente tabla.



# TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

\* Las baterías adecuadas para esta radio se enumeran en la siguiente tabla.

\* La siguiente tabla indica el tiempo de funcionamiento con una sola carga en modo de radio.

Capacidad de la batería	Tensión del cartucho de batería			CON LA SALIDA DEL ALTAVOZ = 50mW + 50mW Unidad: hora (aproximadamente)	
	10.8V - 12V máx	14.4V	18V	Radio/Auxiliar	En Bluetooth® con carga USB
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Batería de clúster

 : Batería deslizante

## **⚠ ADVERTENCIA:**

**Solo use las baterías indicadas anteriormente. El uso de cualquier otra batería podría causar lesiones o fuego.**

## **Nota:**

- La tabla sobre el tiempo de funcionamiento de la batería es para referencia. El tiempo de funcionamiento real puede diferir según el tipo de batería, condiciones de carga o entorno de uso.
- Es posible que algunas de las baterías listadas anteriormente no estén disponibles según la región donde reside.

# INSTALACIÓN Y ALIMENTACIÓN


## Instalación o extracción del cartucho de la batería deslizante (Fig. 3 & 4)

- Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar la batería.
- Sostenga la herramienta y la batería firmemente cuando instale o retire la batería.
- Para instalar el cartucho de la batería, alinee la lengüeta situada en el cartucho de la batería con la ranura del chasis e insértelo. Insértelo completamente hasta que quede firmemente encajado con un clic.
- Si puede ver el indicador rojo de la zona superior del botón, significa que el cartucho no está encajado completamente. Instálolo completamente hasta que el indicador rojo no esté visible. De lo contrario, el cartucho puede desprenderse accidentalmente de la radio y causar lesiones al operario o a alguna persona que se encuentre cerca.
- No haga fuerza al insertar el cartucho de la batería. Si el cartucho no entra con suavidad, significa que no lo está instalando correctamente.
- Para quitar la batería, retírela de la herramienta mientras desliza el botón en la parte frontal o presiona los botones en ambos lados de la batería.
- Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos al abrir y cerrar la tapa de la batería.


## Colocar o quitar la batería de clúster (Fig. 5)

- Para colocar la batería, alinee la lengüeta de la batería con la ranura de la carcasa y deslícela a su sitio.
- Para quitar la batería, saque la batería del terminal mientras presiona los botones en el lateral de la batería.

Ponga el cierre del compartimento de la batería en la posición original.

Una potencia reducida, distorsión, un sonido intermitente o cuando tanto el signo de batería baja  como "POWERFAIL" aparezcan en pantalla, son señales de que la batería principal debe cambiarse.



















### Nota:

La batería no puede cargarse con el adaptador de CA suministrado. Cuando el signo de batería baja  aparece y "EMPTY" parpadea en pantalla, es el momento de reemplazar las baterías de respaldo.

## Indicación de la capacidad restante de la batería (Fig. 6 & 7)

### ➤ 1. Luces indicadoras 2. Botón de comprobación Solo para baterías con una "B" al final del número de modelo

Pulse el botón de comprobación del cartucho de la batería para indicar la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se encienden durante unos segundos.

Luces indicadoras			Capacidad restante
 Iluminado	 Apagado	 Parpadeando	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Cargue la batería
(Solo para baterías LXT)			
			La batería puede haber funcionado mal
			
(Solo para baterías LXT)			

015658

### NOTA:

- Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.
- La primera (la más a la izquierda) luz indicadora parpadeará cuando el sistema de protección de la batería funcione. (Solo para baterías LXT)

## Uso de la antena de varilla flexible (Fig. 9)

Estire la antena de varilla flexible tal y como se muestra en la imagen.

## USO DEL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN DE CA SUMINISTRADO (Fig. 10)

Retire el protector de goma e inserte el enchufe del adaptador en la toma de CC en el lado izquierdo de la radio.






Enchufe el adaptador a una toma de la red eléctrica estándar. Cuando se usa el adaptador, la batería se desconecta automáticamente.

El adaptador de CA debe desconectarse del suministro principal cuando no esté en uso.


**Nota:**

Cuando la radio tenga alguna interferencia en la banda AM debido a su adaptador, aleje la radio del adaptador de corriente de CA más de 30cm.




## OPERACIÓN

1. Presione el botón de encendido  para encender la radio.
2. Presione el botón de fuente  para seleccionar el modo de radio AM o FM.
3. Mantenga presionado el control de sintonización  para realizar una sintonización automática. La radio escaneará hacia arriba la banda AM/FM desde la frecuencia mostrada en el momento actual, y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte.
4. Tras unos segundos la pantalla se actualizará. En pantalla se mostrará la frecuencia de la señal encontrada.
5. Para encontrar otra emisora, mantenga presionado el control de sintonización  como antes.
6. Cuando se llegue al final de la banda de frecuencia, la radio comenzará la sintonización desde el extremo opuesto de la banda de frecuencia.
7. Gire el control de sintonización  para ajustar el nivel del volumen según sea necesario.

**Nota:**



- Mientras ajusta el volumen, asegúrese de que FM/AM NO están parpadeando en la pantalla.
  - Si AM/FM parpadean en pantalla, esto le permitirá sintonizar las emisoras manualmente (consulte la sección "Sintonización AM/FM manual" para más información).
8. Para apagar la radio, presione el botón de encendido .

## Sintonización AM/FM manual

1. Presione el botón de encendido  para encender la radio.
2. Presione el botón de fuente  para seleccionar el modo de radio AM o FM.
3. Presione el control de sintonización  y verá FM o AM parpadeando en pantalla.




**Nota:**

- FM/AM parpadearán aproximadamente durante 10 segundos. Durante este periodo, solo se permite la sintonización manual.
- Si desea ajustar el volumen mientras FM/AM están parpadeando, presione el control de sintonización para detener el parpadeo y gire el control de sintonización para ajustar el nivel de volumen.

4. Gire el control de sintonización  para sintonizar una emisora.
5. Cuando se llegue al final de la banda de frecuencia, la radio comenzará la sintonización desde el extremo opuesto de la banda de frecuencia.
6. Use el control de sintonización  para ajustar el nivel de sonido como desee.


## Presintonizar emisoras en modo AM/FM

Hay 5 presintonías de emisoras para radio AM y otras cinco para radio FM. Se usan de la misma manera en ambas bandas.

1. Presione el botón de encendido  para encender la radio.
2. Presione el botón de fuente  para seleccionar la banda de frecuencia deseada. Sintonice la emisora de radio deseada tal y como se describió anteriormente.
3. Mantenga presionado el botón de la presintonía deseada (de la 1 a la 5)  hasta que en pantalla se muestre, por ejemplo, "P4" tras la frecuencia. La emisora se guardará en ese número de presintonía. Repita el procedimiento para las presintonías restantes como desee.
4. Las presintonías guardadas pueden sobrescribirse usando el procedimiento anterior si fuera necesario.

## Modos de visualización – FM




La radio tiene diferentes opciones de visualización para el modo de radio FM:

1. Presione repetidamente el botón de menú/información  para ver la información RDS de la emisora que está escuchando.
  - a. Nombres de la emisora Muestra el nombre de la emisora que está escuchando.
  - b. Tipo de programa Muestra el tipo de emisora que está escuchando como pop, clásica, noticias, etc.
  - c. Texto de la radio Muestra mensajes de texto de la radio como nuevos artículos, etc.
  - d. Año/día Muestra el año y el día de la semana según la fecha configurada en su radio.
  - e. Fecha/día Muestra la fecha y el día de la semana según la fecha configurada en su radio.
  - f. Frecuencia Muestra la frecuencia de la emisora FM que está escuchando.




## FM estéreo (automático)/mono

Si la emisora de radio FM que está escuchando tiene una señal débil, puede que escuche algunos silbidos.

Es posible reducir estos silbidos forzando a la radio reproducir la emisora en mono en vez de estéreo.






1. Presione el botón de encendido  según sea necesario para seleccionar la banda FM y sintonice la emisora FM deseada tal y como se explicó anteriormente.
2. Mantenga presionado el botón de menú/información  para acceder al menú de ajustes.
3. Gire el control de sintonización  hasta que en pantalla aparezca el ajuste de FM automático/mono. Si está configurado en automático, presione el control de sintonización para cambiar al modo mono y reducir los silbidos. Presione el control de sintonización para seleccionar la opción.

## Seleccionar una presintonía en modo AM/FM

1. Presione el botón de encendido  para encender la radio.
2. Presione el botón de fuente  para seleccionar el modo de radio AM o FM.
3. Presione momentáneamente el botón de presintonía  deseada para sintonizar su radio a una de las emisoras guardadas en las presintonías de memoria.




## Configurar el formato de la hora y fecha



El reloj mostrado en pantalla en el modo de espera y en las pantallas del modo de reproducción se puede ajustar a otros formatos. El formato seleccionado se usa también al configurar las alarmas.

1. Mantenga presionado el botón de menú/información  para acceder al menú de ajustes.
2. Gire el control de sintonización  hasta que "CLOCK xxH" aparezca en pantalla y presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes. El formato de la hora comenzará a parpadear.
3. Gire el control de sintonización  para seleccionar entre el formato de 12 o 24 horas. Presione el control de sintonización  para confirmar su selección para el formato del reloj.
















### Nota:

Si selecciona el formato de 12 horas, la radio usará el reloj de 12 horas para los ajustes.

4. Mantenga presionado el botón de menú/información  para acceder al menú de ajustes.
5. Gire el control de sintonización  hasta que una fecha (por ejemplo, THU APR 3) aparezca en pantalla y presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes. El formato de la fecha comenzará a parpadear.






6. Gire el control de sintonización  para seleccionar el formato de fecha deseado. Presione el control de sintonización  para confirmar su selección.

## Establecer la hora y fecha del reloj

1. Mantenga presionado el botón de menú/información  .
2. Gire el control de sintonización  hasta que "CLOCK ADJ" aparezca en pantalla. Presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes.
3. La hora parpadeará en pantalla. Gire el control de sintonización  para seleccionar la hora deseada y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes. A continuación, gire el control de sintonización  para seleccionar el minuto deseado y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes.
4. Gire el control de sintonización  hasta que "DATE ADJ" aparezca en pantalla. Presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes.
5. Gire el control de sintonización  para seleccionar el año deseado y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes. A continuación, gire el control de sintonización  para seleccionar el mes deseado y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes. A continuación, gire el control de sintonización  para seleccionar la fecha deseada y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes.

## Radio Data System (RDS)












Cuando ajusta el reloj usando la función RDS, la radio sincronizará la hora del reloj cada vez que sintonice una emisora de radio usando RDS con señales CT.

1. Cuando sintonice una emisora que transmita datos RDS, mantenga presionado el botón de menú/información  .
2. Gire el control de sintonización  hasta que en pantalla aparezcan "RDS CT" y el símbolo del reloj. Presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes.
3. Gire el control de sintonización  hasta que "RDS CT" aparezca en pantalla. Presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes. La hora del reloj se ajustará automáticamente según los datos RDS recibidos.
4. Cuando se haya completado la acción, el icono de RDS aparecerá en la pantalla LCD indicando que la hora de la radio es la hora del reloj RDS. La hora del reloj será válida por 5 días cada vez que la hora de la radio se sincronice con RDS CT.

## Establecer la alarma

La radio tiene dos alarmas que se pueden usar para despertarle usando la radio AM, FM o un zumbador. Las alarmas pueden establecerse cuando la radio esté en modo de espera o mientras está reproduciendo.

### a. Establecer la hora de la alarma de radio:

1. La alarma de radio puede configurarse cuando la radio está encendida o apagada.
2. Mantenga presionado el botón de alarma de radio . El símbolo de la alarma de radio y la hora parpadearán. También escuchará un pitido.
3. Mientras parpadea el símbolo de la alarma de radio , gire el control de sintonización  para seleccionar la hora y presione de nuevo el control de sintonización  para confirmar los ajustes de la hora. A continuación, gire el control de sintonización  para seleccionar los minutos y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes de los minutos.
4. Gire el control de sintonización y la pantalla mostrará las opciones de frecuencia para la alarma. Las opciones de la alarma son:  
ONCE – La alarma sonará una vez  
DAILY – La alarma sonará a diario  
WEEKDAY – La alarma solo sonará los días laborables (de lunes a viernes)  
WEEKEND – La alarma solo sonará los fines de semana  
Presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes.
5. Mientras parpadea el símbolo de la alarma de radio, gire el control de sintonización  para seleccionar la banda y emisora deseada para el despertador. A continuación, presione el control de sintonización  para confirmar la selección.
6. Gire el control de sintonización  para seleccionar el volumen deseado y presione el control de sintonización  para confirmar el volumen. La alarma de radio estará ya establecida.

### Nota:

Si no se selecciona la nueva emisora para la alarma de radio, se seleccionará la última emisora usada en la alarma.

### Nota:








Si la emisora seleccionada para la alarma AM/FM no está disponible cuando suene la alarma, en su lugar se usará la alarma de zumbador.

### b. Establecer la alarma de zumbador HWS (Sistema de despertar humano):

Se activará un pitido cuando seleccione la alarma de zumbador HWS.

El pitido de la alarma sonará menos tiempo cada 15 segundos durante un minuto seguido de un minuto de

silencio antes de repetir el ciclo.

1. La alarma de zumbador se puede establecer con la radio encendida o apagada.
2. Mantenga presionado el botón de alarma de zumbador , el símbolo y la hora en pantalla parpadearán junto con un pitido.
3. Mientras parpadea el símbolo de la alarma de zumbador , gire el control de sintonización  para seleccionar la hora y presione de nuevo el control de sintonización  para confirmar los ajustes de la hora. A continuación, gire el control de sintonización  para seleccionar los minutos y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes de los minutos.
4. Gire el control de sintonización y la pantalla mostrará las opciones de frecuencia para la alarma. Las opciones de la alarma son:  
ONCE – La alarma sonará una vez  
DAILY – La alarma sonará a diario  
WEEKDAY – La alarma solo sonará los días laborables (de lunes a viernes)  
WEEKEND – La alarma solo sonará los fines de semana  
Presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes.


### Nota:

No hay ajuste de volumen para la alarma de zumbador.







## Al sonar la alarma

Para cancelar una alarma que esté sonando, presione el botón de encendido .

## Desactivar/cancelar alarmas





Para desactivar una alarma activa, presione el botón de encendido , o mantenga presionado el botón de alarma correspondiente para cancelar la alarma.

## Función posponer

1. Al sonar la alarma, presionar cualquier botón, excepto el botón de encendido , silenciará la alarma por 5 minutos. En pantalla se mostrará "SNOOZE".
2. Para ajustar el tiempo de posposición, mantenga presionado el botón de menú/información  para acceder al menú de ajustes.
3. Gire el control de sintonización  hasta que en pantalla aparezca "SNOOZE X" y a continuación, presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes. Gire el control de sintonización  para ajustar el tiempo de posposición entre 5, 10, 15 y 20 minutos.
4. Para cancelar la posposición mientras la alarma está suspendida, presione el botón de encendido .







## Apagado automático

La radio puede configurarse para que se apague automáticamente transcurrido un tiempo preestablecido. El apagado automático puede ajustarse a 60, 45, 30, 15, 120 y 90 minutos.

1. Mantenga presionado el botón de encendido  para acceder a los ajustes del apagado automático. En pantalla se mostrará "SLEEP XX".
2. Continúe presionado el botón de encendido  y las opciones del apagado automático irán apareciendo en pantalla. Pare cuando el ajuste de apagado automático deseado aparezca en pantalla. Los ajustes se guardarán y el LCD volverá a la pantalla normal.
3. Una vez transcurrido el tiempo preestablecido del apagado automático, la radio se apagará automáticamente. El icono de apagado automático  se mostrará en pantalla indicando que la función está activa.
4. Para cancelar la función de apagado automático antes de que el tiempo preestablecido haya transcurrido, simplemente presione el botón de encendido  para apagar la unidad manualmente.

## Compensación

Puede conseguir una compensación para su radio en las frecuencias más bajas o altas ajustando la función de compensación.

1. Mantenga presionado el botón de menú/información  para acceder al menú de ajustes.
2. Gire el control de sintonización  hasta que en pantalla aparezca "LOUD ON" o "LOUD OFF".  
Presione el control de sintonización  para acceder a los ajustes.
3. Gire el control de sintonización  para seleccionar "ON" para activar la función de compensación. A continuación, presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes.
4. Para desactivar la función de compensación, seleccione "OFF" y presione el control de sintonización  para confirmar los ajustes.

## TOMA DE ENTRADA AUXILIAR

En la parte frontal de la radio se encuentra una toma de entrada auxiliar de 3,5mm para permitir la entrada de una señal de audio desde un dispositivo de audio externo como un reproductor de MP3 o CD.

1. Conecte una fuente de audio externa (por ejemplo, un reproductor de MP3 o CD) a la toma de entrada auxiliar.

2. Presione el botón de encendido para encender la radio.
3. Presione y suelte repetidamente el botón de fuente hasta que se muestre "AUX1".
4. Para tener una mejor calidad de sonido, recomendamos poner el volumen a más de dos tercios en su dispositivo de audio y a continuación, ajustar el volumen de la radio según necesite.

### NOTA:


El cable de audio no está incluido como accesorio estándar.

AUX no puede activarse como fuente de alarma.


## Escuchar música por Bluetooth®

Antes de poder enlazarse automáticamente para reproducir/transmitir música por Bluetooth® a través de la radio, necesitará vincular el dispositivo Bluetooth® con ella. La vinculación crea un "vínculo" permanente para que los dos dispositivos siempre puedan reconocerse entre sí.

## Vincular el dispositivo Bluetooth®

1. Presione el botón de fuente  para seleccionar la función Bluetooth®. En pantalla se mostrará "BT READY" y "READY" parpadeará cada 2 segundos.
2. Active el Bluetooth® en su dispositivo según el manual de instrucciones para permitir el proceso de vinculación.
3. Presione y suelte el botón de vinculación , a continuación "BT PAIR" se mostrará en pantalla y parpadeará cada segundo. Puede comenzar la búsqueda de la radio en el dispositivo Bluetooth®. Una vez que el nombre de la radio aparezca en el dispositivo Bluetooth®, presione el elemento en la lista de Bluetooth®. En algunos teléfonos antiguos (equipados con versiones de Bluetooth® anteriores a la BT2.1) puede que necesite introducir el código de acceso "0000".
4. El dispositivo Bluetooth® se vinculará con la radio.
5. Una vez conectado, "BLUETOOTH" permanecerá en pantalla y la retroiluminación se oscurecerá en 10 segundos. Ahora podrá reproducir la música en el dispositivo Bluetooth® a través de la radio.

## Reproducir un dispositivo Bluetooth® ya vinculado


1. Presione el botón de fuente  para seleccionar la función Bluetooth®. En pantalla se mostrará "BT READY" y "READY" parpadeará cada 2 segundos.
2. Busque y conecte la radio en el dispositivo Bluetooth®. Algunos dispositivos puede que se conecten con la radio automáticamente. Ahora podrá

reproducir la música en el dispositivo Bluetooth® a través de la radio.

**Nota:**


- La radio puede vincularse con un máximo de 8 dispositivos Bluetooth®. Cuando vincule más dispositivos Bluetooth® el historial de vinculación se sobrescribe de la vinculación más antigua.
- Si hay 2 dispositivos Bluetooth® buscando la radio, esta mostrará su disponibilidad en ambos dispositivos.
- Si el dispositivo Bluetooth® se desconecta temporalmente de la radio, necesitará reconectar manualmente el dispositivo a la radio.
- Si el nombre de la radio aparece en la lista de dispositivos Bluetooth® pero no puede conectarse con ella, elimínela de la lista y vuelva a vincular el dispositivo con la radio siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- La distancia de funcionamiento efectiva entre la radio y el dispositivo vinculado es de aproximadamente 10 metros (30 pies).
- Cualquier obstáculo entre la radio y el dispositivo puede reducir el alcance operativo.

### Desconectar el dispositivo Bluetooth®

Mantenga presionado el botón de vinculación  durante 2-3 segundos para desconectarse del dispositivo Bluetooth®. "BLUETOOTH" desaparecerá de la pantalla indicando la desactivación del Bluetooth®.

### Carga mediante el puerto de suministro de alimentación USB (Fig. 10)

Existe un puerto USB en la parte frontal de la radio. Puede cargar el dispositivo USB mediante el puerto USB.

1. Conecte el dispositivo USB, como un iPod, reproductor de MP3 o CD, con un cable USB disponible comercialmente.
2. Presione el botón de encendido  para encender la radio.
3. Independientemente de si la radio recibe alimentación de corriente alterna o de baterías, la radio puede cargar el dispositivo USB cuando está encendida y en el modo de radio FM, el modo BT o el modo AUX, que aparece cuando se conecta una fuente de audio externa.

**Nota:**

No puede cargar dispositivos USB durante el modo AM porque la recepción de la señal de radio se vuelve extremadamente mala al cargar el dispositivo USB.

- Durante la carga USB, el volumen máximo del altavoz de salida se reducirá.
- La ranura USB puede suministrar una corriente eléctrica máxima de 1A 5V.

**Importante:**

- Antes de conectar el dispositivo USB al puerto USB, realice siempre una copia de seguridad de los datos del dispositivo USB. De lo contrario, puede que los datos del dispositivo se pierdan.
- Puede que la radio no suministre alimentación a algunos dispositivos USB.
- Cuando no lo utilice, o bien después de una carga, retire el cable USB y cierre la cubierta.
- No conecte una fuente de alimentación al puerto USB.  
Existe riesgo de que se produzca un incendio. El puerto USB está diseñado únicamente para cargar dispositivos de bajo voltaje. Cuando no cargue un dispositivo de bajo voltaje, coloque siempre la cubierta en el puerto USB.
- No inserte un clavo, un cable, etc. en el interior del puerto de suministro de alimentación USB. Existe el riesgo de que se produzca un cortocircuito que provoque humo o incluso un incendio.
- No conecte esta ranura USB con el puerto USB de un ordenador, ya que es muy posible que las dos unidades se averíen.

## MANTENIMIENTO

**⚠ PRECAUCIÓN:**

Nunca utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o un producto similar. Se puede provocar una decoloración, una deformación o grietas.

# ESPECIFICACIONES

Requisitos de alimentación	
Adaptador de alimentación CA	DC 12V 1,200mA, clavija central positiva
Batería	2 UM-3 (tamaño AA) para respaldo Batería de clúster: 10,8V Batería deslizable: 10.8V - 18V
Cobertura de frecuencias	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/intervalo) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/intervalo)

Bluetooth®	
(La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.)	
Versión de Bluetooth®	5.0
Perfiles Bluetooth®	A2DP/SCMS-T
Alimentación de transmisión	Bluetooth® clase 2
Alcance de transmisión	Máx. 10m (varía en función de las condiciones de uso)
Códec admitido	SBC
Perfil Bluetooth® compatible	A2DP
Potencia máxima de radiofrecuencia	BT EDR: 1.71dBm

Característica del circuito	
Altavoz	3.5pulgadas 8ohm x 2
Alimentación de salida	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Terminal de entrada	3,5mm diámetro (AUX IN)
Sistema de antena	FM: antena de varilla flexible AM: Antena de barra
Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	282 x 163 x 294mm
Peso	4.3Kg (sin batería)



## PORTUGUÊS

### (Instruções de origem)

## EXPLICAÇÃO DO ASPETO GERAL (Fig. 1)

1. Pega
2. Bloqueio do compartimento da bateria
3. Tampa da bateria
4. Coluna de som
5. Tomada DC IN
6. Antena flexível de haste regulável
7. Ligar/Desligar/Temporizador
8. Fonte
9. Despertador
10. Alarme sonoro
11. Estações armazenadas/botão PRESET  
1 como botão de emparelhamento Bluetooth®
12. Menu/Informações
13. Volume/Comando de Sintonização/Seleção
14. Porta da fonte de alimentação USB
15. Entrada AUX IN
16. Ecrã LCD
17. Compartimento da bateria principal
18. Compartimento das pilhas de reserva

## Ecrã LCD

- A. Despertador
- B. Alarme sonoro
- C. Símbolo estéreo
- D. Indicador de bateria fraca
- E. Relógio
- F. Frequência
- G. RDS (Sistema de dados de rádio)
- H. Modo de suspensão
- I. AM/PM para relógio

## SÍMBOLOS

O seguinte mostra os símbolos usados para o equipamento. Certifique-se que compreende o seu significado antes de usar.



Leia o manual de instruções.



Apenas para países da UE.  
Devido à presença de componentes perigosos, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias no equipamento, estes podem ter um impacto negativo no

meio ambiente e na saúde humana. Não descarte os aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias no lixo doméstico! De acordo com a Diretiva Europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sobre acumuladores e baterias e resíduos de acumuladores e pilhas, bem como a sua adaptação à legislação nacional, resíduos de equipamentos elétricos, baterias e acumuladores devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para os resíduos urbanos, operando de acordo com as normas de proteção ambiental. Isso é indicado pelo símbolo no contentor de lixo com uma cruz colocada no equipamento.

## SEGURANÇA IMPORTANTE INSTRUÇÕES

### **ADVERTÊNCIA:**

Quando utiliza ferramentas elétricas, deve seguir sempre as precauções de segurança básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e danos pessoais, incluindo o seguinte:

1. Leia cuidadosamente o manual de instruções e o manual de instruções do carregador antes de usar.
2. Limpe apenas com um pano seco.
3. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
4. Não instale o aparelho junto de fontes de calor como radiadores, registos de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
5. Utilize apenas as ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
6. Desligue este aparelho quando houver trovoadas ou quando não seja usado por um longo período de tempo.
7. Um rádio a bateria com bateria integrada ou uma bateria separada tem de ser recarregado apenas com o carregador especificado para a bateria. Um carregador que pode ser adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
8. Utilize o rádio a bateria apenas com baterias especificamente concebidas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de incêndio.
9. Quando o conjunto da bateria não se encontra a uso, mantenha-o afastado de outros objetos de metal como: clips de papel, moedas, chaves,

- pregos, parafusos, ou outros objetos pequenos de metal que possam fazer a ligação entre dois terminais. Colocar em curto-circuito os terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou um incêndio.
10. Evitar contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque elétrico se o corpo estiver ligado à terra.
  11. Em condições de mau uso, poderá ser ejetado líquido da bateria, evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave abundantemente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
  12. Não utilize uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem exibir comportamentos imprevisíveis que resultam em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
  13. Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a temperatura acima de 130°C pode provocar uma explosão.
  14. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Carregar incorretamente ou em temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
  - (2) Evite guardar o cartucho da bateria num recipiente com outros objetos de metal como pregos, moedas, etc.
  - (3) Não exponha o cartucho de bateria à água ou à chuva. Um curto circuito na bateria pode causar um grande fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo avaria.
  6. Não guarde a ferramenta e o cartucho da bateria em locais em que a temperatura possa chegar ou ultrapassar os 50°C (122°F).
  7. Não incinere o cartucho da bateria mesmo que se encontre muito danificado ou esteja completamente gasto. O cartucho da bateria pode explodir num incêndio.
  8. Não preegue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria ou bata um objeto duro contra a bateria. Essa conduta pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
  9. Não use uma bateria danificada.
  10. Para evitar riscos, o manual de substituição da bateria deve ser lido antes de usar. E a corrente de descarga máxima da bateria deve ser maior ou igual a 8A.
  11. As baterias que contêm íons de lítio estão sujeitas aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas.
  12. Ao descartar a bateria, remova-a da ferramenta e descarte-a num local seguro. Siga as regulamentações locais relativas à eliminação da bateria.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA O CARTUCHO DA BATERIA

1. Antes de usar o cartucho da bateria, leia todas as instruções e marcas de advertência no (1) carregador da bateria, (2) bateria e (3) produto que usa a bateria.
2. Não desmonte o cartucho da bateria.
3. Se o período de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare imediatamente o funcionamento. Pode provocar um risco de sobreaquecimento, possíveis queimaduras ou mesmo explosão.
4. Se o eletrólito entrar para os olhos, lave-os com água limpa e procure um médico imediatamente. Pode originar perda de visão.
5. Não faça curto circuito com a bateria:
  - (1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.
  - (2) Evite guardar o cartucho da bateria num recipiente com outros objetos de metal como pregos, moedas, etc.
  - (3) Não exponha o cartucho de bateria à água ou à chuva. Um curto circuito na bateria pode causar um grande fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo avaria.
6. Não guarde a ferramenta e o cartucho da bateria em locais em que a temperatura possa chegar ou ultrapassar os 50°C (122°F).
7. Não incinere o cartucho da bateria mesmo que se encontre muito danificado ou esteja completamente gasto. O cartucho da bateria pode explodir num incêndio.
8. Não preegue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria ou bata um objeto duro contra a bateria. Essa conduta pode resultar em incêndio, calor excessivo ou explosão.
9. Não use uma bateria danificada.
10. Para evitar riscos, o manual de substituição da bateria deve ser lido antes de usar. E a corrente de descarga máxima da bateria deve ser maior ou igual a 8A.
11. As baterias que contêm íons de lítio estão sujeitas aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas.
12. Ao descartar a bateria, remova-a da ferramenta e descarte-a num local seguro. Siga as regulamentações locais relativas à eliminação da bateria.
13. Use as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita. A instalação das baterias em produtos não conformes pode resultar em incêndio, superaquecimento, explosão ou vazamento de eletrólito.
14. Se a ferramenta não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria deve ser removida da ferramenta.
15. Durante e após o utilização, a bateria pode aquecer, o que pode causar queimaduras.
16. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após o utilização, pois esta pode estar quente o suficiente para causar queimaduras.
17. Não permita que aparas, poeira ou terra bloqueiem os terminais, orifícios e ranhuras da bateria. Isso pode resultar em baixo desempenho ou avaria da ferramenta ou da bateria.
18. A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas de alta tensão, não use a bateria perto de linhas de alta tensão. Isso pode resultar no mau funcionamento ou avaria da ferramenta ou da bateria.
19. Mantenha a bateria longe de crianças.

### **⚠ CUIDADO:**

- Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente.
- Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
- utilize apenas baterias Makita genuínas. O uso de baterias Makita não genuínas, ou baterias que tenham sido alteradas, pode resultar na explosão da bateria causando incêndios, danos pessoais e materiais. Também anulará a garantia da Makita para a ferramenta Makita e o carregador.

## **Conselhos para a manutenção prolongada da bateria**

1. Carregue o cartucho da bateria antes de estar completamente descarregado. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue o cartucho da bateria quando notar uma menor potência da ferramenta.
2. Nunca recarregue um cartucho de bateria completamente carregado. O sobrecarregamento diminui a duração da bateria.
3. Carregue o cartucho da bateria à temperatura ambiente entre 10°C e 40°C (50°F e 104°F). Deixe que o cartucho da bateria quente arrefeça antes de o carregar.
4. Quando não estiver a utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue o cartucho da bateria se não o usar por um longo período de tempo (mais de seis meses).

## **Instalação da bateria**

### **Nota:**

Mantenha as pilhas de reserva no interior do compartimento para evitar que os dados armazenados nas memórias predefinidas não sejam perdidos.

### **Instalação das pilhas de reserva (Fig. 2 & 8)**

1. Puxe o bloqueio do compartimento da bateria para soltar o compartimento da bateria. Existe o compartimento da bateria principal e compartimento das pilhas de reserva.
2. Remova a tampa do compartimento das pilhas de reserva e insira 2 pilhas UM-3 novas (tamanho AA). Certifique-se de que as pilhas estejam com a polaridade correta, conforme mostrado dentro do compartimento. Recoloque a tampa do compartimento.
3. Depois que as pilhas de reserva estiverem inseridas, insira a bateria principal para ligar o rádio. As baterias adequadas para este rádio estão listadas na tabela a seguir.

# TEMPO DE FUNCIONAMENTO

\* As baterias adequadas para este rádio estão listadas na tabela a seguir.

\* A tabela seguinte indica o tempo de funcionamento com uma bateria totalmente carregada.

Capacidade da bateria	Tensão da bateria			SAÍDA ALTIFALANTE = 50mW + 50mW Unidade: Hora (Aproximadamente)	
	10.8V - 12V máx	14.4V	18V	Rádio/AUX	Em Bluetooth® com carregamento USB
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Bateria de grupo

 : Bateria de deslize

## AVISO:

**Utilize apenas as baterias listadas acima. O uso de qualquer outra bateria pode causar ferimentos e/ou incendiar.**

### Nota:

- A tabela relativa ao tempo de operação da bateria acima é para referência. O tempo de operação real pode diferir com o tipo de bateria, condição de carregamento ou ambiente de utilização.
- Algumas das baterias listadas acima podem não estar disponíveis dependendo da sua região de residência.

# INSTALAÇÃO E FONTE DE ALIMENTAÇÃO


## Instalar ou retirar a bateria de deslize (Fig. 3 & 4)

- Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou remover a bateria.
- Segure a ferramenta e a bateria com firmeza ao instalar ou remover a bateria.
- Para colocar a bateria, alinhe a respetiva saliência com a calha do compartimento e encaixe-a suavemente. Insira-a completamente até fixar em posição com um clique.
- Se ainda estiver visível o indicador vermelho na parte superior do botão, não estará bem encaixado. Coloque-a completamente, até deixar de ver o indicador vermelho. Caso contrário, pode cair do rádio e causar ferimentos em si, ou em alguém que esteja perto de si.
- Não exerça força ao introduzir a bateria. Se não encaixar facilmente é porque não está corretamente posicionada.
- Para remover a bateria, retire-a da ferramenta deslizando o botão na parte frontal da bateria ou prima os botões em ambos os lados da bateria.
- Tenha cuidado para não entalar os dedos ao abrir e fechar a tampa da bateria.

## Instalar ou remover a bateria de grupo (Fig. 5)


- Para colocar a bateria, alinhe a respetiva saliência com a calha do compartimento e encaixe-a no lugar.
- Para retirar a bateria, retire-a do terminal e, ao mesmo tempo, prima os botões na parte lateral da bateria.

Coloque o bloqueio do compartimento da bateria na posição original.

Potência reduzida, distorção e um “som intermitente” ou quando o sinal de bateria fraca  e “POWERFAIL” aparecem no ecrã são sinais de que a bateria principal precisa de ser substituída.

### Nota:






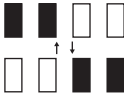
A bateria não pode ser carregada com o adaptador de alimentação CA.

Quando o sinal de bateria fraca aparecer  e “EMPTY” continua a piscar é a hora de substituir as baterias de reserva.

## Indicar a carga restante da bateria (Fig. 6 & 7)

➤ 1. Lâmpadas do indicador 2. Botão de verificação  
Apenas para baterias com “B” no final do número do modelo

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a carga restante da bateria. As lâmpadas indicadoras acendem-se durante alguns segundos.

Lâmpadas indicadoras			Capacidade restante
Aceso	Desligado	A Piscar	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Carregue a bateria
 (Apenas para as baterias LXT)			A bateria pode estar avariada

015658

### NOTA:

- Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode diferir ligeiramente da capacidade efetiva.
- A primeira luz indicadora (extrema esquerda) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona. (Apenas para as baterias LXT)

## Usar a antena flexível (Fig. 9)

Instale a antena flexível de haste regulável, conforme indicado na figura.

## Utilizar o adaptador de alimentação CA fornecido (Fig. 10)

Remova o protetor de borracha e coloque a ficha do adaptador na tomada CC que se encontra na parte esquerda do rádio.






Conecte o adaptador a uma tomada convencional. Sempre que o adaptador for usado, a bateria é desconectada automaticamente.

O adaptador CA deve ser desligado da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado.


### Nota:

Quando o seu rádio tiver qualquer interferência na banda AM com o seu adaptador, por favor, afaste o seu rádio do seu adaptador de energia CA por 30cm.




## FUNCIONAMENTO

1. Prima o botão Ligar/desligar  para ligar o rádio.
2. Prima o botão Fonte  para selecionar o modo de rádio AM ou FM.
3. Prima continuamente o botão Volume  para realizar uma sintonização automática. O seu rádio irá procurar a banda AM/FM da frequência exibida no momento e irá parar a sintonização automaticamente quando encontrar uma estação com intensidade suficiente.
4. Após alguns segundos, o visor será atualizado. O visor irá mostrar a frequência do sinal encontrado.
5. Para encontrar outra estação, Prima continuamente novamente o botão Volume .
6. Quando o fim da banda de frequência for atingido, o rádio irá recomençar a sintonização da extremidade oposta da banda de frequência.
7. Gire o botão Volume  para ajustar o nível de som conforme necessário.



### Nota:

- Ao ajustar o volume, verifique se NÃO está a piscar no visor FM/AM.
  - Se estiver a piscar no visor AM/FM, irá poder sintonizar as estações manualmente (veja a secção de “Sintonização manual - AM/FM” para mais detalhes).
8. Para desligar o rádio, prima o botão Ligar/Desligar .

## Sintonização Manual – AM/FM




1. Prima o botão Ligar/desligar  para ligar o rádio.
2. Prima o botão Fonte  para selecionar o modo de rádio AM ou FM.
3. Prima o botão Volume  e irá piscar no visor FM ou AM.

### Nota:

- FM/AM irá piscar aproximadamente durante 10 segundos. Durante este período, apenas permitido a sintonização manual.
  - Se desejar ajustar o volume enquanto o FM/AM estiver a piscar, prima o botão Volume para parar de piscar e irá poder girar o botão Volume para ajustar o nível de som.
4. Gire o botão Volume  para sintonizar uma estação.
  5. Quando o fim da banda de frequência for atingido, o rádio irá recomençar a sintonização da extremidade oposta da banda de frequência.
  6. Use o botão Volume  para ajustar o nível de som conforme necessário.


## Predefinir estações no modo AM/FM

Existem 5 estações predefinidas para rádio AM e FM. São utilizadas da mesma forma para cada banda de frequência.

1. Prima o botão Ligar/desligar  para ligar o rádio.
2. Prima o botão Fonte  para selecionar a banda de frequência pretendida. Sintonize a estação de rádio pretendida, conforme descrito anteriormente.
3. Prima continuamente o botão Predefinição (1 a 5)  pretendido até o visor apresentar “P4”, por exemplo, após a frequência. A estação será armazenada com o número predefinido. Repita este procedimento para as restantes estações predefinidas, conforme pretender.
4. As estações predefinidas que já foram armazenadas podem ser substituídas ao seguir o procedimento acima, se necessário.



## Modos de apresentação – FM


O rádio tem uma gama de opções de apresentação para o modo de rádio FM:

1. Prima repetidamente o botão Menu/Info  para visualizar as informações RDS da estação que está a ouvir.
  - a. Nome da estação Apresenta o nome da estação que está a ouvir.
  - b. Tipo de programa Apresenta o tipo de estação que está a ouvir tal como Pop, Clássica, Notícias, etc.
  - c. Texto de rádio Apresenta mensagens de texto de rádio tal como novos itens etc.
  - d. Ano/Dia Apresenta o ano e o dia da semana de acordo com a definição da data do rádio.
  - e. Data/Dia Apresenta a data e o dia da semana de acordo com a definição da data do rádio.
  - f. Frequência Apresenta a frequência de FM para a estação que está a ouvir.




## FM estéreo (automático)/mono

Se a estação de rádio FM que está a ouvir tiver um sinal fraco, pode ouvir-se algum ruído. É possível reduzir este ruído ao forçar o rádio a reproduzir a estação em mono em vez de estéreo

1. Prima o botão Ligar/desligar  conforme necessário para selecionar a banda FM e sintonizar a estação FM desejada, conforme indicado anteriormente.
2. Prima continuamente o botão Menu/Info  para entrar no menu de definições.






3. Gire o botão Volume  até que a configuração FM Auto/mono aparecer no ecrã. Se a configuração for Auto, prima o botão de Volume para mudar para o modo Mono para reduzir o chiado. Prima o botão de Volume para seleccionar a opção.

### Aceder a uma estação predefinida no modo AM/FM

1. Prima o botão Ligar/desligar  para ligar o rádio.
2. Prima o botão Fonte  para seleccionar o modo de rádio AM ou FM.
3. Prima momentaneamente o botão Predefinição  que desejar, para sintonizar o rádio numa das estações armazenadas na memória predefinida.






### Definir o formato da hora e da data

O mostrador do relógio usado no modo de espera e do modo de reprodução pode ser configurado para um formato diferente. O formato seleccionado também é usado ao definir os alarmes.








1. Prima continuamente o botão Menu/Info  para entrar no menu de definições.
2. Gire o botão Volume  até aparecer "CLOCK xxH" no mostrador e prima o botão Volume  para introduzir a definição. O formato da hora irá começar a piscar.
3. Gire o botão Volume  para seleccionar o formato de 12 ou 24 horas. Prima o botão Volume  para confirmar a sua escolha do formato do relógio.









#### Nota:

Se escolher o formato de relógio de 12 horas, o rádio irá utilizar o relógio de 12 horas para a definição.

4. Prima continuamente o botão Menu/Info  para entrar no menu de definições.
5. Gire o botão Volume  até aparecer até à data (por exemplo THU APR 3) no mostrador e prima o botão Volume  para introduzir a definição. O formato da data irá começar a piscar.
6. Gire o botão Volume  para seleccionar o formato da data pretendido. Prima o botão Volume  para confirmar a sua escolha.






### Definir a hora e a data do relógio

1. Prima continuamente o botão Menu/Info  .
2. Gire o botão Volume  até aparecer "CLOCKADJ" no mostrador e prima o botão Volume  para introduzir a definição.
3. A hora definida irá começar a piscar. Gire o botão Volume  para seleccionar a hora pretendida e prima o botão Volume  para confirmar a definição. De seguida, gire o botão Volume  para seleccionar o minuto pretendido e prima o botão Volume  para confirmar a definição.

4. Gire o botão Volume  até aparecer "DATE ADJ" no visor. Prima o botão Volume  para introduzir a definição.
5. Gire o botão Volume  para seleccionar o ano pretendido e prima o botão Volume  para confirmar a definição. De seguida, gire o botão Volume  para seleccionar o mês pretendido e prima o botão Volume  para confirmar a definição. Por fim, gire o botão Volume  para seleccionar o dia pretendido e prima o botão Volume  para confirmar a definição.

### Sistema de dados de rádio (RDS)







Quando define a hora do relógio através da função RDS, o rádio irá sincronizar a hora do relógio sempre que sintoniza uma estação de rádio através de RDS com sinais CT.

1. Ao sintonizar uma estação transmitindo dados RDS, prima e segure o botão Menu/Info  .
2. Gire o botão Volume  até "RDS CT" e um símbolo de relógio aparecerem no visor. Prima o botão Volume  para introduzir a definição.
3. Gire o botão Volume  até aparecer "RDS CT" no visor. Prima o botão Volume  para confirmar a definição. A hora do relógio do rádio será automaticamente configurada de acordo com os dados RDS recebidos.
4. Quando a ação for concluída, o ícone RDS aparecerá no ecrã LCD indicando que a hora do rádio é a hora do relógio RDS.  
A hora do rádio será válida durante 5 dias sempre que a hora do rádio é sincronizada com o RDS CT.

### Definir o alarme

Este rádio possui dois alarmes que podem ser definidos para acordá-lo ao som do rádio AM/FM ou com o som do despertador. Os alarmes podem ser definidos enquanto a unidade estiver no modo de espera ou em reprodução.

#### a. Definir hora do rádio-despertador:

1. O alarme do rádio pode ser definido quando o rádio está ligado ou desligado.
2. Prima continuamente o botão Despertador  , o símbolo do despertador e a hora irão piscar juntamente com um sinal sonoro.
3. Durante as intermitências do símbolo de despertador  , gire o botão Volume  para seleccionar a hora e prima novamente o botão Volume  para confirmar a definição da hora. De seguida, gire o botão Volume  para seleccionar o minuto e prima o botão Volume  para confirmar a definição do minuto.
4. Gire o botão Volume e o visor irá mostrar as opções de frequência para o alarme.

As opções de alarme são as seguintes:





ONCE – o alarme irá tocar uma vez

DAILY – o alarme irá tocar todos os dias

WEEKDAY – o alarme irá tocar apenas nos dias da semana

WEEKEND – o alarme irá tocar apenas nos fim-de-semana

Prima o botão Volume  para confirmar a definição.

5. Enquanto o símbolo de despertador estiver a piscar, gire o botão Volume  para selecionar a banda e a estação de rádio pretendidas do despertador, de seguida, prima o botão Volume  para confirmar a seleção.
6. Gire o botão Volume  para selecionar o volume pretendido e prima o botão Volume  para confirmar o volume. A definição do despertador está concluído.

#### Nota:

Se a nova estação de rádio do despertador não for selecionada, o rádio irá selecionar a última estação definida para o despertador.









#### Nota:

Se estação AM/FM do despertador selecionada não estiver disponível quando o alarme está a tocar, será utilizado o alarme sonoro.

#### b. Definição do alarme sonoro HWS (Sistema de despertar humano):

Será ativado um tom de aviso sonoro ao selecionar o alarme sonoro HWS.

O alarme sonoro toca cada vez mais curto a cada 15 segundos durante um minuto, seguido de um minuto de silêncio antes de repetir o ciclo.

1. O alarme sonoro pode ser definido quando o rádio estiver ligado ou desligado.
2. Prima e segure o botão Alarme despertador -, o símbolo e a hora no ecrã irão piscar juntamente com um sinal sonoro.
3. Durante as intermitências do símbolo de alarme sonoro -, gire o botão Volume  para selecionar a hora e prima novamente o botão Volume  para confirmar a definição da hora. De seguida, gire o botão Volume  para selecionar o minuto e prima o botão Volume  para confirmar a definição do minuto.
4. Gire o botão Volume e o visor irá mostrar as opções de frequência para o alarme.

As opções de alarme são as seguintes:

ONCE – o alarme irá tocar uma vez

DAILY – o alarme irá tocar todos os dias

WEEKDAY – o alarme irá tocar apenas nos dias da semana

WEEKEND – o alarme irá tocar apenas nos fim-de-semana

Prima o botão Volume  para confirmar a definição.

#### Nota:

Não existe ajuste de volume para o alarme sonoro.

### Quando o alarme tocar







Para cancelar um alarme, prima o botão Ligar/desligar



### Desativar/cancelar alarmes





Para desativar um alarme ativo, prima o botão Ligar/desligar ou prima e segure o botão de alarme correspondente para cancelar o alarme.

### Suspender

1. Quando o alarme tocar, prima qualquer botão que não o botão Ligar/desligar  irá silenciar o alarme durante 5 minutos. “SNOOZE” irá aparecer no visor.
2. Para ajustar o tempo de silêncio para o temporizador de suspensão, prima continuamente o botão Menu/Info  para introduzir a definição
3. Prima o botão Volume  até aparecer “SNOOZE X” no visor, de seguida, prima o botão Volume  para introduzir a definição. Gire o botão Volume  para ajustar o tempo de silêncio entre 5, 10, 15 e 20 minutos para o temporizador de suspensão.
4. Para cancelar o temporizador de suspensão enquanto o alarme está a suspender, prima o botão Ligar/desligar .

### Temporizador







O rádio pode ser definido para se desligar automaticamente após o decorrer de um tempo predefinido. A definição do Temporizador pode ser ajustada entre 60, 45, 30, 15, 120 e 90 minutos.

1. Prima continuamente o botão Ligar/desligar  entrar nas definições do Temporizador. Irá aparecer “SLEEP XX” no visor.
2. Continue a premir o botão Ligar/desligar  e as opções do Temporizador irão começar a comutar no visor. Pare quando a definição do Temporizador pretendida aparecer no visor. A definição será guardada e o LCD irá retomar a apresentação normal.
3. O rádio irá desligar-se automaticamente após o decorrer do tempo do Temporizador predefinido. O ícone do Temporizador  irá aparecer no visor indicando que existe um Temporizador ativo.
4. Para cancelar a função do Temporizador antes do decorrer do tempo predefinido, prima o botão Ligar/desligar  para desligar a unidade manualmente.



## Intensidade sonora

Pode obter a compensação na frequência inferior e superior do rádio ao ajustar a função de intensidade sonora.

1. Prima continuamente o botão Menu/Info  para entrar no menu.
2. Gire o botão Volume  até aparecer "LOUD ON" ou "LOUD OFF" no visor. Prima o botão Volume  para introduzir a definição.
3. Gire o botão Volume  para escolher ON para ligar a função de intensidade sonora, de seguida, prima o botão Volume  para confirmar a definição.
4. Para desligar a função de intensidade sonora, seleccione OFF e prima o botão Volume  para confirmar a definição.

## ENTRADA AUXILIAR

Na parte da frente do rádio, existe uma entrada auxiliar de 3,5mm para reproduzir a partir de um dispositivo de áudio externo para o rádio, como um MP3 ou um leitor de CDs.

1. Conecte uma fonte de áudio externa (por exemplo, MP3 ou leitor de CDs) na entrada AUX IN.
2. Prima o botão Ligar/desligar para ligar o rádio.
3. Prima repetidamente o botão Fonte até aparecer "AUX1" no visor.
4. Para obter a melhor qualidade de som, recomendamos que ajuste o volume para mais de dois terços no seu dispositivo de áudio e ajuste o volume no rádio, conforme o necessário.

### NOTA:



O cabo de áudio não está incluído como acessório padrão.

AUX não pode ser ativado como fonte de alarme.

## Ouvir música Bluetooth®

Você precisa de emparelhar o seu dispositivo Bluetooth® com o seu rádio antes de este conseguir se conectar automaticamente para reproduzir/transmitir música Bluetooth® através de seu rádio. O emparelhamento cria um "vínculo" permanente para que os dois dispositivos possam sempre se reconhecer.


### Emparelhar dispositivo Bluetooth®

1. Prima o botão Fonte  para seleccionar a função Bluetooth®. "BT READY" (Bluetooth pronto) será mostrado no ecrã e "READY" (pronto) irá piscar a cada 2 segundos.
2. Ative o Bluetooth® no seu dispositivo de acordo com o manual do utilizador do dispositivo para permitir o procedimento de emparelhamento.
3. Prima e o botão Emparelhar  e "BT PAIR"

(emparelhar Bluetooth) será exibido no ecrã e irá piscar com 1 segundo de intervalo. Você pode iniciar a procura do seu rádio no seu dispositivo Bluetooth®. Assim que o nome do seu rádio aparecer no seu dispositivo Bluetooth®, prima o item na sua lista de Bluetooth®. Em alguns telemóveis antigos (versões anteriores ao dispositivo BT2.1 Bluetooth®), poderá ser necessário inserir a senha "0000".

4. O seu dispositivo Bluetooth® será conectado ao rádio.
5. Uma vez conectado, "BLUETOOTH" irá permanecer no ecrã e a luz de fundo será reduzida em 10 segundos. Agora você pode reproduzir a música no seu dispositivo ativo para Bluetooth® através do seu rádio.


### Reproduzir dispositivo Bluetooth® que já foi emparelhado

1. Prima o botão Fonte  para seleccionar a função Bluetooth®. "BT READY" será mostrado no ecrã e "READY" irá piscar a cada 2 segundos..
2. Pesquise e conecte o rádio ao seu dispositivo Bluetooth®. Alguns dispositivos podem se conectar com o rádio automaticamente. Agora você pode reproduzir a música no seu dispositivo ativo para Bluetooth® através do seu rádio.

### Nota:

- O rádio pode ser emparelhado no máximo com 8 dispositivos Bluetooth®. Quando você desejar emparelhar com mais dispositivos Bluetooth®, o dispositivo mais antigo emparelhado será substituído pelo novo.
- Se existirem 2 dispositivos Bluetooth® a procurar pelo seu rádio, este irá mostrar a sua disponibilidade em ambos os dispositivos.
- Se o seu dispositivo Bluetooth® estiver temporariamente desconectado do rádio, você irá precisar de se reconectar novamente de forma manual o dispositivo ao rádio.
- Se o nome do seu rádio aparecer na lista de dispositivos Bluetooth®, mas o seu dispositivo não puder se conectar a este, apague o nome do item do seu rádio da lista e tente novamente emparelhar o dispositivo com o seu rádio seguindo as etapas descritas anteriormente.
- O alcance efetivo de funcionamento entre o rádio e o dispositivo emparelhado é de aproximadamente 10 metros (30 pés).
- Qualquer obstáculo entre o rádio e o dispositivo pode reduzir o alcance de funcionamento.


### Desconectar dispositivo Bluetooth®

Prima e segure o botão Emparelhar  durante 2 a 3 segundos para desconectar do seu dispositivo

Bluetooth®. "BLUETOOTH" irá desaparecer do ecrã a indicar que o Bluetooth® foi desativado.

### Carregamento através da porta da fonte de alimentação USB (Fig. 10)

Existe uma porta USB na parte frontal do rádio. Pode carregar o dispositivo USB através da porta USB.

1. Conecte o dispositivo USB, como um iPod, MP3 ou CD player, com o cabo USB disponível no mercado.
2. Prima o botão Ligar/Desligar  para ligar o rádio.
3. Independentemente de o rádio ser alimentado por CA ou bateria, o rádio pode carregar o dispositivo USB quando o rádio é ligado e no modo de rádio FM, modo BT ou modo AUX, que aparece quando é ligada uma fonte de áudio externa.

#### Nota:

Não pode carregar dispositivos USB durante o modo AM porque a recepção do sinal de rádio torna-se extremamente fraca ao carregar um dispositivo USB.

- O volume máximo do altifalante vai diminuir quando o USB está a carregar.
- A tomada USB pode proporcionar, no máximo, 1A 5V de corrente elétrica.

#### Importante:

- Antes de ligar o dispositivo USB à porta do USB, efetue sempre cópias de segurança dos dados do dispositivo USB. Caso contrário, os dados podem ser perdidos.
- O rádio pode não fornecer alimentação a alguns dispositivos USB.
- Quando não está em utilização ou após o carregamento, retire o cabo USB e feche a tampa.
- Não ligue a fonte de alimentação à porta USB. Caso contrário, existe um risco de incêndio. A porta USB só se destina a carregar dispositivos de tensão inferior. Coloque sempre a tampa na porta USB quando não estiver a carregar um dispositivo de tensão inferior.
- Não introduza um prego, arame, etc., na porta da fonte de alimentação USB. Caso contrário, um curto-circuito pode causar fumo e incêndios.
- Não ligue esta tomada USB à porta USB do computador, uma vez que é altamente possível que cause a avaria das unidades.

## MANUTENÇÃO

#### PRECAUÇÃO:

Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou semelhante. Podem formar-se descolorações, deformações ou fissuras.

## ESPECIFICAÇÕES

Requisitos de alimentação	
Adaptador de alimentação CA	CC 12V 1,200mA, pino central positivo
Pilhas	UM-3 (tamanho AA) x 2 para reserva Bateria em grupo: 10.8V Bateria de deslize: 10.8V - 18V
Cobertura de frequências	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/step) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/step)

Bluetooth®	
(A marca e o logótipo Bluetooth® são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc.)	
Versão de Bluetooth®	5.0
Perfis de Bluetooth®	A2DP/SCMS-T
Potência de transmissão	Especificação de potência Bluetooth® Classe 2
Intervalo de transmissão	Máx. 10m (varia de acordo com as condições de utilização)
Codec suportado	SBC
Perfil Bluetooth® compatível	A2DP
Potência máxima de radiofrequência	BT EDR: 1.71dBm

Característica de circuito	
Altifalante	3.5polegadas 8ohm x 2
Potência de saída	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Terminal de entrada	3,5mm diâ. (AUX IN)
Sistema de antena	FM: Antena flexível de haste regulável AM: Antena
Dimensões (C x L x A)	282 x 163 x 294mm
Peso	4.3Kg (sem bateria)

## DANSK

### (Originalvejledning)

## FORKLARING AF GENEREL OVERSIGT (Fig. 1)

1. Håndtag
2. Batterirum lås
3. Batteridæksel
4. Højtaler
5. DC indgangsstik
6. Blød drejbar stangantenne
7. Tænd/sluk-taster
8. Kildeknop
9. Radio alarmknop
10. Summer alarmknop
11. Forudindstillede stationer/Forudindstilling 1-knap som Bluetooth®-parringsknap
12. Menu/Info-knap
13. Lydstyrke/tuning/valgknop
14. USB-strømforsyningsport
15. AUX IN indgangsstik
16. LCD-display
17. Hovedbatterirum
18. Rum til backup-batterier

## LCD display

- A. Radio-alarm
- B. Summer-alarm
- C. Stereosymbol
- D. Indikator for Lavt batteri
- E. Ur
- F. Frekvens
- G. RDS (Radio data system)
- H. Status for standby
- I. AM/PM for ur

## SYMBOLER

I det efterfølgende vises de symboler, der anvendes for udstyret. Sørg for at du forstår deres betydning før brug.



Læs brugsanvisningen.



Kun for EU-lande

På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald fra elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatore og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske

apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med det europæiske direktiv om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt akkumulatore og batterier og kasserede akkumulatore og batterier samt dets implementering til national lovgivning, bør affald fra elektrisk udstyr, batterier og akkumulatore opbevares separat og bortskaffes via et separat indsamlingssted til kommunalt affald, der fungerer i overensstemmelse med reglerne om miljøbeskyttelse.

Dette er angivet med det symbol med en udrydset skraldespand, der er placeret på udstyret.

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### ⚠ ADVARSEL:

Ved brug af elektriske maskiner skal de grundlæggende sikkerhedsforholdsregler altid overholdes for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskaade, inklusive de følgende:

1. Læs denne brugsanvisning og brugsanvisningen til opladeren omhyggeligt igennem inden brug.
2. Foretag kun rengøring med en ren klud.
3. Bloker ikke ventilationsåbninger. Installer i overensstemmelse med producentens instruktioner.
4. Installer ikke udstyret i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, indblæsningsriste, kakkellovne eller andre apparater (inklusive forstærkere) der producerer varme.
5. Brug kun ekstraudstyr/tilbehør som er specificeret af producenten.
6. Tag stikket til dette apparat ud under tordenvejr, eller når det ikke skal anvendes i længere tidsperioder.
7. En batteridrevet radio med indbygget batteri eller en separat batteripakke må kun oplades med den specificerede oplader til batteriet. En oplader, der muligvis passer til én type batteri, kan medføre risiko for brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
8. Anvend kun batteridrevne radioer sammen med særligt designerede batteripakker. Brug af andre batterier kan muligvis medføre en risiko brand.
9. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som f.eks.: papirclips, mønter, søm, nøgler, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forbinde den ene terminal med den anden. Kortslutning af batteriterminalerne kan medføre gnister, forbrændinger eller brand.

10. Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, overflader og køleskabe. Hvis kroppen er jordforbundet, forøges risikoen for elektrisk stød.
11. Ved forkert behandling kan der sive væske ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår utilsigtet kontakt, skal du skylle med vand. Hvis du får væske i øjnene, skal du desuden søge lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
12. Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, som er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for skade.
13. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for brand eller overdrevent høj temperatur. Hvis det udsættes for ild eller temperatur over 130°C, kan det forårsage eksplosion.
14. Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Ukorrekt opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. Opbevar ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50°C (122°F).
7. Man må ikke brænde batteripakken, selv om den er alvorligt beskadiget eller helt slidt op. Batteripakken kan eksplodere, hvis den udsættes for ild.
8. Batteripakken må ikke gennembøres, klippes, knuses, smides eller tabes, og man må ikke slå en hård genstand mod batteripatronen. Sådanne handlinger kan resultere i brand, stor varmeudvikling eller eksplosion.
9. Brug ikke et beskadiget batteri.
10. For at undgå risikoen skal man læse manualen vedrørende udskiftning af batteriet inden brug. Og batteriets maksimale udløbsstrøm skal være større end eller lig med 8A.
11. Det indeholder lithium-ion-batterier, som er underlagt kravene i lovgivningen om farligt gods.
12. Når batteripatronen kasseres, skal den fjernes fra værktøjet og bortskaffes på et sikkert sted. Følg de lokale forskrifter vedrørende bortskaffelse af batterier.
13. Brug kun batterierne sammen med de produkter, der er specificeret af Makita. Installation af batterier i ikke-kompatible produkter kan resultere i brand, ekstrem varmeudvikling, eksplosion eller lækage af elektrolyt.
14. Hvis værktøjet ikke bruges i længere tid, skal batteriet fjernes fra værktøjet.
15. Under og efter brug kan batteripakken blive varm, hvilket kan forårsage større eller mindre forbrændinger.
16. Rør ikke ved terminalen på værktøjet umiddelbart efter brug, da den kan blive varm nok til at forårsage forbrændinger.
17. Lad ikke spåner, støv eller jord sidde fast i terminaler, huller og riller på batteripakken. Det kan resultere i dårlig ydelse eller funktionsfejl på værktøjet eller batteripakken.
18. Medmindre værktøjet understøtter brug i nærheden af højspændingsledninger, må du ikke bruge batteripakken i nærheden af højspændingsledninger. Det kan resultere i dårlig ydelse eller funktionsfejl på værktøjet eller batteripakken.
19. Hold batteriet væk fra børn.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

### SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER TIL BATTERIPATRON

1. Før du bruger batteripakken, skal du læse alle instruktioner og advarselsmarkeringer på (1) batterioplader, (2) batteri og (3) produktet, som batteri skal bruges i.
2. Adskil ikke batteripakken.
3. Hvis driftstiden er blevet væsentligt kortere, skal man standse driften med det samme. Det kan medføre risiko for overophedning, forbrændinger og endda eksplosion.
4. Hvis du får elektrolyt i øjnene, skal du skylle dem med rent vand og søge læge med det samme. Det kan resultere i tab af synet.
5. Man må ikke kortslutte batteripakken:
  - (1) Berør ikke terminalerne med nogen som helst elektrisk ledende materialer.
  - (2) Undgå at opbevare batteripakken i en beholder, som indeholder andre metalgenstande såsom søm, mønter, osv.
  - (3) Udsæt ikke batteripakken for vand eller regn. En eventuel kortslutning af batteriet kan medføre at der opstår en stor strømstyrke, overophedning, mulige forbrændinger og endog sammenbrud.

#### ADVARSEL:

- Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.
- Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Brug kun ægte Makita-batterier. Brug af uægte Makita-batterier eller batterier, der er modificerede, kan resultere i, at batteriet sprænges og forårsager brand, kvæstelser og andre skader. Det vil også ugyldiggøre Makita-garantien for Makita-værktøjet og opladeren.

## Tips til at opretholde maksimal batterilevetid

1. Oplad batteripakken igen inden den er helt afladet. Hold op med at bruge værktøjet og oplad batteripakken, når du bemærker at værktøjets styrke mindskes.
2. Oplad aldrig en batteripakke, som allerede er fuldt opladet. Overopladning forkorter batteriets levetid.
3. Oplad batteripakken i omgivelser, der har en temperatur på 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Lad en varm batteripakke køle ned, før den oplades.
4. Når du ikke bruger batteripakken, skal du fjerne den fra værktøjet eller opladeren.
5. Oplad batteripakken, hvis du ikke bruger den i en længere periode (mere end seks måneder).

## Installation af batteri

### Bemærk:

Placeringen af backup-batterier inde i kabinettet forhindrer, at data i forudindstillingshukommelser går tabt.

## Installation af backup-batterier (Fig. 2 & 8)

1. Træk batterirummets låseenhed ud for at frigøre batterirummet. Der er et rum til hovedbatteriet og et rum til backup-batteriet.
2. Fjern dækslet til batterirummet og isæt 2 nye UM-3 (AA-størrelse). Sørg for at batterierne er isat med korrekt polaritet som vist inden i rummet. Sæt batteridækslet på igen.
3. Når backupbatterierne er sat i, skal du sætte hovedbatteripakken i for at strømforsyne radioen. De batteripakker som passer til denne radio er opført i nedenstående tabel.

# DRIFTSTID

\* De batteripakker som passer til denne radio er opført i nedenstående tabel.

\* Følgende tabel viser driftstiden på en enkelt opladning i radiotilstand.

Batterikapacitet	Batterispænding			VED HØJTTALER-OUTPUT = 50mW + 50mW Enhed: Time (ca.)	
	10.8V - 12V maks	14.4V	18V	Radio/AUX	I Bluetooth® med USB-opladning
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Batteriklynge

 : Skyder-batteri

## **ADVARSEL:**

**Brug kun de batterier, der angives ovenfor. Brug af andre batterikassetter kan forårsage skade og/eller brand.**

### **Bemærk:**

- Tabel vedrørende batteridriftstiden ovenfor er kun vejledende. Den faktiske driftstid kan afvige alt efter batteritypen, opladningsbetingelserne eller brugsmiljøet.
- Nogle af de ovennævnte batteripatroner er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvor du bor.

# INSTALLATION OG STRØMFORSYNING


## Montering eller fjernelse af skydebatteripakken (Fig. 3 & 4)

- Sluk altid værktøjet, inden du installerer eller fjerner batteripatronen.
- Hold fast i radioen og batteripatronen, når du installerer eller fjerner batteripatronen.
- Ved montering af batteripakken justeres tungen på batteripakken med rillen i huset, hvorefter pakken skubbes ind på plads. Sæt den altid hele vejen ind, indtil den låses på plads med et lille klik.
- Hvis den røde indikator øverst på knappen er synlig, er batteripakken ikke låst helt fast. Sæt den helt ind, indtil den røde indikator ikke er synlig. Ellers kan den falde ud af radioen og skade dig eller andre personer i nærheden.
- Brug ikke magt ved isætning af batteripakken. Hvis den ikke glider let ind, er den ikke indsat korrekt.
- For at fjerne batterikassetten skal du trække den ud af værktøjet, mens du skubber knappen foran på kassetten eller trykker på knapperne på begge sider af kassetten.
- Pas på ikke at klemme fingrene, når du åbner og lukker batteridækslet.

## Installation eller fjernelse af batteripatron (Fig. 5)


- For at indsætte batteripatronen skal du placere batteripatronens tunge, så den er på linje med rillen i huset og skubbe den på plads.
- For at fjerne batteripatronen skal du tage batteriet ud af terminalen, mens du trykker på knapperne på siden af patronen.

Sæt låsen på batterirummet tilbage til den oprindelige position.

Reduceret effekt, forvrængning, uregelmæssig lyd eller når både ikon for lavt batteri  og "POWERFAIL" vises på displayet, er alle tegn på, at hovedbatteripakken skal udskiftes.

### Note:

Batteripakken kan ikke oplades via den medfølgende netadapter.








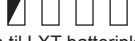
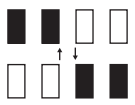
Når der vises tegn på lavt batteriniveau , og ikonet "TOM" fortsætter med at blinke, er det på tide at udskifte reservebatterierne.

## Angivelse af den resterende batterikapacitet (Fig. 6 & 7)

### ➤ 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknop

*Kun for batteripatroner med "B" i slutningen af modelnummeret*

Tryk på kontrolknappen på batteripakken for at få angivet den resterende batterikapacitet. Indikatorlamperne lyser i nogle få sekunder.

Indikatorlamper			Resterende kapacitet
 Tændt	 Slukket	 Blinker	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Lad batteriet op
			Batteriet kan være defekt

(Kun til LXT-batteripkker)

(Kun til LXT-batteripkker)

015658

### BEMÆRK:

- Afhængigt af betingelserne for anvendelse og den omgivende temperatur, kan indikationen dog afvige lidt fra den faktiske kapacitet.
- Den første indikatorlampe (længst til venstre) blinker, når batterisikringssystemet fungerer. (Kun til LXT-batteripkker)

## Brug af den bløde bøjelige stangantenne (Fig. 9)

Ret den bløde bøjelige stangantenne op som vist på figuren.

## Brug af den medfølgende vekselstrømsadapter (Fig. 10)

Fjern gummibeskyttelsen og sæt adapterstikket i jævnstrømsstikket på venstre side af radioen.

Sæt adapteren i en stikkontakt med netstrøm.






Når adapteren bruges, afbrydes forbindelsen til batteripakken automatisk.

Lysnetadapteren skal afbrydes fra hovedforsyningen, når den ikke er i brug.


### Bemærk:

Hvis radioen oplever forstyrrelser på AM-båndet pga. adapteren, skal du flytte radioen mindst 30cm væk fra vekselstrømsadapteren.

## BETJENING

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på knappen Source (Kilde)  for at vælge AM eller FM radiotilstand.
3. Tryk og hold tuning-kontrolknappen  for at udføre en automatisk frekvensindstilling. Din radio vil scanne AM/FM-båndet fra den aktuelt viste frekvens og stoppe scanning automatisk, når den finder en station med tilstrækkelig styrke.
4. Efter et par sekunder opdateres displayet. Displayet viser frekvensen af det fundne signal.
5. For at finde anden station skal man trykke på tuning-kontrolknappen  og holde den inde ligesom før.
6. Når slutningen af frekvensbåndet er nået, vil din radio genoptage tuning fra den modsatte ende af frekvensbåndet.
7. Drej tuning-kontrolknappen  for at justere lydniveauet efter behov.



### Bemærk:

- Mens du justerer lydstyrken, skal du kontrollere, at FM/AM IKKE blinker på skærmen.
  - Hvis AM/FM blinker på skærmen, kan du indstille stationerne manuelt (se afsnittet "Manuel tuning - AM/FM" for flere detaljer).
8. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at slukke for din radio.

## Manuel frekvensindstilling – AM/FM




1. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på knappen Source (Kilde)  for at vælge AM eller FM radiotilstand.
3. Tryk på Tuning-kontrolknappen , og du vil se, at FM eller AM blinker på displayet.

### Bemærk:

- FM/AM blinker ca. 10 sekunder. Inden for denne periode er kun manuel indstilling mulig.
  - Hvis du ønsker at foretage lydstyrkejustering mens FM/AM blinker, skal du trykke på Tuning-kontrolknappen for at få teksten på displayet til at holde op med at blinke, hvorefter du kan dreje Tuning-kontrolknappen for at justere lydniveauet.
4. Drej Tuning-kontrolknappen  for at indstille en station.
  5. Når slutningen af frekvensbåndet er nået, vil din radio genoptage tuning fra den modsatte ende af frekvensbåndet.
  6. Brug tuning-kontrolknappen  for at justere lydniveauet efter behov.


## Forudindstillingsstationer i AM/FM – tilstand

Der er 5 forudindstillede stationer for AM-radio og 5 for FM-radio. De bruges på samme måde for hvert frekvensbånd.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på Source-knappen  for at vælge det ønskede frekvensbånd. Indstil den ønskede radiostation som tidligere beskrevet.
3. Tryk på den ønskede forudindstillingsknap og hold den inde (1 til 5) , indtil displayet viser "P4" f.eks. efter frekvensen. Stationen gemmes ved hjælp af forudindstillingsnummeret. Gentag denne efter behov procedure for de resterende forudindstillinger.
4. Forvalgte stationer, der allerede er lagret, kan om nødvendigt overskrives ved at følge ovenstående procedure.




## Displayindstillinger – FM

Radioen har en række displayfunktioner i FM-radioindstillingen:

1. Tryk gentagne gange på Menu/Info-knappen  for at se RDS-oplysningerne for den station, du lytter til.
  - a. Stationsnavn viser navnet på den station, der lyttes til.
  - b. Programtype viser hvilken type station der lyttes til, f.eks. Pop, Classic, News, osv.
  - c. Radiotekst viser radiotekstmeddelelser såsom nye elementer mv.
  - d. År/dag viser år og dag i ugen i henhold til datoindstillingen på radioen.
  - e. Dato/dag viser dato og dag i ugen i henhold til datoindstillingen på radioen.
  - f. Frekvens viser frekvensen for den FM-station, der lyttes til.




## FM stereo (auto)/mono

Hvis den FM-radiostationen, der lyttes til, har et svagt signal, kan man høre en vis susen. Det er muligt at reducere denne susen ved at indstille radioen til at afspille stationen i mono i stedet for stereo.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  efter behov for at vælge FM-båndet og indstil frekvensen til den ønskede FM-station som tidligere angivet.
2. Tryk på Menu/Info-knappen  og hold den inde for at åbne menuindstillingen.
3. Drej Tuning-kontrolknappen  indtil indstillingen FM auto/mono vises på displayet. Hvis indstillingen er Auto, skal du trykke på Tuning-kontrolknappen for at skifte til monotilstand og at reducere støjen. Tryk på Tuning-kontrolknappen for at vælge indstillingen.








## Åbne en forudindstilling i AM/FM – tilstand

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for din radio.
2. Tryk på knappen Source (Kilde)  for at vælge AM eller FM radiotilstand.
3. Tryk kortvarigt på den ønskede forudindstillingsknap  for at indstille til din radio til en af de stationer, der er gemt i forudindstillingshukommelsen.






## Indstilling af tid og datoformat

Den tidsvisning, der anvendes i standby-tilstand og i skærme for afspilningstilstand, kan indstilles til forskellige formater. Det valgte format bruges derefter også, når alarmerne indstilles.










1. Tryk på Menu/Info-knappen  og hold den inde for at åbne menuindstillingen.
2. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "CLOCK xxH" vises på displayet, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at åbne indstillingen. Du vil se, at tidsformatet begynder at blinke.
3. Drej Tuning-kontrolknappen  for at vælge enten 12 eller 24 timers format. Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte dit valg af urformat.







### Bemærk:

Hvis 12 timers urformat er valgt, bruger radioen derefter et 12 timers ur for indstillingen.

4. Tryk på Menu/Info-knappen  og hold den inde for at åbne menuindstillingen.
5. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil en dato (f.eks. THU APR 3) vises på displayet, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at åbne indstillingen. Du vil se, at datoformatet begynder at blinke.
6. Drej Tuning-kontrolknappen  for at vælge det ønskede datoformat. Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte dit valg.






## Indstilling af klokkeslæt og dato

1. Tryk på knappen Menu/Info  og hold den inde.
2. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "CLOCK ADJ" vises på displayet. Tryk på knappen frekvensjustering  for at åbne indstillingen.
3. Time-indstillingen på displayet begynder at blinke. Drej Tuning-kontrolknappen  for at vælge den ønskede time, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Drej derefter Tuning-kontrolknappen  for at vælge det ønskede minut, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.
4. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "DATE ADJ" vises på displayet. Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at åbne indstillingen.

5. Drej Tuning-kontrolknappen  for at vælge det ønskede år, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Drej derefter Tuning-kontrolknappen  for at vælge den ønskede måned, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Drej derefter Tuning-kontrolknappen  for at vælge den ønskede dato, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

## Radio Data System (RDS)







Når du indstiller klokkeslættet med RDS-funktionen, synkroniserer din radio sit klokkeslæt, hver gang den indstilles til en radiostation det benytter RDS med CT-signaler.

1. Når du indstiller til en station, der transmitterer RDS-data, skal du holde Menu/Info-knappen inde  .
2. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "RDS CT" og et ur-symbol vises på displayet. Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at åbne indstillingen.
3. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "RDS CT" vises på displayet. Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen. Radioens klokkeslæt indstilles automatisk i overensstemmelse med de modtagne RDS-data.
4. Når handlingen er gennemført, vises RDS-ikonet på LCD-displayet, hvilket indikerer, at radioen viser RDS-tid. Radioens klokkeslæt er gyldigt i 5 dage hver gang radiotiden synkroniseres med RDS CT.

## Indstilling af vækkeuret

Din radio har to alarmer, som hver især kan indstilles til at vække dig til AM/FM radio eller summer alarm. Alarmerne kan indstilles, mens enheden er i standby eller under afspilning.


### a. Indstilling af radioalarmtid:

1. Radioalarmen kan indstilles uanset om radioen er tændt eller slukket.
2. Tryk og hold på alarmknappen , radioalarmssymbolet og displayet vil blinke samtidig med at der lyder et bip.
3. Mens radioalarm-symbolet  blinker skal man dreje Tuning-kontrolknappen  for at vælge den ønskede time, og derefter trykke på Tuning-kontrolknappen  igen for at bekræfte time-indstillingen. Drej derefter Tuning-kontrolknappen  for at vælge minuttet, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte minut-indstillingen.
4. Drej Tuning-kontrolknappen, og displayet viser frekvensindstillingerne for alarmen. Alarmindstillingerne er som følger:  
ONCE – alarmen lyder en gang

DAILY – alarmen lyder hver dag

WEEKDAY – alarmen lyder kun på hverdage

WEEKEND – alarmen lyder kun i weekenderne

Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

#### 5. Mens radioalarm-symbolet blinker skal man dreje

Tuning-kontrolknappen  for at vælge det ønskede bånd og den ønskede station, og derefter trykke på

Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte valget.

#### 6. Drej Tuning-kontrolknappen for at vælge det lydstyrke, og tryk på Tuning-kontrolknappen for at bekræfte lydstyrken. Indstillingen af radioalarmen er nu gennemført.

#### Bemærk:









Hvis en ny radioalarmstation ikke vælges, vælges den sidste alarmstation automatisk.


#### Bemærk:

Hvis den valgte AM/FM-alarmstation ikke er tilgængelig, når alarmen lyder, bruges summeralarmen i stedet.

### b. Indstilling af HWS (Humane Wake System - Menneske-vækkesystem) summeralarm:

En biptone aktiveres, når du vælger HWS-summeralarm. Alarmsignalet lyder mere kortvarigt hvert 15. sekund i et minut efterfulgt af et minuts stilhed, inden denne cyklus gentages.


1. Summer-armen kan indstilles, enten når radioen er tændt eller slukket.
2. Tryk og hold på alarmknappen -, summeralarm-symbolet og displayet vil blinke samtidig med at der lyder et bip.
3. Mens summeralarm-symbolet - blinker skal man dreje Tuning-kontrolknappen  for at vælge den ønskede time, og derefter trykke på Tuning-kontrolknappen  igen for at bekræfte time-indstillingen. Drej derefter Tuning-kontrolknappen  for at vælge minuttet, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte minut-indstillingen.
4. Drej Tuning-kontrolknappen, og displayet viser frekvensindstillingerne for alarmen. Alarmindstillingerne er som følger:  
ONCE – alarmen lyder en gang  
DAILY – alarmen lyder hver dag  
WEEKDAY – alarmen lyder kun på hverdage  
WEEKEND – alarmen lyder kun i weekenderne.

Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.


#### Bemærk:

Der er ingen lydstyrkejustering for summeralarmen.







## Når alarmen lyder

For at annullere en lydalarm skal man trykke på tænd/sluk-knappen .

## Deaktivering/annullering af alarmer





For at deaktivere en aktiv alarm skal du enten trykke på tænd/sluk-knappen  eller holde den tilsvarende alarmknap inde for at annullere alarmen.

## Udsæt

1. Når alarmen lyder, kan den gøres lydløs i 5 minutter ved at man trykker på en anden knap end strømknappen . "SNOOZE" vises på displayet.
2. For at justere stilhedstiden for snooze-timeren skal man trykke på Menu/Info-knappen  og holde den inde for at åbne menuindstillingen.
3. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "SNOOZE X" vises på displayet, og tryk på Tuning-kontrolknappen  for at åbne indstillingen. Drej Tuning-kontrolknappen  for at indstille stilhetiden fra 5, 10, 15 og 20 minutter for snooze-timeren.
4. For at annullere snooze-timeren mens alarmen er midlertidigt afbrudt, skal du trykke på tænd/sluk-knappen .






## Sleep timer


Din radio kan indstilles til at slukke automatisk, efter at en forudindstillet tid er forløbet. Indstillingen Sleep Timer kan indstilles til 60, 45, 30, 15, 120 og 90 minutter.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  og hold den inde for at åbne Sleep Timer-indstillingen. "SLEEP XX" vises på displayet.
2. Hold tænd/sluk-knappen  inde, og indstillingerne for Sleep timer begynder at skifte på displayet. Stop, indtil den ønskede Sleep Timer-indstilling vises på displayet. Indstillingen gemmes, og LCD-skærmen vender tilbage til normal visning.
3. Din radio slukker automatisk, når den forudindstillede Sleep timer (Slumre-timer) er forløbet. Sleep timer-ikonet  vises på displayet, hvilket angiver en aktiv Sleep Timer.
4. For at annullere Sleep Timer-funktionen inden den forudindstillede tid er gået, skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen  for at slukke for apparatet manuelt.

## Loudness

Du kan kompensere lavere og højere lydfrekvenser på radioen ved at justere loudness-funktionen.

1. Tryk på Menu/Info-knappen  og hold den inde for at åbne menuindstillingen.
2. Drej Tuning-kontrolknappen , indtil "LOUD ON" eller "LOUD OFF" vises på displayet. Tryk på Tuning-kontrolknappen  for at åbne indstillingen.
3. Drej Tuning-kontrolknappen , og vælg ON for at slå loudness-funktionen til, og tryk derefter på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

4. For at slå loudness-funktionen fra skal du vælge OFF og trykke på Tuning-kontrolknappen  for at bekræfte indstillingen.

## AUX-INDGANGSSTIK

En 3,5mm AUX-indgang findes på forsiden af radioen. Den kan bruges til at overføre signaler fra en ekstern lydenhed som f.eks. en mp3- eller cd-afspiller.

1. Tilslut en ekstern lydkilde (for eksempel MP3 eller CD-afspiller) til AUX IN-stikket.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for din radio.
3. Tryk på og slip gentagne gange kildeknappen, indtil "AUX1" vises.
4. For at få bedre lyd kvalitet anbefaler vi, at man indstiller lydstyrken til mere end to tredjedele af fuld lydstyrke på enheden og juster derefter lydstyrken på radioen efter behov.


### BEMÆRK:

Lyd kablet er ikke inkluderet som standardtilbehør. AUX kan ikke aktiveres som alarmkilde.


## Lytte til Bluetooth®-musik

Du skal parre din Bluetooth®-enhed med din radio, før du automatisk kan oprette forbindelse for at afspille/ streame Bluetooth®-musik gennem din radio. Parring skaber en permanent "binding", så to enheder altid kan genkende hinanden.

### Parring af din Bluetooth®-enhed

1. Tryk på Source-knappen  for at vælge Bluetooth®-funktion. "BT READY" vises på displayet, og "READY" blinker med 2 sekunders interval.
2. Aktivér Bluetooth® på din enhed i henhold til enhedens brugervejledning for at tillade parringsproceduren.
3. Tryk på parringsknappen  og slip den, hvorefter "BT PAIR" vises på displayet, og den blinker med et interval på 1 sekund. Du kan starte søgningen efter din radio på din Bluetooth®-enhed. Når navnet på din radio vises på din Bluetooth®-enhed, skal du trykke på punktet på din Bluetooth®-liste. På nogle mobiltelefoner af gammel type (versioner tidligere end BT2.1 Bluetooth®-enhed) skal du muligvis indtaste adgangskoden "0000".
4. Din Bluetooth®-enhed vil blive forbundet med radioen.
5. Når den er tilsluttet, vises "BLUETOOTH" fortsat på displayet, og baggrundsbelysningen dæmpes efter 10 sekunder. Du kan nu afspille musikken på din Bluetooth®-aktiverede enhed via din radio.

### Afspilning på Bluetooth®-enhed, som allerede er parret

1. Tryk på Source-knappen  for at vælge


Bluetooth®-funktion. "BT READY" vises på displayet, og "READY" blinker med 2 sekunders interval.

2. Søg og link radioen på din Bluetooth®-enhed. Nogle enheder opretter muligvis automatisk forbindelse til radioen. Du kan nu afspille musikken på din Bluetooth®-aktiverede enhed via din radio.

### Note:


- Radioen kan højst parres med 8 Bluetooth®-enheder. Hvis antallet af parrede Bluetooth®-enheder overstiger dette antal, overskrives indstillingerne for den først parrede enhed.
- Hvis der er 2 Bluetooth®-enheder, der søger efter din radio, vises den som tilgængelig på begge enheder.
- Hvis din Bluetooth®-enheds forbindelse til din radio midlertidigt afbrydes, skal du manuelt tilslutte din enhed til radioen igen.
- Hvis navnet på din radio vises på listen over Bluetooth®-enheder, men din enhed ikke kan oprette forbindelse til den, skal du slette det elementet, der repræsenterer din radio fra listen, og parre enheden med din radio igen ved at følge de trin, der er beskrevet tidligere.
- Den effektive funktionelle rækkevidde mellem radioen og den parrede enhed er ca. 10 meter.
- Enhver forhindring mellem radioen og enheden kan reducere driftsområdet.

### Afbrydelse af forbindelsen til din Bluetooth®-enhed

Tryk og hold på Parringsknappen  i 2-3 sekunder for at afbryde forbindelsen til din Bluetooth®-enhed. "BLUETOOTH" forsvinder fra displayet, hvilket indikerer deaktivering af Bluetooth®.

## Opladning med USB-strømforsyningsport (Fig. 10)

Der er en USB-port foran på radioen. Du kan oplade en USB-enheden via USB-porten.

1. Tilslut USB-enheden, såsom iPod, MP3 eller CD-afspiller, med et standardmæssigt USB-kabel.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen  for at tænde for din radio.
3. Uanset om radioen strømforsynes med vekselstrøm eller er batteridrevet, kan radioen oplade USB-enheden, når radioen er tændt og i FM-indstilling eller BT-indstilling, eller AUX-indstillingen der fremkommer, når der er tilsluttet en ekstern lydkilde.

### Bemærk:

Du kan ikke oplade USB-enheder under AM-tilstand, for modtagelsen af radiosignaler bliver ekstremt dårlig, når du oplader USB-enheder.

- Den maksimale lydstyrke for højttalerens udgangseffekt reduceres, når din USB oplader.

- USB-stikket kan maksimalt levere en elektrisk strøm på 5V/1A.

#### Vigtigt:

- Inden du tilslutter USB-enheden til USB-porten, skal du altid sikkerhedskopiere dataene på USB-enheden. Ellers er der mulighed for, at du kan miste dine data.
- Radioen forsyner muligvis ikke strøm til visse USB-enheder.
- Når den ikke anvendes eller efter opladning, skal du fjerne USB-kablet og lukke dækslet.
- Tilslut ikke nogen strømkilde til USB-porten. Ellers er der risiko for brand. USB-porten er kun beregnet til opladning af lavspændingsenhed. Placer altid dækslet på USB-porten, når lavspændingsenheden ikke oplades.
- Stik ikke søm, wire e.l. ind i USB-strømforsyningsporten. Ellers kan en kortslutning medføre røgudvikling og brand.
- Forbind ikke dette USB-stik med USB-porten på din computer, da det højst sandsynligt vil medføre sammenbrud på begge enheder.

## VEDLIGEHOELDELSE

### **FORSIGTIG:**

Brug aldrig benzin, benzen, fortynder, alkohol eller lignende. Det kan muligvis medføre misfarvning, deformation eller revner.

## SPECIFIKATIONER

Strømkrav	
Vekselstrømsadapter	DC 12V 1,200mA, centerben positivt
Batteri	UM-3 (AA-størrelse) x 2 til backup Klyngebatteri: 10,8V Skyder-batteri: 10.8V - 18V
Frekvensdækning	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/trin) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/trin)

Bluetooth®	
(Bluetooth®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth®-version	5.0
Bluetooth®-profiler	A2DP/SCMS-T
Sendekraft	Bluetooth®-specifikation effektklasse 2
Senderækkevidde	Maks. 10m (varierer afhængigt af brugsbetingelserne)
Understøttet codec	SBC
Kompatibel Bluetooth®-profil	A2DP
Maksimal radiofrekvens-effekt	BT EDR: 1.71dBm

Kredsløbsfunktion	
Højttaler	3.5tommer 8ohm x 2
Udgangseffekt	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Indgangsterminal	3,5mm dia. (AUX IN)
Antennesystem	FM: blød bøjelig stangantenne AM: stang-antenne
Mål (L x B x H)	282 x 163 x 294mm
Vægt	4.3Kg (uden batteri)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### (Πρωτογενείς οδηγίες)

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΟΨΗΣ(Εικ. 1)

1. Λαβή
2. Ντουλάπι θήκης μπαταρίας
3. Κάλυμμα μπαταρίας
4. Ηχείο
5. Υποδοχή DC IN
6. Μαλακή ευλύγιστη κεραία
7. Κουμπί χρονοδιακόπτη λειτουργίας/ αναστολής λειτουργίας
8. Κουμπί πηγής
9. Κουμπί ειδοποίησης ραδιοφώνου
10. Κουμπί βομβητή ειδοποίησης
11. Προεπιλεγμένοι σταθμοί/κουμπί προεπιλογής 1 ως κουμπί σύζευξης Bluetooth®
12. Κουμπί Μενού/Πληροφοριών
13. Κουμπί Έντασης ήχου/Συντονισμού/Επιλογής
14. Θύρα τροφοδοσίας USB
15. Υποδοχή AUX IN
16. Οθόνη LCD
17. Χώρος κύριας μπαταρίας
18. Χώρος εφεδρικών μπαταριών

## ΟΘΟΝΗ LCD

- A. Ειδοποίηση ραδιοφώνου
- B. Βομβητής ειδοποίησης
- C. Σύμβολο στέρεο
- D. Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
- E. Ρολόι
- F. Συχνότητα
- G. RDS (Σύστημα Δεδομένων Ραδιοφώνου)
- H. Κατάσταση αναστολής
- I. AM/FM για ρολόι

## Σύμβολα

Τα παρακάτω παρουσιάζουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ  
Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την

ανθρώπινη υγεία.

Μην πετάτε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες με οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και για τους συσσωρευτές και τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές απορριμμάτων και μπαταριών, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού εξοπλισμού, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται χωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για αστικά απόβλητα, που λειτουργούν σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου που βρίσκεται στον εξοπλισμό.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, πρέπει πάντοτε να ακολουθείτε όλες τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή ατομικού τραυματισμού, περιλαμβανομένων αυτών που περιγράφονται στη συνέχεια:

1. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και το εγχειρίδιο οδηγιών του φορτιστή πριν από τη χρήση.
2. Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί.
3. Μην φράζετε κανένα άνοιγμα εξαερισμού. Εγκαταστήστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
4. Μην εγκαταστήσετε κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενιοχυτών) που παράγουν θερμότητα.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
6. Αποσυνδέετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
7. Ένα ραδιοφωνο που λειτουργεί με ενσωματωμένες μπαταρίες ή με ξεχωριστή κασέτα μπαταρίας, πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή για την μπαταρία. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί σε ένα άλλο τύπο μπαταρίας.

8. Όταν το ραδιόφωνο λειτουργεί με μπαταρίες χρησιμοποιήστε μόνο τις ειδικά καθορισμένες κασέτες μπαταριών. Η χρήση οποιονδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
9. Όταν η κασέτα μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
10. Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
11. Σε ακραίες συνθήκες μπορεί να πεταχτεί έξω το υγρό της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή μαζί του. Εάν συμβεί τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, επιπλέον ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
12. Μην χρησιμοποιείτε το πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
13. Μην εκθέτετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
14. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.
3. Αν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά σύντομος, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία. Καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα και ακόμη και μια έκρηξη.
4. Σε περίπτωση επαφής ηλεκτρολύτη με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Η επαφή ηλεκτρολύτη με τα μάτια μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια όρασης.
5. Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία:
  - (1) Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες με αγωγικά υλικά.
  - (2) Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε κιβώτιο με άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.
  - (3) Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό ή βροχή. Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και βλάβη.
6. Μην αποθηκεύετε το εργαλείο και την μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C (122°F).
7. Μην καίτε την μπαταρία, ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς αποφορτισμένη. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά.
8. Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε, ρίξετε την κασέτα μπαταρίας ή χτυπήσετε με ένα σκληρό αντικείμενο την κασέτα μπαταρίας. Με τέτοιες ενέργειες μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα ή έκρηξη.
9. Μην χρησιμοποιείτε μια μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.
10. Προς αποφυγή κινδύνων, πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο των ανταλλακτικών μπαταριών πριν από τη χρήση. Και το μέγιστο ρεύμα αποφόρτισης της μπαταρίας πρέπει να είναι μεγαλύτερο ή ίσο με 8Α.
11. Οι περιεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.
12. Κατά την απόρριψη της κασέτας μπαταρίας, αφαιρέστε την από το εργαλείο και απορρίψτε την σε ασφαλές μέρος. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των μπαταριών.
13. Χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που ορίζει η Makita. Η τοποθέτηση των μπαταριών σε μη συμμορφούμενα προϊόντα ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, υπερβολική έκλυση θερμότητας, έκρηξη, ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
14. Εάν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το εργαλείο.
15. Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα της μπαταρίας μπορεί να συσσωρεύσει θερμότητα που

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις ενδείξεις προφύλαξης (1) στο φορτιστή μπαταρίας, (2) τη μπαταρία, και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.
2. Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.

## Εγκατάσταση εφεδρικών μπαταριών (Εικ. 2 & 8)

- μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας.
- Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.
  - Μην αφήνετε ρινίσματα, σκόνη ή χύμα να κολλήσουν στους ακροδέκτες, τις σπές και τις αυλακώσεις της κασέτας μπαταριών. Μπορεί να προκληθεί κακή απόδοση ή βλάβη του εργαλείου ή της κασέτας μπαταρίας.
  - Εκτός και αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταρίας κοντά σε γραμμές ηλεκτρικής ισχύος υψηλής τάσης. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή βλάβη του εργαλείου ή της κασέτας μπαταρίας.
  - Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- **Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί εσφαλμένα.**
- **Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.**
- **Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Makita.**  
Η χρήση μπαταριών που δεν είναι γνήσιες Makita ή μπαταριών που έχουν αλλοιωθεί μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκρηξη της μπαταρίας με πρόκληση πυρκαγιάς, τραυματισμό και βλάβη. Θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση Makita για το εργαλείο Makita και τον φορτιστή.

## Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής της μπαταρίας

1. Φορτίστε την μπαταρία πριν αποφορτιστεί εντελώς.  
Πάντοτε να διακόπτετε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την μπαταρία όταν παρατηρείται μειωμένη ισχύ του εργαλείου.
2. Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η υπερφόρτιση μειώνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Αν η μπαταρία είναι ζεστή αφήστε τη να κρυώσει πριν τη φορτίσετε.
4. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταρίας, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.
5. Φορτίστε την μπαταρία εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από έξι μήνες).

## Εγκατάσταση μπαταρίας

### **Σημείωση:**

Η διατήρηση των εφεδρικών μπαταριών στο εσωτερικό του διαμερίσματος εμποδίζει την απώλεια των αποθηκευμένων δεδομένων στις μνήμες προεπιλογής.


# ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

\* Τα κατάλληλα πακέτα μπαταριών για αυτό το ραδιόφωνο αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

\* Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τον χρόνο λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση σε λειτουργία ραδιοφώνου.

Χωρητικότητα μπαταρίας	Τάση κασέτας μπαταρίας			ΣΕ ΕΞΟΔΟ ΗΧΟΥ = 50mW + 50mW Μονάδα: Ωρα (περίπου)	
	10.8V - 12V μεγ	14.4V	18V	Ραδιόφωνο/ AUX	Στο Bluetooth® με το USB να φορτίζει
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Σύνθετη μπαταρία

 : Συρόμενη μπαταρία:

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταρίας που αναφέρονται παραπάνω. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων κασετών μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

### Σημείωση:

- Ο πίνακας σχετικά με τον χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας παραπάνω είναι μόνο για αναφορά. Ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας, την κατάσταση φόρτισης ή το περιβάλλον χρήσης.
- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναφέρονται παραπάνω ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμοι ανάλογα με την περιοχή διαμονής σας.



## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ


### Τοποθέτηση ή αφαίρεση της συρόμενης κασέτας μπαταρίας (Εικ. 3 & 4)

- Σβήνετε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας.
- Κρατήστε σταθερά το εργαλείο και την κασέτα της μπαταρίας κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας.
- Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταρίας, ευθυγραμμίστε τη γλωπίδα της κασέτας μπαταρίας με την εγκοπή στο περίβλημα και σύρτε τη στη θέση της. Πάντοτε να την τοποθετείτε έως το τέρμα έως όπου ασφαρίζει στη θέση της και ακουστεί ένας απλός ήχος "κλικ".
- Αν μπορείτε να δείτε την κόκκινη ένδειξη στην πάνω πλευρά του κουμπιού, η μπαταρία δεν είναι πλήρως ασφαλισμένη. Τοποθετήστε την πλήρως έως όπου να μη φαίνεται η κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το ραδιόφωνο και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.
- Να μη χρησιμοποιείτε δύναμη όταν εισαγάγετε την κασέτα μπαταρίας. Αν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία αυτό σημαίνει ότι δεν την εισαγάγατε σωστά.
- Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας, αφαιρέστε την μπαταρία από το τερματικό ενώ πατάτε τα κουμπιά στο πλάι της κασέτας.
- Προσέξτε να μην πιέζετε τα δάχτυλά σας όταν ανοίγετε και κλείνετε το κάλυμμα της μπαταρίας.

### Εγκατάσταση ή αφαίρεση κασέτας σύνθετης μπαταρία (Εικ. 5)


- Για να τοποθετήσετε την κασέτα της μπαταρίας, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταρίας με την αυλάκωση στο περίβλημα και στρώξτε τη στη θέση της.
- Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας, αφαιρέστε την μπαταρία από το τερματικό ενώ πατάτε τα κουμπιά στο πλάι της κασέτας.

Επιστρέψτε τον χώρο της μπαταρίας στην αρχική του θέση.

Μειωμένη ισχύς, παραμόρφωση, "διακεκομμένος ήχος" ή όταν στην οθόνη εμφανίζονται τόσο η ένδειξη χαμηλής μπαταρίας  όσο και η ένδειξη "POWERFAIL" είναι όλα ενδείξεις ότι χρειάζεται αντικατάσταση της κύριας μπαταρίας.

#### Σημείωση:



















Η κασέτα μπαταρίας δεν μπορεί να φορτιστεί μέσω του παρεχόμενου μετασχηματιστή AC.

Όταν εμφανιστεί το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας  και αναβοσβήνει η ένδειξη "EMPTY" είναι ώρα να αντικαταστήσετε τις εφεδρικές μπαταρίες.

### Ένδειξη της εναπομένουσας χωρητικότητας της μπαταρίας (Εικ. 6 & 7)

➤ 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου  
**Μόνο για κασέτες μπαταρίας με "B" στο τέλος του αριθμού μοντέλου**

Πατήστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταρίας για να εμφανιστεί η υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν για μερικά δευτερόλεπτα.

Ενδεικτικές λυχνίες			Εναπομένουσα χωρητικότητα
 Αναμμένη	 Ανενεργή	 Αναβοσβήνει	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Φορτιστέτην μπαταρία (Μόνο για κασέτες μπαταριών LXT)
 	 	 	Πιθανή δυσλειτουργία μπαταρίας (Μόνο για κασέτες μπαταριών LXT)

015658

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από την πραγματική χωρητικότητα.
- Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας της μπαταρίας. (Μόνο για κασέτες μπαταριών LXT)

### Εγκατάσταση της εύκαμπτης καμπύλης ράβδου κεραίας (Εικ. 9)

Ισιώστε την εύκαμπτη καμπύλη ράβδου κεραίας όπως φαίνεται στο σχήμα.

### Χρήση του παρεχόμενου μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (Εικ. 10)

Αφαιρέστε το προστατευτικό καουτσούκ και τοποθετήστε το βύσμα του προσαρμογέα στην υποδοχή DC στην αριστερή πλευρά του ραδιοφώνου.






Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κανονική πρίζα ρεύματος. Όταν χρησιμοποιείται ο προσαρμογέας, αποσυνδέεται αυτόματα η μπαταρία.

Ο προσαρμογέας AC πρέπει να αποσυνδεθεί από την κύρια τροφοδοσία όταν δεν χρησιμοποιείται.


### Σημείωση:

Όταν το ραδιόφωνο σας έχει παρεμβολές στη ζώνη AM από τον προσαρμογέα του, μετακινήστε το ραδιόφωνο μακριά από τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος σε απόσταση μεγαλύτερη των 30cm.




## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Πατήστε το κουμπί Πηγής  για να επιλέξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου AM ή FM.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί συντονισμού  για να πραγματοποιήσετε αυτόματο συντονισμό. Το ραδιόφωνο θα σαρώσει τη ζώνη AM/FM από την τρέχουσα συχνότητα που φαίνεται και θα σταματήσει αυτόματα τη σάρωση όταν εντοπίσει σταθμό με επαρκή ισχύ σήματος.
4. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα η οθόνη θα ενημερωθεί. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η συχνότητα του εντοπισμένου σήματος.
5. Για να βρείτε άλλον σταθμό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί συντονισμού  όπως προηγούμενως.
6. Όταν φτάσετε στο τέλος της ζώνης συχνοτήτων, το ραδιόφωνο σας θα ξαναρχίσει από το αντίθετο άκρο της ζώνης συχνοτήτων.
7. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να ρυθμίσετε το επίπεδο ήχου όπως θέλετε.

### Σημείωση:

- Κατά τη ρύθμιση της έντασης, βεβαιωθείτε ότι το FM/AM στην οθόνη ΔΕΝ αναβοσβήνει.
  - Αν η ένδειξη AM/FM αναβοσβήνει στην οθόνη, σας επιτρέπει να συντονίζετε τους σταθμούς με μη αυτόματο τρόπο (ανατρέξτε στην ονότητα "Χειροκίνητος συντονισμός - AM/FM" για περισσότερες λεπτομέρειες).
8. Για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, πατήστε το κουμπί λειτουργίας .



## Χειροκίνητος συντονισμός – AM/FM

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Πατήστε το κουμπί Πηγής  για να επιλέξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου AM ή FM.
3. Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  και θα δείτε ότι το FM ή το AM αναβοσβήνει στην οθόνη.

### Σημείωση:




- Το FM/AM θα αναβοσβήνει περίπου 10 δευτερόλεπτα. Εντός αυτής της περιόδου επιτρέπεται μόνο η χειροκίνητη ρύθμιση.
- Εάν θέλετε να ρυθμίσετε την ένταση ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη FM/AM, πατήστε το κουμπί

ελέγχου συντονισμού για να σταματήσετε την αναλαμπή και μπορείτε να περιστρέψετε το κουμπί ελέγχου συντονισμού για να ρυθμίσετε το επίπεδο ήχου.

4. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να συντονιστείτε σε σταθμό.
5. Όταν φτάσετε στο τέλος της ζώνης συχνοτήτων, το ραδιόφωνο σας θα ξαναρχίσει από το αντίθετο άκρο της ζώνης συχνοτήτων.
6. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να ρυθμίσετε το επίπεδο ήχου όπως θέλετε.


## Προεπιλογή σταθμών σε λειτουργία AM/FM

Υπάρχουν 5 προεπιλεγμένοι σταθμοί για ραδιόφωνο AM και FM. Χρησιμοποιούνται με τον ίδιο τρόπο για κάθε ζώνη συχνοτήτων.

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Πατήστε το κουμπί Πηγής  για να επιλέξετε την επιθυμητή περιοχή συχνοτήτων. Συντονιστείτε στον ραδιοφωνικό σταθμό που θέλετε όπως περιγράφηκε προηγούμενως.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Προεπιλογής (1 έως 5)  μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "P4" στην οθόνη για παράδειγμα μετά από τη συχνότητα. Ο σταθμός θα αποθηκευτεί χρησιμοποιώντας τον αριθμό προεπιλογής. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για τις υπόλοιπες προεπιλογές όπως θέλετε.
4. Οι προεπιλεγμένοι σταθμοί που έχουν ήδη αποθηκευτεί μπορούν να αντικατασταθούν ακολουθώντας την παραπάνω διαδικασία, εάν χρειάζεται.

## Λειτουργίες ενδείξεων – FM




Ραδιόφωνο σας έχει μια σειρά από επιλογές ενδείξεων για τη λειτουργία ραδιοφώνου FM:

1. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί Μενού/ Πληροφοριών  για να δείτε τις πληροφορίες RDS του σταθμού που ακούτε.
  - a. Όνομα Σταθμού Εμφανίζει το όνομα του σταθμού που ακούτε.
  - b. Τύπος προγράμματος Εμφανίζει τον τύπο σταθμού που ακούτε όπως Pop, Classic, News, κ.λπ.
  - c. Κείμενο ραδιοφώνου Εμφανίζει το μήνυμα ραδιοφωνικού κειμένου, όπως τίτλους ειδήσεων κ.λπ.
  - d. Έτος/Ημέρα Εμφανίζει το έτος και την ημέρα της εβδομάδας σύμφωνα με τη ρύθμιση ημερομηνίας του ραδιοφώνου σας.









- e. Ημερομηνία/ Ημέρα Εμφανίζει την ημερομηνία και την ημέρα της εβδομάδας σύμφωνα με τη ρύθμιση ημερομηνίας του ραδιοφώνου σας.
- f. Συχνότητα Εμφανίζει τη συχνότητα FM για τον σταθμό που ακούτε.

## FM στερεοφωνικό (αυτόματο)/ μονοφωνικό

Εάν ο ραδιοφωνικός σταθμός FM που ακούτε έχει αδύναμο σήμα, μπορεί να ακούγεται κάποιο σφύριγμα. Μπορείτε να μειώσετε αυτό το σφύριγμα εξαναγκάζοντας το ραδιόφωνο για να παίζει τον σταθμό μονοφωνικά και όχι στερεοφωνικά.




1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  όπως απαιτείται, για να επιλέξετε το φάσμα FM και συντονιστείτε στον σταθμό FM που θέλετε όπως αναφέρθηκε προηγουμένως.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/ Πληροφοριών  για να μπείτε στη ρύθμιση μενού.
3. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση "FM AUTO (ή MONO)". Εάν η ρύθμιση είναι Αυτόματη, πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού για να περάσετε στη μονοφωνική λειτουργία για να μειώσετε το σφύριγμα. Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού για να κάνετε την επιλογή.



## Ανάκληση μιας προεπιλεγμένης λειτουργίας AM/FM

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
2. Πατήστε το κουμπί Πηγής  για να επιλέξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου AM ή FM.
3. Πατήστε στιγμιαία το απαιτούμενο κουμπί προεπιλογής       για να συντονίσετε στο ραδιόφωνο σας σε έναν από τους σταθμούς που είναι αποθηκευμένοι στη μνήμη προεπιλεγμένων ρυθμίσεων.

## Ρύθμιση της μορφής ώρας και ημερομηνίας






Η οθόνη ρολογιού που χρησιμοποιείται στην κατάσταση αναμονής και στις θόδες λειτουργίας αναπαραγωγής μπορεί να ρυθμιστεί σε διαφορετική μορφή. Στη συνέχεια, η επιλεγμένη μορφή χρησιμοποιείται και κατά τη ρύθμιση των συναγεμών.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/ Πληροφοριών  για να μπείτε στη ρύθμιση μενού.
2. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CLOCK xxH" και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπείτε στη ρύθμιση. Θα δείτε ότι η μορφή του χρόνου αρχίζει να αναβοσβήνει.
















3. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε είτε τη μορφή 12 είτε τη μορφή 24 ωρών. Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή της μορφής ρολογιού.

### Σημείωση:

Εάν επιλέξετε τη μορφή ρολογιού 12 ωρών, τότε το ραδιόφωνο θα χρησιμοποιήσει το ρολόι των 12 ωρών για τη ρύθμιση.






4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/ Πληροφοριών  για να μπείτε στη ρύθμιση μενού.
5. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί μια ημερομηνία (π.χ. THU APR 3) στην οθόνη και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπείτε στη ρύθμιση. Θα δείτε ότι η μορφή ημερομηνίας αρχίζει να αναβοσβήνει.
6. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε την επιθυμητή μορφή ημερομηνίας. Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

## Ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας του ρολογιού

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/ Πληροφορίες .
2. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CLOCK ADJ". Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπείτε στη ρύθμιση.
3. Η ρύθμιση της ώρας στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Στη συνέχεια περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε το επιθυμητό λεπτό και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
4. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "DATE ADJ". Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπείτε στη ρύθμιση.
5. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε το επιθυμητό έτος και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Στη συνέχεια περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε τον επιθυμητό μήνα και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Στη συνέχεια περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε την επιθυμητή ημερομηνία και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

## Σύστημα δεδομένων ραδιοφώνου (RDS)








Όταν ρυθμίζετε την ώρα του ρολογιού χρησιμοποιώντας τη λειτουργία RDS, το ραδιόφωνο θα συγχρονίσει την ώρα του ρολογιού κάθε φορά που συντονίζεται σε ραδιοφωνικό σταθμό που χρησιμοποιεί RDS με σήματα CT.

1. Όταν συντονίζετε έναν σταθμό που μεταδίδει δεδομένα RDS, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/Πληροφορίες  .
2. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "RDS CT" και ένα σύμβολο ρολογιού. Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπείτε στη ρύθμιση.
3. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "RDS CT". Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση. Η ώρα ρολογιού του ραδιοφώνου θα ρυθμιστεί αυτόματα σύμφωνα με τα δεδομένα RDS που λαμβάνονται.
4. Όταν ολοκληρωθεί η ενέργεια, το εικονίδιο RDS θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD υποδεικνύοντας ότι η ώρα ραδιοφώνου είναι ώρα ρολογιού RDS. Η ώρα του ρολογιού του ραδιοφώνου θα ισχύει για 5 ημέρες κάθε φορά που η ώρα του ραδιοφώνου συγχρονίζεται με το RDS CT.






## Ρύθμιση του ξυπνητηριού

Το ραδιόφωνο σας διαθέτει δύο συναγερμούς, οι οποίοι μπορούν να ρυθμιστούν για να σας ξυπνήσουν με το ραδιόφωνο AM/FM ή με συναγερμό του βομβητή. Οι συναγερμοί μπορεί να ρυθμιστούν ενώ η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής ή κατά την αναπαραγωγή.

### a. Ρύθμιση ώρας συναγερμού ραδιοφώνου:

1. Το ξυπνητήρι ραδιοφώνου μπορεί να ρυθμιστεί είτε ενεργοποιημένο είτε απενεργοποιημένο.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί συναγερμού ραδιοφώνου  () , το σύμβολο συναγερμού ραδιοφώνου και η ώρα στη οθόνη θα αναβοσβήσουν μαζί με ένα μπιπ
3. Ενώ το σύμβολο συναγερμού ραδιοφώνου  αναβοσβήνει, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε την ώρα και πατήστε ξανά το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση ώρας. Στη συνέχεια περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε λεπτό και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
4. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού και στην οθόνη θα εμφανιστούν οι επιλογές συχνότητας για το ξυπνητήρι. Οι επιλογές συναγερμού είναι οι εξής:  
ONCE – ο συναγερμός θα χτυπήσει μια φορά  
DAILY – ο συναγερμός θα χτυπάει καθημερινά  
WEEKDAY – ο συναγερμός θα χτυπάει μόνο τις

ONCE – ο συναγερμός θα χτυπήσει μια φορά  
DAILY – ο συναγερμός θα χτυπάει καθημερινά  
WEEKDAY – ο συναγερμός θα χτυπάει μόνο τις εργάσιμες ημέρες  
WEEKEND – ο συναγερμός θα χτυπάει μόνο τα σαββατοκύριακα

- Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
5. Κατά τη διάρκεια της αναλαμπής του συμβόλου συναγερμού του ραδιοφώνου, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε τη ζώνη αφύπνισης και τον σταθμό αφύπνισης που επιθυμείτε και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
  6. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε την ένταση. Η ρύθμιση συναγερμού ραδιοφώνου έχει ολοκληρωθεί.








### Σημείωση:

Εάν δεν επιλεγεί νέος ραδιοφωνικός σταθμός, θα επιλέξει τον τελευταίο σταθμό συναγερμού.

### Σημείωση:

Αν ο επιλεγμένος σταθμός συναγερμού AM/FM δεν είναι διαθέσιμος όταν χτυπήσει ο συναγερμός, θα χρησιμοποιηθεί αντίθετα το σήμα συναγερμού βομβητή.

### b. Ρύθμιση συναγερμού βομβητή HWS (Σύστημα Αφύπνισης):


- Όταν ενεργοποιείται η ειδοποίηση του βομβητή HWS, ακούγεται ένας ήχος μπιπ.
- Ο ήχος συναγερμού θα ακούγεται συντομότερος κάθε 15 δευτερόλεπτα για ένα λεπτό, ακολουθούμενος από μια σιωπή ενός λεπτού πριν την επανάληψη του κύκλου.
1. Ο συναγερμός βομβητή μπορεί να ρυθμιστεί με το ραδιόφωνο είτε ενεργοποιημένο είτε απενεργοποιημένο.
  2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ξυπνητηριού βομβητή  () , το σύμβολο και η ώρα οθόνης αναβοσβήνουν με ένα μπιπ.
  3. Ενώ το σύμβολο συναγερμού βομβητή  αναβοσβήνει, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε την ώρα και πατήστε ξανά το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση ώρας. Στη συνέχεια περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε λεπτό και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
  4. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού και στην οθόνη θα εμφανιστούν οι επιλογές συχνότητας για το ξυπνητήρι. Οι επιλογές συναγερμού είναι οι εξής:  
ONCE – ο συναγερμός θα χτυπήσει μια φορά  
DAILY – ο συναγερμός θα χτυπάει καθημερινά  
WEEKDAY – ο συναγερμός θα χτυπάει μόνο τις

εργάσιμες ημέρες


WEEKEND – ο συναγεμός θα χτυπάει μόνο τα σαββατοκύριακα.

Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.


### Σημείωση:

Δεν υπάρχει ρύθμιση ήχου  για τον βομβητή ειδοποίησης.







## Όταν χτυπήσει το ξυπνητήρι

Για να ακυρώσετε μια αφύπνιση, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας .

## Απενεργοποίηση/ακύρωση αφυπνίσεων



Για να απενεργοποιήσετε μια ενεργή αφύπνιση, πατήστε είτε το κουμπί λειτουργίας , ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο κουμπί αφύπνισης για να ακυρώσετε το ξυπνητήρι.

## Αναβολή



- Όταν ηχεί ο συναγεμός, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί τροφοδοσίας  για να αναβάλετε το ξυπνητήρι για 5 λεπτά. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "SNOOZE".
- Για να ρυθμίσετε τον χρόνο σιωπής για τον χρονοδιακόπτη αναβολής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/Πληροφορίες  για να μπειτε στη ρύθμιση μενού.
- Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "SNOOZE X" και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπειτε στη ρύθμιση. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να ρυθμίσετε το χρόνο σίγασης για 5, 10, 15 και 20 λεπτά για τον χρονοδιακόπτη αναβολής.
- Για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη αναβολής κατά την αναστολή του συναγεμού, πατήστε το κουμπί λειτουργίας .

## Χρονοδιακόπτης αναστολής λειτουργίας

Το ραδιόφωνο μπορεί να ρυθμιστεί να απενεργοποιείται αυτόματα αφού παρέλθει ένας προκαθορισμένος χρόνος. Η ρύθμιση χρονοδιακόπτη αναστολής μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 60, 45, 30, 15, 120 και 90 λεπτών.







- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας  για να μπειτε στη ρύθμιση χρονοδιακόπτη αναστολής. Η ένδειξη "SLEEP XX" θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Συνέχιστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας  και οι επιλογές χρονοδιακόπτη αναστολής θα ξεκινήσουν να εναλλάσσονται στην οθόνη. Σταματήστε μόλις εμφανιστεί στην οθόνη η

επιθυμητή ρύθμιση χρονοδιακόπτη αναστολής. Η ρύθμιση θα αποθηκευτεί και η οθόνη LCD θα επιστρέψει στην κανονική της μορφή.

- Το ραδιόφωνο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αφού παρέλθει ο προεπιλεγμένος χρόνος του χρονοδιακόπτη αναστολής. Το εικονίδιο χρονοδιακόπτη αναστολής  θα εμφανιστεί στην οθόνη, υποδεικνύοντας τον ενεργό χρονοδιακόπτη αναστολής.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη αναστολής πριν από τη λήξη του προκαθορισμένου χρόνου, απλά πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα χειροκίνητα.

## Ένταση

Μπορείτε να έχετε ενίσχυση σε χαμηλότερη και υψηλότερη συχνότητα για το ραδιόφωνο σας, ρυθμίζοντας τη λειτουργία έντασης.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού/ Πληροφοριών  για να μπειτε στη ρύθμιση μενού.
- Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "LOUD ON" ή "LOUD OFF". Πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να μπειτε στη ρύθμιση.
- Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιλέξετε ON για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία έντασης και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία έντασης, επιλέξτε OFF και πατήστε το κουμπί ελέγχου συντονισμού  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

## ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ

Στην πρόσοψη του ραδιοφώνου υπάρχει βοηθητική υποδοχή εισόδου 3,5mm που επιτρέπει την είσοδο ηχητικού σήματος στη μονάδα από μια εξωτερική συσκευή ήχου, όπως συσκευή αναπαραγωγής MP3 ή CD.

- Συνδέστε μια εξωτερική πηγή ήχου (για παράδειγμα, συσκευή αναπαραγωγής MP3 ή CD) στην υποδοχή AUX IN.
- Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- Πατήστε επανειλημμένα και αφήστε το κουμπί Πηγής μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "AUX1".
- Για να έχετε την καλύτερη ποιότητα ήχου, συνιστούμε τη ρύθμιση της έντασης σε περισσότερο από τα δύο τρίτα του επιπέδου στο Bluetooth σας και να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου στο ραδιόφωνο όπως απαιτείται.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



Το καλώδιο ήχου δεν περιλαμβάνεται ως στάνταρ αξεσουάρ.

Το AUX δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ως ήχος αφύπνισης.


## Ακρόαση μουσικής Bluetooth®

Πρέπει να αντιστοιχίσετε τη συσκευή Bluetooth® με το ραδιόφωνο, για να μπορέσετε να την συνδέσετε αυτόματα για αναπαραγωγή/ροή μουσικής Bluetooth μέσω του ραδιοφώνου. Η σύζευξη δημιουργεί έναν μόνιμο "δεσμό", έτσι ώστε δύο συσκευές να μπορούν πάντα να αναγνωρίζουν η μία την άλλη.

### Σύζευξη της συσκευής Bluetooth®

1. Πατήστε το κουμπί Πηγής  για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth®. Η ένδειξη "BT READY" εμφανίζεται στην οθόνη και η ένδειξη "READY" αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή σας σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής για να επιτρέψετε τη διαδικασία αντιστοίχισης.
3. Πατήστε και αφήστε το κουμπί σύζευξης , τότε θα εμφανιστεί στην οθόνη το "BT PAIR" και θα αναβοσβήνει με διάστημα 1 δευτερολέππου. Μπορείτε να ξεκινήσετε την αναζήτηση του ραδιοφώνου σας στη συσκευή Bluetooth®, αφού εμφανιστεί το όνομα του ραδιοφώνου σας στη συσκευή Bluetooth®, πατήστε το στοιχείο στη λίστα Bluetooth®. Με ορισμένα κινητά παλαιού τύπου (εκδόσεις παλαιότερες από τη συσκευή Bluetooth® BT2.1), ίσως χρειαστεί να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης "0000".
4. Η συσκευή Bluetooth® θα συνδεθεί με το ραδιόφωνο.
5. αφού συνδεθεί, το "BLUETOOTH" θα παραμείνει στην οθόνη και ο οπίσθιος φωτισμός θα σβήσει σε 10 δευτερόλεπτα. Τώρα μπορείτε να αναπαραγάγετε τη μουσική στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth® μέσω του ραδιοφώνου σας.


### Αναπαραγωγή συσκευής Bluetooth® που έχει ήδη αντιστοιχιστεί

1. Πατήστε το κουμπί Πηγής  για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth®. Η ένδειξη "BT READY" εμφανίζεται στην οθόνη και η ένδειξη "READY" αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα.
2. Αναζητήστε και συνδέστε το ραδιόφωνο στη συσκευή σας Bluetooth®. Ορισμένες συσκευές ενδέχεται να συνδέονται αυτόματα με το ραδιόφωνο. Τώρα μπορείτε να αναπαραγάγετε τη μουσική στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth® μέσω του ραδιοφώνου σας.

## Σημείωση:


- Το ραδιόφωνο μπορεί να αντιστοιχιστεί με 8 συσκευές Bluetooth® το πολύ. Όταν αντιστοιχίζετε περισσότερες συσκευές Bluetooth® από αυτόν τον αριθμό, το ιστορικό σύζευξης θα αντικατασταθεί από το παλαιότερο ιστορικό αντιστοίχισης.
- Εάν υπάρχουν 2 συσκευές Bluetooth® που αναζητούν το ραδιόφωνο, θα δείξει τη διαθεσιμότητά του και στις δύο συσκευές.
- Αν η συσκευή Bluetooth σας αποσυνδεθεί προσωρινά από το ραδιόφωνο, τότε πρέπει να επανασυνδεθείτε με μη αυτόματο τρόπο ξανά στο ραδιόφωνο.
- Εάν το όνομα του ραδιοφώνου σας εμφανίζεται στη λίστα συσκευών Bluetooth® αλλά η συσκευή σας δεν μπορεί να συνδεθεί με αυτήν, διαγράψτε το όνομα του ραδιοφώνου από τη λίστα σας και αντιστοιχίστε ξανά τη συσκευή με το ραδιόφωνο ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφηκαν προηγουμένως.
- Η πραγματική εμβέλεια λειτουργίας μεταξύ του ραδιοφώνου και της συνδεδεμένης συσκευής είναι περίπου 10 μέτρα (30 πόδια).
- Οποιοδήποτε εμπόδιο μεταξύ του ραδιοφώνου και της συσκευής μπορεί να μειώσει την εμβέλεια λειτουργίας.

### Αποσύνδεση της συσκευής Bluetooth®

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αντιστοίχισης  για 2-3 δευτερόλεπτα για να αποσυνδεθείτε από τη συσκευή Bluetooth. Το "BLUETOOTH" θα χαθεί από την οθόνη υποδεικνύοντας την απενεργοποίηση του Bluetooth®.

## Φόρτιση με τη θύρα τροφοδοσίας USB (Εικ . 10)

Η θύρα USB υπάρχει στην μπροστινή πλευρά του ραδιοφώνου. Μπορείτε να φορτίσετε μια συσκευή USB μέσω της θύρας USB.

1. Συνδέστε τη συσκευή USB, όπως MP3 ή CD player, με καλώδιο USB που διατίθεται στην αγορά.
2. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας  για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
3. Ανεξαρτήτως από το αν το ραδιόφωνό σας τροφοδοτείται από πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος ή από μπαταρία, το ραδιόφωνο μπορεί να φορτίσει τη συσκευή USB όταν ενεργοποιηθεί το ραδιόφωνο και βρεθεί στη μπάνα ραδιοφώνου/FM ή στη μπάνα BT ή στη μπάνα AUX, η οποία εμφανίζεται όταν έχει συνδεθεί μια εξωτερική πηγή ήχου.

## Σημείωση:

Δεν μπορείτε να φορτίζετε συσκευές USB κατά τη λειτουργία AM, επειδή η λήψη ραδιοσήματος είναι εξαιρετικά χαμηλή κατά τη φόρτιση συσκευής USB.



- Η μέγιστη ένταση ήχου από το ηχείο εξόδου θα μειωθεί όταν φορτίζει το USB.
- Η υποδοχή USB μπορεί να παράσχει το μέγιστο ηλεκτρικό ρεύμα του 5V/1A.

#### Σημαντικό:

- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής USB στη θύρα USB, πάντοτε να κρατάτε αντίγραφο ασφαλείας των δεδομένων σας της συσκευής USB. Διαφορετικά τα δεδομένα σας μπορεί χαθούν λόγω οποιασδήποτε περίπτωσης.
- Το ραδιόφωνο μπορεί να μην παράσχει ρεύμα σε ορισμένες συσκευές USB.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και κλείστε το κάλυμμα όταν δεν το χρησιμοποιείτε ή μετά τη φόρτιση.
- Μην συνδέετε πηγή ρεύματος στη θύρα USB. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Η θύρα USB προορίζεται μόνο για φόρτιση συσκευών χαμηλής τάσης. Να τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα πάνω στη θύρα USB όταν δεν εκτελείτε φόρτιση συσκευής χαμηλής τάσης.
- Μην εισαγάγετε κάποιο καρφί, σύρμα κ.λπ. μέσα στη θύρα τροφοδοσίας USB. Διαφορετικά ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να προκαλέσει καπνό και φωτιά.
- Μην συνδέετε ποτέ αυτή η υποδοχή USB με τη θύρα USB του υπολογιστή σας, καθώς είναι πολύ πιθανό να προκαλέσει βλάβη των μονάδων.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιήσετε βενζίνη, βενζόλη, διαλυτικό, αλκοόλη ή κάτι παρόμοιο. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

## Προδιαγραφές

Απαιτήσεις ηλεκτρικού ρεύματος	
Μετασχηματιστής ρεύματος AC	DC 12V 1,200mA, θετικός πόλος η κεντρική ακίδα
Μπαταρία	UM-3 (μέγεθος AA) x 2 για εφεδρεία Σύνθετη μπαταρία: 10,8V Συρόμενη μπαταρία: 10.8V - 18V
Συχνότητας κάλυψης	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/βήμα) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/βήμα)

Bluetooth®	
(Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα αποτελούν εμπορικά σήματα της Bluetooth SIG, Inc.)	
Έκδοση Bluetooth®	5.0
Προφίλ Bluetooth®	A2DP/SCMS-T
Ισχύς μετάδοσης	Ισχύς προδιαγραφών Bluetooth® Κατηγορίας 2
Εύρος μετάδοσης	Μέγ. 10m (ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης)
Υποστηριζόμενη κωδικοποίηση	SBC
Συμβατό προφίλ Bluetooth®	A2DP
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας	BT EDR: 1.71dBm

Χαρακτηριστικό κυκλώματος	
Ηχείο	3.5Ωντων 8ohm x 2
Ισχύς εξόδου	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Τερματικό εισόδου	Διαμ. 3,5mm (AUX IN)
Σύστημα κεραίας	FM: μαλακή εύκαμπτη κεραία AM: κεραία ράβδος
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	282 x 163 x 294mm
Βάρος	4.3Kg (χωρίς μπαταρία)

## Türkçe (Orijinal Talimatlar)

### GENEL GÖRÜNÜM AÇIKLAMASI (Resim 1)

1. Sap
2. Pil bölmesi kilitli yuvası
3. Pil kapağı
4. Hoparlör
5. DC giriş yuvası
6. Yumuşak bükülebilen çubuk anten
7. Güç/Uyku zamanlama düğmesi
8. Kaynak düğmesi
9. Radyo alarm düğmesi
10. Sesli alarm düğmesi
11. Bluetooth®, Daha önce kaydedilmiş istasyonlar/Ön Arama 1 düğmesi
12. Menü/Bilgi düğmesi
13. Ses/Ayar kontrol/Seçim düğmesi
14. USB güç kaynağı bağlantı noktası
15. AUX giriş yuvası
16. LCD ekran
17. Ana pil bölmesi
18. Yedek pil yuvası

### LCD EKRAN

- A. Radyo alarm
- B. Sesli alarm
- C. Stereo sembol
- D. Düşük pil göstergesi
- E. Saat
- F. Sıklık
- G. RDS (Radyo veri sistemi)
- H. Uyku durumu
- I. Saat için AM/PM

### SİMGELER

Aşağıdakiler ekipman için kullanılan simgeleri göstermektedir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Kullanma kılavuzunu okuyun.



Yalnızca AB ülkeleri için.

Donanımdaki tehlikeli bileşenlerden ötürü, atık elektrikli ve elektronik donanım, aküler ve piller çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz bir etkiye sahip olabilir. Elektrikli ve elektronik cihazları, pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!

Atık elektrikli ve elektronik ekipman ve aküler, atık piller ve aküler hakkındaki AB Yönergeleri ve bunların ulusal yasalara uyarlanması uyarınca, atık elektrikli donanım, piller ve aküler ayrı bir yerde alınılarak, çevre koruma yönetmeliklerine uygun olarak belediyenin belirlediği ayrı bir atık toplama noktasına teslim edilmelidir.

Tüm bu atıkların üzerinde çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi vardır.

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

#### ⚠ UYARI:

Elektrikli aletler kullanılırken, yangın, elektrik çarpması, aşağıdakiler de dahil olmak üzere kişisel yaralanma risklerinin azaltılması için temel güvenlik önlemlerine sürekli uyulmalıdır:

1. Kullanmadan önce bu kullanma kılavuzu ile şarj cihazı kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun.
2. Yalnızca kuru bezle temizleyin.
3. Havalandırmanın önü kapatılmamalıdır. Sistem üreticinin talimatına göre kurulmalıdır.
4. Radyatörler, kalorifer ızgaraları, soba veya ısı üreten diğer cihazlar (amplifikatörler de dahil) gibi herhangi bir ısı kaynağının yakınına kurmayın.
5. Yalnızca üretici tarafından belirtilen eklentileri/ aksesuarları kullanın.
6. Şimşekli fırtınalar sırasında veya çok uzun bir süre boyunca kullanılmadığında bu cihazı fişten çıkarın.
7. İçinde bulunan pillerle veya ayrı bir pil takımıyla çalışan bir radyo, ancak ilgili pile ait özel şarj cihazı ile şarj edilmelidir. Herhangi bir pil türü için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pille kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
8. Pille çalışan radyoyu özel olarak tasarlanmış pil takımlarıyla birlikte kullanın. Başka pillerin kullanımı yangın riski oluşturabilir.
9. Pil takımı kullanımda değilken pil takımını; kağıt ataçı, bozuk para, anahtar, çivi, cıvata veya diğer küçük metal nesnelere gibi bir kutuptan diğerine bağlantı yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Pil kutuplarının bir arada kısa devre yaptırılması kıvılcım, yanık veya yangına neden olabilir.
10. Boru, radyatör, ocak ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuzun toprakla temas etmesi halinde yüksek derece elektrik çarpması riski bulunmaktadır.
11. Kötü koşullar altında pilden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Kaza ile temasta bulunulması durumunda su ile yıkayın. Sıvının gözle temas



etmesi halinde tıbbi yardıma başvurun. Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanmaya neden olabilir.

12. Bozuk veya değiştirilmiş pil takımı veya araçlar kullanmayın. Bozuk veya değiştirilmiş piller; yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilirler.
13. Pil takımını veya aracı ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C derecenin üzerinde sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
14. Tüm şarj talimatlarını izleyin ve pil takımını ya da aracı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralıklarının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan koşullarda veya belirtilen sıcaklık aralıklarının dışında şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

### PİL KARTUŞU İÇİN ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

1. PİL kartuşu kullanmadan önce (1) pil şarj cihazı, (2) pil ve (3) pil kullanan ürün üzerinde bulunan tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.
2. PİL kartuşunu sökme.
3. Çalışma süresinin aşırı kısa olması durumunda, hemen çalışmayı durdurun. Bu durum aşırı ısınma, olası yanıklar ve hatta patlama riskine neden olabilir.
4. Gözlerinize elektrolit kaçağı durumunda, temiz su ile gözlerinizi yıkayın ve derhal tıbbi yardıma başvurun. Aksi takdirde görme kaybı yaşayabilirsiniz.
5. PİL kartuşunu kısa devre yaptırmayın:
  - (1) Kutuplara herhangi bir iletken malzeme ile dokunmayın.
  - (2) PİL kartuşunu; çivi, bozuk para vb. gibi diğer metal nesnelere birlikte aynı kutuda bulundurmaktan kaçın.
  - (3) PİL kartuşunu suya veya yağmura maruz bırakmayın. Pilin kısa devre yapması büyük bir akıma, aşırı ısınmaya, olası yanıklara ve hatta arızaya neden olabilir.
6. Aracı ve pil kartuşunu sıcaklığın 50°C (122°F) dereceye ulaştığı veya geçtiği yerlerde muhafaza etmeyin.
7. PİL kartuşunu ciddi şekilde tahrip olmuş veya tamamen yıpranmış olsa bile yakmayın. PİL kartuşu herhangi bir yangın sırasında patlayabilir.
8. Batarya kartuşuna çivi çakmayın, onu kesmeyin, ezmeyin, atmayın, düşürmeyin veya batarya kartuşuna sert bir nesneyle vurmeyin. Bu tür bir kullanım, yangın, aşırı ısınma veya patlamaya neden olabilir.
9. Hasarlı pili kullanmayın.

10. Riski ortadan kaldırmak için, kullanmadan önce değiştirilen pilin kullanım kılavuzu okunmalıdır. Ve pilin maksimum deşarj akımı 8A eşit veya büyük olmalıdır.
11. İçerisinde lityum-iyon bulunan piller Tehlikeli Maddeler Mevzuat gereksinimlerine tabidir.
12. PİL kartuşunu atarken, yuvasından çıkarıp kurallara uygun bir şekilde atılmalıdır. Pilin atılmasıyla ilgili, yerel düzenlemelere uygun hareket edin.
13. Pilleri, yalnızca Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın. Pillerin, uyumlu olmayan ürünlere takılması yangın, aşırı ısınma, patlama veya elektrolit sızıntısına neden olabilir.
14. Araç uzun süre boyunca kullanılmamışsa, bataryanın araçtan çıkarılması gereklidir.
15. Kullanım sırasında ve sonrasında, batarya kartuşu, yanık veya düşük sıcaklık yanıklarına neden olabilecek derecede ısınabilir.
16. Yanıklara neden olacak kadar ısınacağından kullanımdan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.
17. Batarya kartuşu terminallerine, deliklerine ve oluklarına parça, toz veya toprak girmesine izin vermeyin. Aracın veya pil kartuşunun düşük performansına veya arızasına neden olabilir.
18. Alet yüksek voltajlı elektrik hatlarının yakınında kullanımı desteklemedikçe, pil kartuşunu yüksek voltajlı elektrik hatlarının yanında kullanmayın. Aracın veya pil kartuşunun arıza yapmasına veya bozulmasına neden olabilir.
19. Pili çocuklardan uzak tutun.

#### **⚠ DİKKAT:**

- **Pilin yanlış takılması durumunda patlama tehlikesiyle karşı karşıya kalınabilir.**
- **Pili, aynı türden veya eşdeğer bir pili değiştirin.**
- **Yalnızca orijinal Makita pilleri kullanım, kullanın. Orijinal olmayan Makita pilleri veya değiştirilmiş piller kullanılması, yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilecek pil patlamasıyla sonuçlanabilir. Bu aynı zamanda Makita aracı ve şarj cihazı için Makita garantisini de geçersiz kılacaktır.**

#### **Maksimum pil ömrü elde etmek için ipuçları**

1. Tamamen şarjı bitmeden önce pil kartuşunu şarj edin. Araçta enerjinin az olduğunu farketdiğinizde daima aracın çalışmasını durdurun ve pil kartuşunu şarj edin.
2. Tam şarj edilmiş pil kartuşunu hiç bir zaman yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj pilin çalışma ömrünü kısaltır.
3. PİL kartuşunu 10°C - 40°C (50°F - 104°F) derece oda sıcaklığında şarj edin. Isınmış pil kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.

4. Pil kartuşunu kullanmadığınızda, onu aletten veya şarj cihazından çıkarın.
5. Uzun süre kullanmadığınız durumlarda (altı aydan fazla süredir) pil kartuşunu şarj edin.

## Pillerin takılması

### Not:

Yedek pilleri yuvasının içinde tutmak hazır ayar hafızasına kaydedilen verilerin kaybolmasını önler.

### Yedek pil takılması (Resim 2 & 8)

1. Pil yuvasını serbest bırakmak için Pil yuvası kilidini çekin. Ama pil yuvası ve yedek pil yuvası vardır.
2. Yedek pil yuvası kapağını çıkarın ve 2 adet yeni UM-3 (AA boyutunda) pil takın. Pillerin yuva içerisinde gösterildiği gibi kutuplarının doğru olduğundan emin olun. Pil kapağını yerine takın.
3. Yedek piller takıldıktan sonra, radyoya güç vermek için ana pil takımını takın. Bu radyo için uygun piller aşağıdaki tabloda listelenmiştir.

# ÇALIŞMA SÜRESİ

\* Bu radyo için uygun piller aşağıdaki tabloda listelenmiştir.

\* Aşağıdaki tablo, Radyo modunda tek bir şarjla çalışma süresini gösterir.

Pil kapasitesi	Pil kartuşu voltajı			HOPARLÖR ÇIKIŞINDA = 50mW + 50mW Birim: Saat (Yaklaşık)	
	10.8V - 12V maks	14.4V	18V	Radio/AUX	Bluetooth® +USB ile Şarjda
1.3Ah	BL1013 BL1014			8.0	1.5
1.5Ah	BL1016			9.0	2.0
		BL1415N		8.0	2.0
			BL1815N	8.5	2.5
2.0Ah	BL1021B			12.0	2.5
			BL1820B	11.0	3.5
3.0Ah		BL1430B		13.0	4.0
			BL1830B	16.0	5.0
4.0Ah	BL1041B			24.0	5.0
		BL1440		21.0	5.5
			BL1840B	22.0	7.0
5.0Ah			BL1850B	28.0	9.0
6.0Ah		BL1460B		28.0	8.0
			BL1860B	34.0	11.0

 : Küme Pili

 : Kayar batarya

## ⚠ UYARI:

**Yalnızca yukarıda listelenen pil kartuşlarını kullanın. Başka pil kartuşlarının kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.**

## NOT:

- Yukarıdaki pil çalışma süresine ilişkin tablo, bilgi amaçlıdır. Gerçek çalışma süresi pil türü, şarj koşulu veya kullanma ortamına göre farklılık gösterebilir.
- Yukarıdaki pil kartuşlarından bazıları ülkenizde olmayabilir.

## TAKMA VE GÜÇ KAYNAĞI


### Kayan pil kartuşunun takılması ve çıkarılması (Resim 3 & 4)

- Pil kartuşunu takmadan ya da çıkarmadan önce radyoyu her zaman kapatın.
- Pil kartuşunu takarken veya çıkarırken her zaman aracı ve pil kartuşunu sıkıca tutun.
- Pil kartuşunu takmak için pil kartuşundaki dili muhafaza içindeki yivle aynı hizaya getirin ve yerine doğru kaydırın. Her zaman küçük bir tık sesiyle yerine tam olarak oturana kadar yerleştirin.
- Düğmenin üst tarafında kırmızı göstergesi görülebiliyorsanız tamamen oturmamış demektir. Kırmızı gösterge görünmeyene kadar tam olarak yerine yerleştirin. Yerine tam olarak yerleştirilmediği takdirde pil kaza ile radyodan dışarı düşebilir ve size veya çevrenizdeki başka kişilere zarar verebilir.
- Pil kartuşunu takarken güç kullanmayın. Kartuş rahatça kaymıyorsa, doğru yerleştirilmemiş demektir.
- Pil kartuşunu çıkarmak için, kartuşun ön tarafındaki düğmeyi kaydırın ya da kartuşun her iki yanındaki düğmelere basın.
- Pil kapağını açarken veya kapatırken parmaklarınızı sıkıştırmamak için dikkat edin.

### Küme pil kartuşunu takıp çıkarma (Resim 5)


- Pil kartuşunu takmak için, pil kartuşu üzerindeki dili muhafazadaki olukla hizalayıp yerine kaydırın.
- Pil kartuşunu çıkarmak için, kartuşun yanındaki düğmelere basarken pili yuvasından çıkarın.

Pil bölmesi gözünü ilk konumuna getirin.

Azalmış güç, bozulma, takılma sesi ya da ekranda hem düşük pil işareti  hem de "POWERFAIL" (PİLİN AZALMASI) görülürse, ana pil takımının değişmesi gerekmektedir.

#### Not:



















Pil takımı, AC adaptörü ile şarj edilemez.

Pilin azalması işareti  görünürse ve "EMPTY" (BOŞ) yanıp sönmeye devam ederse piller değiştirilmelidir.

### Kalan pil kapasitesinin gösterilmesi (Resim 6 & 7)

➤ 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi  
**Sadece model numarasının sonunda "B" bulunan pil kartuşları içindir**

Kalan pil kapasitesinin gösterilmesi için pil kartuşundaki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye süre ile yanacaktır.

Gösterge veya lambalar			Kalan kapasite
 Yanıyor	 Kapalı	 Yanıp Sönüyor	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Pili şarj edin
(Yalnızca LXT pil kartuşları için)			
			Pil arızalanmış olabilir
			
(Yalnızca LXT pil kartuşları için)			

015658

#### Not:

- Kullanım koşulları ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterge gerçek kapasiteden biraz farklı olabilir.
- Batarya koruma sistemi çalıştığı anda, ilk (en soldaki) gösterge lambası yanıp söner. (Yalnızca LXT pil kartuşları için)

### Yumuşak bükülebilir çubuk antenin kullanılışı (Resim 9)

Anteni şekilindeki gibi düzleştirin.

### Birlikte verilen AC güç adaptörünün kullanılması (Resim 10)

Lastik koruyucuyu çıkarın ve fişi radyonun sol tarafındaki DC soketine takın.

Adaptörü standart ana şebeke fişi çıkışına takın.




Adaptörü her kullandığınızda pil takımının bağlantısı otomatik olarak kesilir.

AC adaptör kullanılmadığı zaman çıkarılmalıdır.



#### Not:

Radyonuzun adaptörünün AM bandına bir engelinin olması durumunda lütfen radyonuzu AC güç adaptöründen en az 30cm uzağa taşıyın.


## ÇALIŞMA

1. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine  basın.
2. AM veya FM radyo modunu seçmek için Kaynak düğmesine  basın.
3. Otomatik arama gerçekleştirmek için Ayar kontrol düğmesine  basılı tutun. Radyonuz mevcut gösterilen frekanstan başlayarak tüm AM/FM bandını






tarayacak ve yeterli güçte bir istasyon bulunduğunda otomatik olarak taramayı durduracaktır.

4. Birkaç saniye sonra ekran güncellenecektir. Ekran bulunan sinyalin frekansını gösterecektir.
5. Başka bir istasyon bulmak için, önceki gibi Ayar kontrol düğmesine  basılı tutun.
6. Dalga bandının sonuna ulaştığında radyonuz ayar işlemine dalga bandının karşı ucundan tekrar başlayacaktır.
7. Ses seviyesini gerektiği gibi ayarlamak için Ayar kontrol düğmesini  çevirin.

#### Not:



- Sesi ayarlarken ekranda FM/AM yazısının yanıp sönmediğinden emin olun.
  - Ekranda AM/FM yanıp sönüyorsa, bu elle istasyon araması yapabilmeye izin verir (daha fazla ayrıntılı bilgi için "Elle ayarlama – AM/FM" bölümüne göz atın).
8. Radyonuzu kapatmak için Power (Güç) düğmesine  basın.

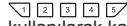
## Manüel ayarlama – AM/FM

1. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine  basın.
2. AM veya FM radyo modunu seçmek için Kaynak düğmesine  basın.
3. Ayar kontrol düğmesine  basın ve ekranda FM veya AM yazısının yanıp sönmediğini göreceksiniz.  
**Not:**
  - FM/AM yaklaşık 10 saniye yanıp sönecek. Bu süre içerisinde, sadece elle ayarlama yapılabilir.
  - FM/AM yanarken ses ayarı yapmak isterseniz yanıp sönmeyi durdurmak için Ayar kontrol düğmesine basın ve ses seviyesini ayarlamak için Ayar kontrol düğmesini döndürebilirsiniz.
4. Bir istasyon bulmak için Ayar kontrol düğmesini  döndürün.
5. Dalga bandının sonuna ulaştığında radyonuz ayar işlemine dalga bandının karşı ucundan tekrar başlayacaktır.
6. Ses seviyesini ayarlamak için Ayar kontrol düğmesini  kullanın.

## İstasyonların AM/FM modunda önceden ayarlanması

Her AM ve FM radyo için 5 hazır ayar istasyonu vardır. Bunlar her dalga için aynı şekilde kullanılır.


1. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine  basın.
2. İstenilen dalga bandını seçmek için Kaynak düğmesine  basın. Önceden de açıklandığı gibi gereken radyo istasyonunu bulun.
3. Ekranda "P4" gösterilene kadar, örneğin frekanstan sonra, gereken Hazır Ayar düğmesine (1-5)

 basılı tutun. İstasyon hazır ayar sayısı kullanılarak kaydedilecektir. Geri kalan ön ayarlarda da bu prosedürü dilediğiniz gibi tekrarlayın.

4. Zaten kaydedilmiş hazır ayarlı istasyonlar gerektiğinde yukarıdaki prosedürle silinip üzerine yazılabilir.




## Ekran modları – FM

Radyonuzun FM radyo modunda bir dizi ekran seçeneği vardır.




1. Dinlediğiniz istasyonun RDS (Radyo Veri Sistemi) bilgisini görmek için üst üste Menü/Info düğmesine  basın.
  - a. İstasyon adı Dinlenmekte olan istasyonun adını gösterir.
  - b. Program türü Pop, Klasik, Haber vb gibi dinlenmekte olan istasyonun türünü gösterir.
  - c. Radyo metni Yeni şeyler vb gibi radyo metin mesajlarını gösterir.
  - d. Yıl/Gün Radyonuzun tarih ayarına göre yılı ve haftanın gününü gösterir.
  - e. Tarih/Gün Radyonuzun tarih ayarına göre tarihi ve haftanın gününü gösterir.
  - f. Frekans Dinlenen istasyon için FM'in frekansını gösterir.

## FM stereo (otomatik)/mono

Dinlenen FM radyo istasyonunun zayıf sinyalinin olması durumunda bazı tıs sesleri duyulabilir. Bu tıs sesleri, radyonun istasyonu stereo yerine mono olarak dinletmesiyle azaltılabilir.






1. İstenilen FM bandını seçmek ve FM istasyonunu ayarlamak için Güç düğmesine  basın.
2. Menü ayarına girmek için Menü/Bilgi düğmesine  basılı tutun.
3. FM Auto/mono ayarı ekranda görüne kadar Ayar kontrol düğmesini  çevirin. Ayar otomatikteyse, tıslamayı azaltmak için Mono'ya geçip Ayar kontrol düğmesine basın. Seçenekler için de Ayar kontrol düğmesine basın.

## AM/FM modunda bir hazır ayarı geri getirme

1. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine  basın.
2. AM veya FM radyo modunu seçmek için Kaynak düğmesine  basın.
3. Radyonuzla hazır ayar hafızasında kayıtlı istasyonlardan birisini bulmak için bir anlığına gereken Hazır Ayar düğmesine  basın.






## Saat ve tarih biçiminin ayarlanması

Saat ekranı bekleme modunda kullanılır ve oyun modu ekranlarında farklı bir biçimde ayarlanabilir. Seçilen biçim daha sonra alarm ayarlanırken de kullanılır.














1. Menü ayarına girmek için Menü/Bilgi düğmesine  basılı tutun.
2. Ayar kontrol düğmesini  ekranda "SAAT xxH" gösterilene kadar döndürün ve ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın. Saat biçiminin yanıp sönmeye başlamasını göreceksiniz.
3. 12 veya 24 saat formatından birisini seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Saat formatı seçiminizi onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.

### Not:

12 saat formatı seçilmişse, radyo daha sonra ayarlar için 12 saat formatı kullanacaktır.






4. Menü ayarına girmek için Menü/Bilgi düğmesine  basılı tutun.
5. Ayar kontrol düğmesini  ekranda bir tarih (örn: PERŞ NİS 3 gibi) gösterilene kadar döndürün ve ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın. Tarih formatının yanıp sönmeye başladığını göreceksiniz.
6. İstedığınız formatı seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Seçiminizi onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.

## Saat zamanının ve tarihin ayarlanması

1. Menü/Bilgi düğmesini  basılı tutun.
2. Ekranda "SAAT AYR" görünene kadar Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın.
3. Ekranda saat ayarı yanıp sönmeye başlayacak. İstedığınız saati seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve ayarı onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın. Daha sonra istediğiniz dakikayı seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve ayarı onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.
4. Ekranda "TARİH AYR" görünene kadar Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın.
5. İsteddiğiniz yılı seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve ayarı onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın. Daha sonra istediğiniz tarihi seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve ayarı onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.

## Radyo Veri Sistemi (RDS)










RDS fonksiyonunu kullanarak saat zamanını ayarladığınızda radyonuz RDS ile CT sinyallerini kullanarak bir radyo istasyonu bulunduğunda saat zamanını senkronize edecektir.



1. RDS verisi gönderen bir istasyonu ayarlarken, Menü/Info (Menü/Bilgi) düğmesine  basılı tutun.
2. Ekranda "RDS CT" ve bir saat sembolü görünene kadar Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın.
3. Ekranda "RDS CT" görünene kadar Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Ayarları onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın. Radyonun saat zamanı alınan RDS verisine göre otomatik olarak ayarlanacaktır.
4. İşlem bittiğinde, LCD ekranda radyo zamanının RDS saati olduğunu gösteren RDS simgesi görünür. Radyo saati RDS CT ile senkronize edildiği her zaman, 5 gün boyunca geçerli olacaktır.

## Çalar saatin ayarlanması

Radyonuzun, sizi AM/FM radyo veya zil sesiyle uyandırmak için ayarlanabilecek iki alarm seçeneği bulunmaktadır. Alarmlar, birim bekleme modunda veya çalarken ayarlanabilir.

### a. Radyo alarm saatinin ayarlanması:

1. Radyo alarmı, radyo açık ya da kapalıyken ayarlanabilir.
2. Radyo alarm düğmesine  basılı tutun, bir bip sesiyle birlikte ekranda radyo alarm sembolü ve saat yanıp sönmeye başlayacak.
3. Radyo alarm sembolü  yanıp sönerken saati seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve saat ayarını onaylamak için tekrar Ayar kontrol düğmesine  basın. Daha sonra dakika seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve dakika ayarını onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.
4. Ayar kontrol düğmesini döndürün ve ekranda alarm için frekans seçenekleri görülecektir. Alarm seçenekleri aşağıdaki gibidir:  
BİR KEZ – alarm bir kez çalacaktır  
HER GÜN – alarm her gün çalacaktır  
HAFTA İÇİ – alarm, yalnızca hafta içi günlerde çalacaktır  
HAFTA SONU – alarm, yalnızca hafta sonlarında çalacaktır  
Ayarları onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.
5. Radyo alarm sembolü yanıp sönerken istediğiniz uyanma bandını ve istasyonunu seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve daha sonra seçimi onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.

6. İstedığınız sesi seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve sesi onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın. Radyo alarm ayarı artık tamamlandı.

**Not:**

Yeni radyo alarm istasyonunun seçilmemesi durumunda, son alarm istasyonu seçilecektir.










**Not:**

Seçilen AM/FM alarm istasyonunun alarm çalarken uygun olmaması durumunda, bunun yerine zil sesi alarmı kullanılacaktır.

**b. HWS (İnsani Uyarı Sistemi) zil sesi alarmının kurulması:**

HWS sesli alarm seçilirken bir bip sesi devreye girecektir.


Alarm bip sesi bir dakika boyunca her 15 saniyede bir daha kısa çalacak, ardından döngüyü tekrarlamadan önce bir dakikalık sessizlik olacaktır.

1. Radyo açık veya kapalı olduğunda zil sesi alarmı ayarlanabilir.
2. Alarm düğmesine - basılı tutun, simge ve ekran saati bir bip sesiyle birlikte yanıp sönecektir.
3. Sesli alarm sembolü - yanıp sönerken saati seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve saat ayarını onaylamak için tekrar Ayar kontrol düğmesine  basın. Daha sonra dakika seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve dakika ayarını onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.
4. Ayar kontrol düğmesini döndürün ve ekranda alarm için frekans seçenekleri görülecektir. Alarm seçenekleri aşağıdaki gibidir:  
BİR KEZ – alarm bir kez çalacaktır  
HER GÜN – alarm her gün çalacaktır  
HAFTA İÇİ – alarm, yalnızca hafta içi günlerde çalacaktır  
HAFTA SONU – alarm, yalnızca hafta sonlarında çalacaktır.  
Ayarları onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.


**Not:**

Sesli alarm için herhangi bir ses ayarı yoktur.


**Alarm çaldığında**

Çalan alarmı iptal etmek için Güç düğmesine  basın.






**Alarmları devre dışı bırakma/iptal etme**

Alarmı devre dışı bırakmak ve iptal etmek için Güç düğmesine  basın ya da ilgili alarm düğmesine basılı tutun.

**Uyku**





1. Alarm çaldığında, Power (Güç) düğmesinden  basın.

başka bir düğmeye basmak alarmı 5 dakikalığına susturacaktır. Ekranda “ERTELE” seçeneği görünecek.

2. Erteleme zamanı için susturma zamanını ayarlamak için, menü ayarına girmek için Menü/Bilgi düğmesine  basılı tutun.
3. Ayar kontrol düğmesini  ekranda “ERTELEME X” gösterilene kadar döndürün ve daha sonra ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın. Susturma zamanını 5, 10, 15 ve 20 dakikalık erteleme zamanlarına ayarlamak için Ayar kontrol düğmesini  döndürün.
4. Alarm askıya alındığında erteleme zamanını iptal etmek için Power (Güç) düğmesine  basın.







**Uyku zamanlayıcı**

Radyonuz, önceden belirlenen belirli bir süre geçtikten sonra otomatik kapanmaya ayarlanabilir. Uyku Zamanlayıcı ayarları 60, 45, 30, 15, 120 ve 90 dakikalık aralarda ayarlanabilir.

1. Uyku Zamanlayıcı ayarına girmek için Power (Güç) düğmesine  basılı tutun. Ekranda “UYKU XX” seçeneği görünecek.
2. Power (Güç) düğmesini  basılı tutmaya devam edin ve ekranda Uyku Zamanlayıcı seçenekleri açılacaktır. İstenilen Uyku Zamanlayıcı ayarı ekranda görülene kadar durmayın. Ayar kaydedilecek ve LCD normal ekrana dönecektir.
3. Önceden belirlenen Uyku zamanlayıcı süresi geçtikten sonra radyo otomatik olarak kapanacaktır. Ekranda, aktif Uyku Zamanlayıcı  süresini gösteren Uyku Zamanlayıcı simgesi görüntülenecektir.
4. Uyku Zamanlayıcı fonksiyonunu önceden belirlenen zaman geçmeden önce iptal etmek için, birimi elle kapatmak için sadece elle Power (Güç) düğmesine  basın.

**Ses gücü**

Yüksek ses fonksiyonunu ayarlamak için radyonuzun düşük ve yüksek frekanslarda çalışmasını sağlayabilirsiniz.

1. Menü ayarına girmek için Menü/Bilgi düğmesine  basılı tutun.
2. Ekranda “SES AÇIK” veya “SES KAPALI” görünene kadar Ayar kontrol düğmesini  döndürün. Ayarlara girmek için Ayar kontrol düğmesine  basın.
3. Ses fonksiyonunu açmak için AÇIK seçmek için Ayar kontrol düğmesini  döndürün ve daha sonra ayarı onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.
4. Ses fonksiyonunu kapatmak için KAPALI seçeneğini seçin ve ayarı onaylamak için Ayar kontrol düğmesine  basın.

## YARDIMCI GİRİŞ YUVASI

MP3 veya CD çalar gibi bir harici ses cihazından birim içerisine ses sinyalinin gönderilmesine izin vermek için radyonuzun ön tarafından 3.5mm Aux giriş soketi bulunmaktadır.

1. SES GİRİŞ yuvasına harici ses kaynağı (örneğin, MP3 veya CD Çalar) bağlayabilirsiniz.
2. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine basın.
3. "AUX1" görüntülenene kadar Kaynak düğmesine art arda basın.
4. Daha iyi bir ses kalitesi elde etmek için ses cihazınızdaki ses seviyesini üçte ikiden daha yüksekçe ayarlamayı ve daha sonra radyodaki sesi de gerektiği gibi ayarlamayı öneririz.



### Not:

Ses kablosu standart aksesuarlara dahil değildir. AUX, alarm kaynağı olarak etkinleştirilemez.


## Bluetooth® müzik dinleme

Radyonuz aracılığıyla Bluetooth® müziği çalmak/ yayınlamak için bağlantı oluşturmadan önce Bluetooth® cihazınızı radyonuzla eşleştirmeniz gerekir. Bir kere eşleştirme yaptıktan sonra iki cihaz birbirini her zaman tanır.

### Bluetooth® cihazınızı eşleştirme

1. Bluetooth® için SOURCE (Kaynak) düğmesine  basın. Ekrana "BT READY" yazısı gelir ve her 2 saniyede bir "READY" yanıp sönmeye başlar.
2. Eşleştirme için cihazınızın kullanıcı kılavuzuna göre cihazınızda Bluetooth®'u etkinleştirin.
3. Eşleştirme düğmesine  basıp bırakın, ardından ekranda "BT PAIR" görüntülenecek ve 1 saniye aralıklarla yanıp sönecektir. Bluetooth® cihazınızda radyonuzu arayın. Radyonuzun adı Bluetooth® cihazınızda görüldüğünde, Bluetooth® listenizdeki öğeye basın. Bazı eski tip cep telefonlarında (BT2.1 Bluetooth® cihazından önceki sürümler) "0000" kodunu girmeniz gerekebilir.
4. Bluetooth® cihazınız radyoya bağlanacaktır.
5. Bağlandıktan sonra, "BLUETOOTH" ekranda kalacak ve arka ışık 10 saniye içinde kısılacaktır. Artık Bluetooth® özellikli cihazınızdaki müziği radyonuzda çalabilirsiniz.

### Eşleştirilmiş Bluetooth® cihazının çalınması


1. Bluetooth® için SOURCE  düğmesine basın. Ekranda "BT READY" görüntülenecek ve 2 saniyede bir "READY" yanıp sönecektir.
2. Bluetooth® cihazınızda radyoyu arayın ve bağlayın. Bazı cihazlar radyoya otomatik olarak bağlanabilir.

Artık Bluetooth® özellikli cihazınızdaki müziği radyonuzda dinleyebilirsiniz.

### Not:


- Radyo en fazla 8 Bluetooth® cihazıyla eşleşebilir. Bluetooth® cihazlarını bu sayıdan daha fazla eşleştirme yaptığımızda, bu eşleştirme ilk eşleştirmenin üzerine yazılır.
- Radyonuzu arayan 2 Bluetooth® cihazı varsa, her iki cihazda da kullanılabilirliğini gösterecektir.
- Bluetooth® cihazınızın radyonuzla bağlantısı geçici olarak kesilirse, cihazınızı radyoya yeniden bağlamanız gerekir.
- Radyonuzun adı Bluetooth®'lu cihazın listesinde görünüyorsa ancak cihazınız hâlen bağlanamadıysa, lütfen radyonuzun adını listenizden silin ve açıklanan adımları izleyerek cihazı radyonuzla yeniden eşleştirin.
- Radyo ve eşleştirilen cihaz arasındaki etkili çalışma aralığı yaklaşık 10 metredir.
- Radyo ile cihaz arasındaki herhangi bir engel kaliteyi düşürebilir.

### Bluetooth® cihazınızın bağlantısının kesilmesi

Bluetooth® cihazınızla bağlantıyı kesmek için Eşleştirme düğmesine  2-3 saniye basılı tutun. Bluetooth®'un devre dışı kaldığını gösteren "BLUETOOTH" ekrandan kaybolacaktır.

## USB güç kaynağı bağlantı noktası ile şarj etme (Resim 10)

Radyonun ön kısmında bir USB bağlantı noktası vardır. USB cihazınızı USB bağlantı noktası aracılığıyla şarj edebilirsiniz.

1. iPod, MP3 ya da CD çalar gibi USB cihazını USB kablosuyla bağlayın.
2. Radyonuzu açmak için Power (Güç) düğmesine  basın.
3. Radyonuz ister AC güce, isterse pile bağlı olsun; açık olduğunda, FM radyo modunda, BT modunda, harici bir ses kaynağı bağlandığında görünecek AUX modunda olduğunda, USB cihazı şarj edebilir.

### Not:

AM modu sırasında USB cihazları şarj edemezsiniz çünkü, USB cihaz şarj edilirken radyo sinyali alımı son derece kötü olur.

- USB ile şarj edildiği esnada hoparlörün maksimum ses çıkışı azalacaktır.
- USB soketi maksimum 5V/1A elektrik akımı sağlayabilir.



### Önemli:

- USB cihazını şarja bağlamadan önce her zaman USB cihazınızdaki verileri yedekleyin. Aksi takdirde verilerinizi kaybetme olasılığıyla karşı karşıya kalabilirsiniz.
- Şarj cihazını bazı USB cihazlarına güç sağlamayabilir.
- Kullanmadığınızda veya şarjdan sonra USB kablusunu çıkarın ve kapağını kapatın.
- USB bağlantı noktasına güç kaynağı bağlamayın. Aksi takdirde yangın riski olabilir. USB bağlantı noktası yalnızca düşük voltaj cihazların şarj edilmesi amaçlıdır. Düşük voltajlı cihazı şarj etmediğiniz zamanlarda daima kapağı USB bağlantı noktasına takın.
- USB güç kaynağı bağlantı noktasına çivi, tel vb. gibi cisimler sokmayın. Aksi takdirde olabilecek bir kısa devre dumana ve yangına neden olacaktır.
- Büyük ihtimalle ünitelerin arızalanmasına neden olabileceğinden bu USB yuvası ile Bilgisayarınızın USB bağlantı noktası arasında bağlantı yapmayın.

## BAKIM

### ⚠ DİKKAT:

Hiç bir zaman benzin, gaz, tiner, alkol veya benzerlerini kullanmayın. Renk değişikliği, deformasyon veya çatlaklara neden olabilir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç gereksinimleri	
AC güç adaptörü	DC 12V 1,200mA, orta pin pozitif
Batarya	UM-3 (AA boyutu) x 2 - yedek için Küme pil: 10.8V Kayar batarya: 10.8V - 18V
Frekans kapsama alanı	FM 87.50-108 MHz (0.05MHz/adım) AM (MW) 522-1,710 kHz (9kHz/adım)

Bluetooth®	
(Bluetooth® kelimesinin marka ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır)	
Bluetooth® sürümü	5.0
Bluetooth® Profilleri	A2DP/SCMS-T
Aktarım Gücü	Bluetooth® belirtilen güç Sınıf 2
Aktarım Mesafesi	Maks. 10m (kullanım koşullarına göre değişiklik gösterebilir)
Desteklenen kodak	SBC
Uyumlu Bluetooth® profili	A2DP
Maksimum radyo-frekans gücü	BT EDR: 1.71dBm

Devre özelliği	
Hoparlör	3.5inç 8ohm x 2
Çıkış gücü	10.8V: 1.2W x 2 14.4V: 2.2W x 2 18V: 3.5W x 2
Giriş terminali	3.5mm çap (AUX GİRİŞİ)
Anten sistemi	FM: yumuşak bükülebilir çubuk anten AM: çubuk anten
Boyutlar (U x E x B)	282 x 163 x 294mm
Ağırlık	4.3Kg (pilsiz)

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

DMR108N-10L-2101  
3A81eA5Z1000A (2021.09.02)

[www.makita.com](http://www.makita.com)

SJN